



ФСТАП ВАХНЯНИН  
ПЛАСТОВИМ  
ШЛЯХОМ ЗА  
КРАСОЮЖИТЬ



О С Т А П В А Х Н Я Н И Н

---

ПЛАСТОВИМ  
ШЛЯХОМ ЗА  
КРАСОЮ ЖИТЯ



*Накладом книгарні*

*С. ЛАВРОВА*

*Прага II., Карлова пл. 6*

---

В ПРАЗЬ.

ДЕРЖАВНА ДРУКАРНЯ В ПРАЗЬ.

1924.

## *Передмова.*

*Тяжко говорити там, де дів'чи промовила своє тверде слово невмолила смерть. Тяжка земля прикрыла тіла двох людей, котрі стояли на чолі пластового руху Подк. Руси. Сиротою стала наша молода організація. Впав жертвою судьби, син великого руського народу, великий будитель молоді Подк. Руси, улюблений наш брат ОСТАП ВАХНЯНИН. Але і там не вдоволилася судьба, ще раз післала смерть в ряди проводників нашого пластву: точно два місяці по смерті Вахнянина вмирає дійсний отець пластуна Подк. Руси, перший містоначальник Союзу пластунів Ч.С.Р. для Подк. Руси бр. ЙОСИФ ПЕШЕК. Оба они приготували видання сей книжки. Они сподівалися, що книга та стане біблією всєї молоді Подк. Руси, що она буде коротким катехизмом світової пластової ідеї.*

*Мы бажаемо, щоби та книжка стала символом побѣды пластової думки; побѣда та має бути нагородою для молоді Подк. Руси за то, що витерпіла і ще терпіти буде, що стратила двох найдорожчих своїх братів, двох героїв духа і серця, бр. Вахнянина і Пешка. Слава і честь их трудам!*

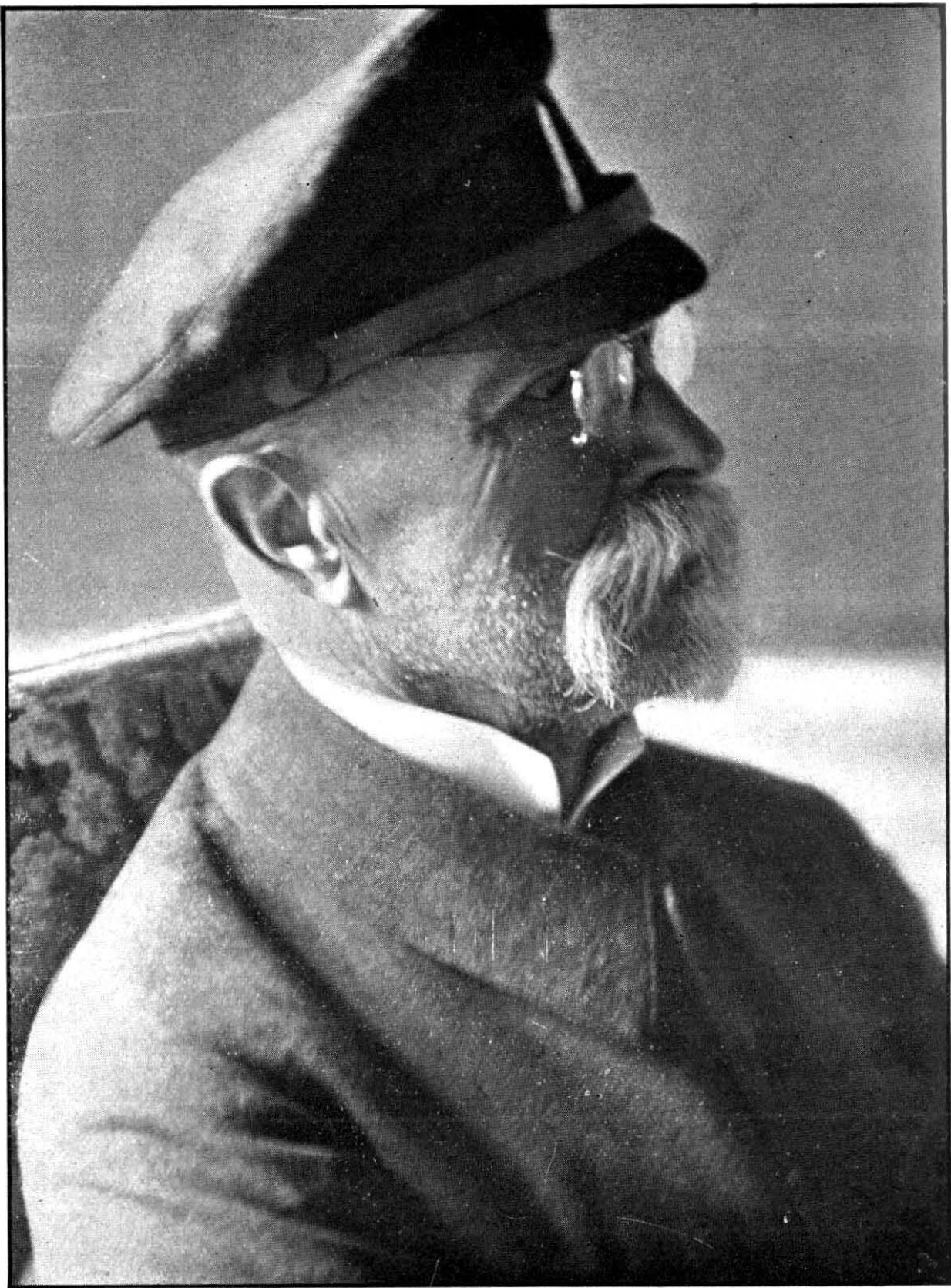
*Иди мала книго, ты наш малый, дорогий скарбен и засій ту опущену ниву Подк. Руси.*

**ПОДКАРПАТСКА ЖУПА  
СОЮЗУ ПЛАСТУНІВ Ч. С. Р.**

## Úvodní slovo k příručce skautů P. Rusi.

**T**ežko mluviti tam, kde promluvila neúprosná dvojí smrt. Těžké, tvrdé hroudy země přikryly těla dvou, kdož stáli v popředí skautingu v P. Rusi a těžké nyní okovy visí nad mladým hnutím v P. Rusi. Zasažen osudem padá příslušník velkého rusínského národa, veliký nadšený buditel mládeže v P. Rusi náš druhý OSTAP WACHŇANIN. A aby dovršila se tragedie rozvíjejícího se skautství padá přesně dva měsíce po smrti Wachňanina skutečný ochránce a protektor skautingu v P. Rusi první místonáčelník Svazu skautů P. Rusi br. JOSEF PEŠEK. Oba společně připravili vydání této knížky. Představovali si, že to bude bible vší mládeže P. Rusi, stručný katechism světového skautského názoru, výraz nezměrné lásky pro skautskou mládež P. Rusi. Přál bych si, by knížka stala se symbolem vítězství myšlenky skautské což zaslouží si již tím, že ono vítězství má býti náhradou pro mládež P. Rusi za to vše, co utrpěla a utrpí, jelikož ztratila své dva nejdražší bratry, dva své bohatýry ducha i srdce, svého br. Wachňanina a svého br. Peška. Čest jejich dílu. A nyní malá knížko, ty náš malý druhý poklade jdi a osej tu opuštěnou lichu Podkarpatské Rusi.

*PODKARPATSKÁ ŽUPA  
SVAZU SKAUTŮ Č. S. R.*



Т. Г. МАСАРИК.



## ПОЧИНЫ ПЛАСТУ.

Потреба природного выховання, зближеня до природы, зближеня школы до дѣйсного житя стала в теперѣшному часѣ що раз бѣльше актуальною. Цѣлый ряд проб був в тому напрямѣ переведеный в институціях в Америцѣ и Англії.

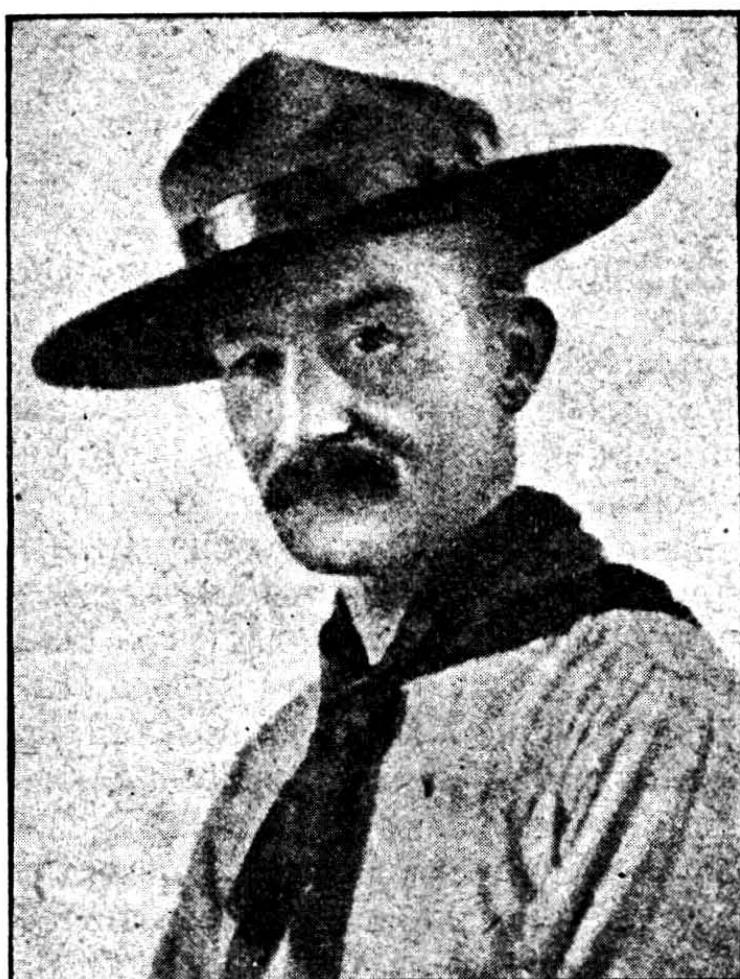
Найважнійшими представниками, якѣ на томъ полѣ положили першѣ основы, є *Robert Baden Powell* (Беден Поул) и *Ernest Thompson Seton* (Ернст Томпсон Сетон). Заслуга Ситона в томъ, що романтичный елемент, поезія и любов, порядок и карібтъ, дѣсталися до пласту; а те, що пласт поширився на цѣлому свѣтѣ, є дѣлом Беден Поуела.

Пласт розвинувся на теренѣ ининої организації, далеко старшої, котра однак не мала столько членов, що має нынѣшній пласт и не переслѣдуvalа тыхъ ідей, котрѣ дають йому сьогодня велику громадяньську вартбтъ и спричинюються до такого скорого поширення. Були то т. зв. „*Boys Brigade*“. Ся организація повстала ще 1882. р. в Глестровѣ; є є утворено було духовенством для впоення в хлопцѣв моральних засад и религійного выховання. Помочными засобами до переведеня сеї цѣли були забавы и прогулянки, як и войскова муштра. До бригады могли належати хлопцѣ від 12—17 років.

Вступаючи в члены бригады, мусѣли вѣдбути присягу в томъ, що будуть коритися всѣм приписам бригады и своїм поводженем будуть давати приклад иным. На прогулянки, якѣ уряджували бригады, вызичали од вѣйска шатра, розбивали табор, самѣ собѣ варили обѣд, вечерю. — Були також „бригады дѣвчат“, однак програма ихъ працѣ була

обмежена. Через 25 років свого існування мали бригади понад 100.000 членів.

Беден Поуел прожив 25 років як старшина англійської армії в колоніях в Африці і брав участь у війні з Бурами.



Б. ПОУЕЛ.

Під час сеєї війни Англійці переконалися, що система милітарного виховання в армії стоїть на фальшивої дорозі, і є її не можна порівняти з тими вислідками, які дає виховання молоді в полі і в лісах.

Англійській вояку не вмів дати собі раду в пустині, серед чужого терену, де ані табор не міг забезпечитися одновідною скількостю поживи, ані сам вояк не міг єї найти, коли довбіз був цілком одятим; а коли вони віддалявся

вôд свого вôддълу, то звичайно губив дорогу и або попадав в руки ворогам, або вмирав з голоду. Бурскій-же партізант, добре вм'ючи читати слъди на землѣ, пôходив пôд самый табор ворогôв, обминав ворожу сторожу, докладно оглядав усе, що йому треба було знати и запамятавши все, неспостережено зникав.

До того всого, англійській вояк бачив докладно на оддаленя пôв километра, а Бур на два з половиною и стрѣляючи, нѣколи не хибив цѣли. Бури були загартованѣ на всѣ труднощи и невыгоды, знали правила гигієни, яких треба додержувати.

Тодѣ то повстала у Беден Поула думка выховувати молодь в тÔм напрямѣ, про що в ôн и написав в своїй книжцѣ „*Scouting for Boys*“ и, повернувши по вÔйнѣ до Англії, заложив организацію пôд іменем „хлопцїв-скавтôв“. Пластуни єго не мали бути вÔйсковими звѣдунами; се були хлопцї, що мали ити все вперед, все знати, вышукувати новѣ дороги, ити ними першими и стати каменярами правдивої цивилизації.

Беден Поуел звернув свою увагу також на „*Бушido*“, сю высоко моральну пôдвалину старого и модерного Япону, яка була вытвором японського лицарства *самураїв*. Основнѣ чесноты самураїв були: справедливостъ, любов до ближнього, строгостъ до себе и другого, замилованя до науки и мистецтва, правдомовностъ, чеснотъ и вѣрностъ; сâме вôд них и маємо обовязок зробити що дня хоч одно добре дѣло.

Але початком пластового руху можна назвати 1902. рôк, коли славный артист-маляр звѣрїв, ловець вовкôв, приятель Индіян и знаменитый письменник Томпсон Ситн зôбраав в пôвнічній Америцї хлопцїв, жив з ними в лѣсѣ, дав сему товариству индіяньський закон и назвав „*Товариством березової коры*“, „*индіяньскими хлопцями*“, або „*Американськими хлопцями-скавтами*“. Сетон прекрасно знал природу и душу дитини.

Погляди єго на выхованя дуже цѣннї. Таборы єго мали великий вплив на выхованя самостойности и пôдприємливости у хлопцїв. Вôдкинув в ôн сухе выучованя молодї, запровадив рôжнѣ обряды при прїманю хлопцїв. Найваж-

нѣйшою цѣлею єго було выхованя и розвиненя духовых, моральних и тѣлесных сил у молодѣ.

Сетоновъ думки переводив давно ще перед ним земляк *его Henry David Thoreau* з Конкорд коло Бостону. Був се цѣлым своим житям правдивий пластун. Скінчивши университет, кидає вон мійське житя и йде над озеро Вальден, де своими власными руками будує хижу, в котрой ставить лише постѣль, стôл и три стôльцѣ. На страву вон витрачав тижнево лише 27 центів.

Хлѣб сам выпѣкав. Пив лише воду. Живився кукурудзою, рижом, бараболею, бобом, овочами, — мяса нѣколи не ъв. В хижі не було замку — цѣлый день и цѣлу ніч вона була вѣдчинена. В хату залѣтали птицѣ, а під підлогою жив заяць. Так жив вон два роки и два мѣсяцѣ. Житя свое описав в книжцѣ „*Walden*“ (житя в лѣсѣ).

Наша організація називається *пластом*. Сю назву взяли мы від кубаньских козаков-пластунов, якѣ в боротьбѣ проти кавказких племен, выробили в собѣ вѣдвагу, обережність, проворність.

Так Беден Поуел и Томпсон Ситон, кождый своим способом, нашли дорожку до серця и души молодѣ, захопили є и дали напрям выхованю, котре має є вѣдродити. Житя в природѣ дать новий сенс житя чоловѣкови. Пласт выховає нового чоловѣка, котрый буде щасливий, бо на учиться жити як слѣд, выховає чоловѣка лѣпшого, як є нынѣ.

Через свою систему перебуваня в таборѣ и вправ в поль пласт домагається выробленя у юнаков быстроты духа и тѣла, послуху, карности, солидарности, вѣры у власнѣ силы, лицарскости, шляхетности, передовсѣм однак почутя обовязку и патріотичного духа. Вон хоче зробити з юнаков добрих горожан, здѣбных и охочих до працї, а на выпадок потреб готовых и житя свое вѣддати за вѣтчину.

## ПОШИРЕНЯ ПЛАСТУ.

Беден Поуел зреорганизав „бригады хлопцїв“, додав до них новѣ идеї, и в короткому часѣ пласт став найпопулярнійшою інституцією в Англії.

З Англією поширився пласт в англійських колоніях, а тепер и в інших державах.

Перша переняла се Німеччина; через три роки вона придбала понад 100.000 членів.

Організатором був *Dr. O. Lion*, штабовий лікар. Організація називається: *Pfadfinder*, або „*Späher*“. Однострій и програма подобні до англійських.

За ними пішли Бельгія і Франція, де про розвой дбають *André Chéradame*, *Paul Vuibert*. Відтак поширився пласт в Голландії, Італії, Сербії, Швеції, Аргентині, Японії, Китаю, Іспанії, Швайцарії, Данії, не говорячи вже про Америку.

Український пласт в Галичині має початок в 1912. р. Організатор його — *Др. О. Тисовський*. Пласт вже перед війною був сильною організацією.

Рівночасно з хлопячим пластом розвивається дівочий пласт під назвою „*Girl Guides*; на чолі його стоить Леді Беден Ноуел; в Америці „*Camp Fire Girls*“ (дівчата таборового огню), у яких головною цілью є виховання будучих господинь и матерей.

В Чехословацькій Республіці першим, що заложив пласт, є *A. B. Свойсик*, тепер юний головний начальник „Союзу пластунів Ч. С. Р.“ Познайомившись особисто з пластовою організацією в Англії и в інших краях, засновав таку саму організацію в Чехії. Але з початку було мало таких, що цікавилися сим новим напрямом у вихованні молоді. При помочі тод. професора Т. Масарика, др. Дритни, др. Чади, письм. Єрасика, учит. Шторха, проф. Майкснера, проф. Сейферта, Матоушека, вдалося врешті переконати, що пласт — се справді конче потрібна організація, що се один из способів виховання дужих и морально сильних людей, добрих горожан и будучих воївників за свободу свого народу.

Сю нову ідею молодь витала з захватом. Скрізь по містах и селах почали творитися відділи и дружини пластунів. По закінченю війни, в половині 1919 р., утворився у вільної Ч. С. Республіці „*Svaz junákov skautů republiky československé*“, в який вписалися майже всі

пластовъ организаціѣ Чехословаччины. Протектором Союзу пластунбв є сам Пан Президент Ч. С. Р. Т. Масарик.

Його доњка панъ Алиса Масарикова, президентка ЧСЛ. Червоного Хреста є великого опѣкункою всего пластового



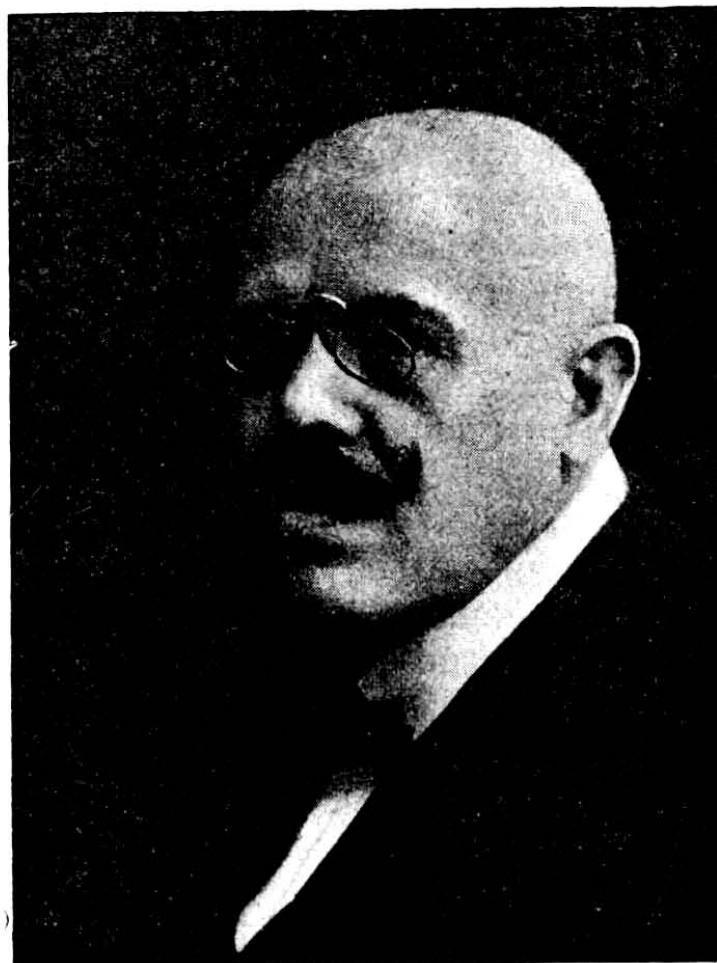
А. Б. С В О И С И К.

руху в ЧСЛ. Республицѣ. Таксамо теперѣшній Президент министрбв пан Швегла односиться до пластунства з великими симпатіями.

На Подкарпатской Руси розвинувся пласт пласт доперва по переворотѣ. Найскорше були заснованѣ руськѣ пластовъ віддѣли в Мукачевѣ и Береговѣ.

Заходами жупного звѣтодавця бл. п. министерского радника Йосифа Пешека поширився постепенно пласт на цѣлой Подк. Руси. Нынѣ є на Подк. Русу бôльше як 40

вôддѣлôв з 1200 членами. Органом пластової пôдкарпатскої жупї є часописъ „Пластунъ — Junák — Cserkész“, яка выходить в руськôй, чеськôй и мадярськôй мовѣ.



ИО СИФ ПЕШЕК.

„Союз пластунôв Ч. С. Р.“ належить до мъжнародного свѣтового Союзу, заложеного в Лондонѣ в лѣтѣ 1920 р. (Boy-Scouts International Bureau 25. Buckingham Palace Road, London D. W. 1.)

## ЯК ЗАКЛАДАТИ ПЛАСТОВЪ ДРУЖИНЫ.

Уладчик, що хоче заложити пласт, повинен сам приготовитися до сего дѣла:

1. Повинен насамперед вѣрити, що пласт є найкращою методою виховання молодѣ, практичною и ідеїною;
2. знати, що вон може спочити аж тодѣ, коли пере-конається, що пластуни його перенялися вже тою ідеєю;
3. знати, що не повинен залишати справы, доки не пере-конає в доцѣльності ідеї своїх спбвгорожан;
4. а найважнѣйше — що працювати вон буде з любови, а не з обовязку. При том повинен памятати, що вон відпо-вѣдає за виховання и моральнѣсть своєї дружини.

Підготований так улацник скликає на перші сходини 6—8 хлопцїв, котрим треба пояснити значення пласту, исто-рію його, основний устав. Хто має охоту належати до пласту, повинен зголосити се письменно, додавши посвѣдку від отця або онїкуна, що дає згоду свому синови вступити в пластуни.

Розуміється, що з самого початку зголоситься дуже богато охотників, котрї записуються лише тому, що се новина. Поволи однак число зачне зменшуватися, и хлопцї, коли побачать, що тут є солидна робота і треба працювати, зач-нуть відпадати. Не треба нѣкого задержувати, але правильно уряджувати сходини, на все звертати увагу та вияснювати цѣль пласту. Тѣ, котрим се не подобається, зразу відпа-дуть; лише тѣ, що залишаться, будуть добрыми пласту-нами, а познійше и проводниками молодших своїх братів.

Щоб сходини, вправы и забавы відбувалися як най-краще, треба всѣх подѣлити на гуртки до десяти членів. Однак можна порадити й малї гуртки з 6—7 членів; се тому, що юнаки в них краще мѣж собою погодяться; ма-ленька громада тримається разом, добровольно внутрѣшно сильно споється. При більшом гуртку треба не раз ужи-вати дисципліни и інших військових засобів и не можна осягнути всего, чого вимагає пластова організація.

Кождий гурток повинен мати свого проводника. Від самого початку відбуваються що тижня сходини, а кождої недѣлї и свята вправы и прогулянки поза мѣсто.

В сходинах и прогулянках повиннї брати участь всѣ. Сходяться в точно означеній годинї. Нѣкому не вольно спбзнятися; неоправдане спбзнення вважається за відсутність.

Наколи хто не може прийти на сходины чи на прогулянку, той повинен за день перед тым оправдати се. Через сю точність гурток здобуде собѣ повагу всього оточення і позбудеться тих, котрѣ до пластву не надаються.

Гурток живе своїм житям свободно, має повну самоуправу і нѣщо не смѣє стати на перешкодѣ його розвитку. Гурток бореться за оздоровлення, виховання своїх членів і пробиває дорогу щасливому житю пластунів. З пом'ж себе выбирає вони старшину, котра повинна точно виконувати обовязки, якѣ на них накладає пластовий улад, пластуни-ж повиннѣ виконувати наказы, якѣ им видає старшина.

Старшина гуртка складається из:

1. проводника, 2. прокуратора, 3. писаря, 4. скарбника, 5. домовкаря, 6. провѣрника. Декотрѣ уряды можна сполучити разом до купи.

Осею пластового життя є проводник. Все істновання, розвиток гуртка, чи цѣлого віддѣлу залежить від того, який проводник: чи вони здѣбній, бістрый в думках і в роботѣ, підприємливий і свѣдомий свого завдання та обовязків. Пластуни скоро спостережуть нездѣбність свого проводника, і тодѣ утвориться пропасть мѣж ним і пластунами.

*Проводник* проводить, кермує гуртком. Вони видає приказы, і члени даного гуртка повиннѣ их точно виконати. Приказы сї видає вони в порозумѣнні з членами гуртка або на власну руку. У кожного проводника є „Записник проводника гуртка (назва) віддѣлу....“, в якому проводник повинен мати перегляд стану і дѣяльності свого гуртка.

*Прокуратор* повинен добре знати пластовѣ закони, пильновати, щоби пластуни виконували наказы старшини і гарно поводилися; обовязаний провѣряти посвѣдки, знати хто і сколько заслужив хрестиків. У прокуратора мається „Прокураторська книга гуртка (назва) віддѣлу....“.

*Писарь* веде книжку „Протокольна книга гуртка.... віддѣлу....“, в котрій докладно записує всї гуртковѣ сходини, прогулянки, видає посвѣдки; вони одповѣдає за печатку.

*Скарбник* веде касову книгу і заряджує всїм майном гуртка. Одержаніи гроші до каси, видає посвѣдки для

гурткового провѣрника. Не выдає грошей без карточки вѣд провѣрника.

*Провѣрник* переховує всѣ посвѣдки вѣд скарбника и контролює „Касову книгу гуртка....“

*Домôвкар* дбає про порядок в тих мѣсцях, де вѣдбуваються сходини гуртка.

Як було згадано, можна деколька функцій получити разом. Всѣх згаданих дѣловодів выбирається на один рок. Переход з одного гуртка в другій допустимий хиба з дуже важних причин.

Чотыри гуртки учасників, по можности з того самого заведеня, творять вѣддѣл. Вѣддѣл так само як гурток, уладжує сходини, на яких обговорює спольнѣ справы, ухвалює новѣ приписы для вѣддѣлу.

## ЮНАЦКЕ ВЫХОВАНЯ.

Програма юнацкого выхованя дѣлиться на такѣ частини:

1. *Орієнтація.* Є се в найширшому значѣнню слова спостережливості чоловѣка серед чужого середовища и готовості на змѣну вѣдносин. Слѣдження, вправа зору и нюху.

2. *Познання природы и єї охорона.* На все юнак звертає увагу: на житя тварин и ростин, на красу минералів, житя кристалів, богатство збр. Природа — се загальнє добро, яке повинно бути пôд охороною.

Через те, що люде нищать єї, стає вона що раз гôршою, що раз бѣднійшою. В природѣ навчиться юнак любити правду и красу.

3. *Таборованя.* Карність, братерскость, физичне здоровля, житя з природою и познання єї красы, радость, котра наступає тодѣ, коли думка и тѣло в гармонії — се все придає юнак за короткій час свого перебуваня в таборѣ. Кождый буде вертати из табору до дому здоровый и сильный тѣлом, з ясною и щасливою думкою понесе досвѣд, що зближився в товариствѣ своїх другів до природы. В таборѣ полученѣ мѣж собою праця и радость, здоровля и краса, знаня и наука.

4. *В походѣ.* Орієнтація при помочи мапы, компасу, сонця, збр и т. д. Сигнализација. Рисованя шкиців и малюваня.



АЛИСА МАСАРИКОВА.

5. *Водный віддѣл.* Вязаня узлôв. Будованя човнôв и дараб. Веслованя. Плаваня и ратованя потапаючих.

6. *Перша помôч.* Кождый юнак повинен умѣти подати першу помôч тым, кого зустрѣло якесь нещастя, пр. при зломаню ноги, вывихненю руки, укушеню гадины, и т. д.

7. *Знаня санитарных правил.* Юнак повинен бути охайним и свое окруженя очистити вôд всего нездорового. Передовсъм табор повинен бути зразком идеальної чистоты.

8. *Знаня ремесла и ручных робôт.* Юнак повинен мати примитивнѣ вѣдомости из всѣх галузъв ремесла: в ôн зготувити раму до вôкна, зробить скринку, направить годинник, переплете книжку, полагодить черевики.

9. *Тѣлесне выхованя.* Руханковъ вправы роблять юнака швидким, быстрым, певным у своих силах. Они очистять не лише тѣло, але й душу.

10. *Пѣснѣ й танцѣ* мають товариско-выховуюче значеня и розвивають у молодї естетичнѣ почутя.

11. *Выплеканя сильного характеру* у юнака, почутя жертовлюбности, одваги, ощадности, обовязку, выполнання щоденно „доброго дѣла“.

12. *Патріотизм.* Географія и исторія свого народу; познайомленя з житєписами великих мужôв. Познаня обовязкôв доброго горожанина.

Пласт, як видно, звертає увагу, не лише на тѣлесне выхованя, але пôд проводом досвѣдченых проводникôв на сходинах, прогулянках, в таборах выховує в юнака вѣру в самого себе и умѣння самому собѣ дати раду в свѣтѣ; испытами веде их до знайомости з рôжними галузями вѣдомостей та прищеплює моральнѣ основы, на котрих юнаки мають будовати житя в свой будучности. —

## ВОВЧЕНЯТА.

1. Хлопцѣ вôд 8—12 лѣт збираються в організації „вовченят“ [wolf cubs (волф кабс)]. 2. Цѣль сеї організації: а) вôдповѣдними методами вже у малых дѣтей плекати интелигенцію, б) розвивати у них зручність в рôжній роботѣ, в) учити их служити ближньому, г) дбати про тѣлесний розвиток маленьких юнакôв.

Якабудь скôлькôсть хлопц'єв творить вôддъл. Коли число переходить 36, то, крôм провôдника, повинен бути ще найменше один заступник. Вôддъл дѣлиться на „шѣстки“. Коли провôдник переконається, що хлопець знає закон „вовченят“, поздоровленя и пояснити вôдзнаку, то вôдбирає таку обѣтницю: Обѣцюю на свою честь, зробити все можливе, щоб: 1. виконати свôй обовязок що до вôтчины и користися законам вôддълу; 2. що дня зробити комусь приятельску прислугу.

Закон вôддълу звучить:

1. Вовчения пôдлягає завжди старому вовкови.
2. Вовчения не пôдлягає нѣколи самому собї

Однострôй вовченят такій:

*шапка*, темнозелена, обшита жовтым на швах и з вôдзнакою вовченят на передѣ.

*хустка*, вôддълової барви, вôльно завязана на шиї и на кôнцях;

*джерзи* (Jersey) плетена блуза на зразок светера, але з выкладаным ковицом барви синьої, сирої, зеленої;

*штаны*, короткї, высше колїн, синї, або сирї;

*панчохи* (камашї), якоїбудь барви, выложистї пôд колїнами;

*черевики*, чорнї, або жовтї;

*вôдзнака* гуртка „шѣстки“: рôвнораменный трикутник, з основою 4 цм. и раменами 5 цм. якоїбудь барви (шѣстки), пришитий на лївом рукавѣ в горї, вершком в гору;

*поясок*, на котром виписанї м'єсцевості и число вôддълу, пришитий злїва на грудях;

*подорожня торбина*, вôдповѣдної великости;

*верхня одѣж* (пальто).

Нѣчого бôльше вовчения не см'є носити.

*Вôдзнака* (голова вовка) вышита червоным на чорному полї; має бути пришита на грудях злїва, высше пояска.

*Вовчения з одною збркою*. Щобы одержати першу збрку вовчения повинно:

1. знати вигляд національного прапору і як идуть одна за одною барви;
2. вм'єти звязати четыри рôжнї узлы;

3. зробити якійсь предмет, вм'єти перескочити через другого юнака, висшого від себе, б'єти за обручем, відтанцювати національний танець (коломийку, аркан), кидати мячом правою і лівою рукою так, щоб юнак, віддалений від него на 10 м., міг зловити чотири на шість киненых а також, вхопити мяч, кинений до него з віддалі 10 м. (четири на шість.);

4. показати дві пластові руханкові вправы і подати їх значення.

5. пояснити, чому дихаємо носом, а не ротом, чому маємо дбати, щоб руки були чисті, а ногти обтяті;

6. бути що найменше 3 місяців вовченям.

Збрку подає проводник. Є її носить вовчена па шапці з переду — на право від вовчої відзнаки. Однострій вовченяти.

*Вовчена з двома збрками.* Щоб дістати другу збрку, вовчена повинно доказати, що:

1. знає азбуку Морзе, або Семафор, та вміє прочитати і вислати три письма (на чотири);

2. знає значення компасу і як ним користоватися;

3. вміє заспівати чеський гімн і гімн Підкарпатської Русі;

4. виготовити модель з дерева, глини, картону, або виплести, виткати, вирізати, нарисувати олівцем вісім предметів, як напр.: прапор, звірія і т. д.;

5. вичистити черевики, розпалити огонь, скласти гарно одяжі;

6. прочистити і завязати ранений палець і пояснити, на що ми так робимо і яка небезпека від занечищення раны;

7. вміє п'ять пластових руханкових вправ і знає подати їх значення;

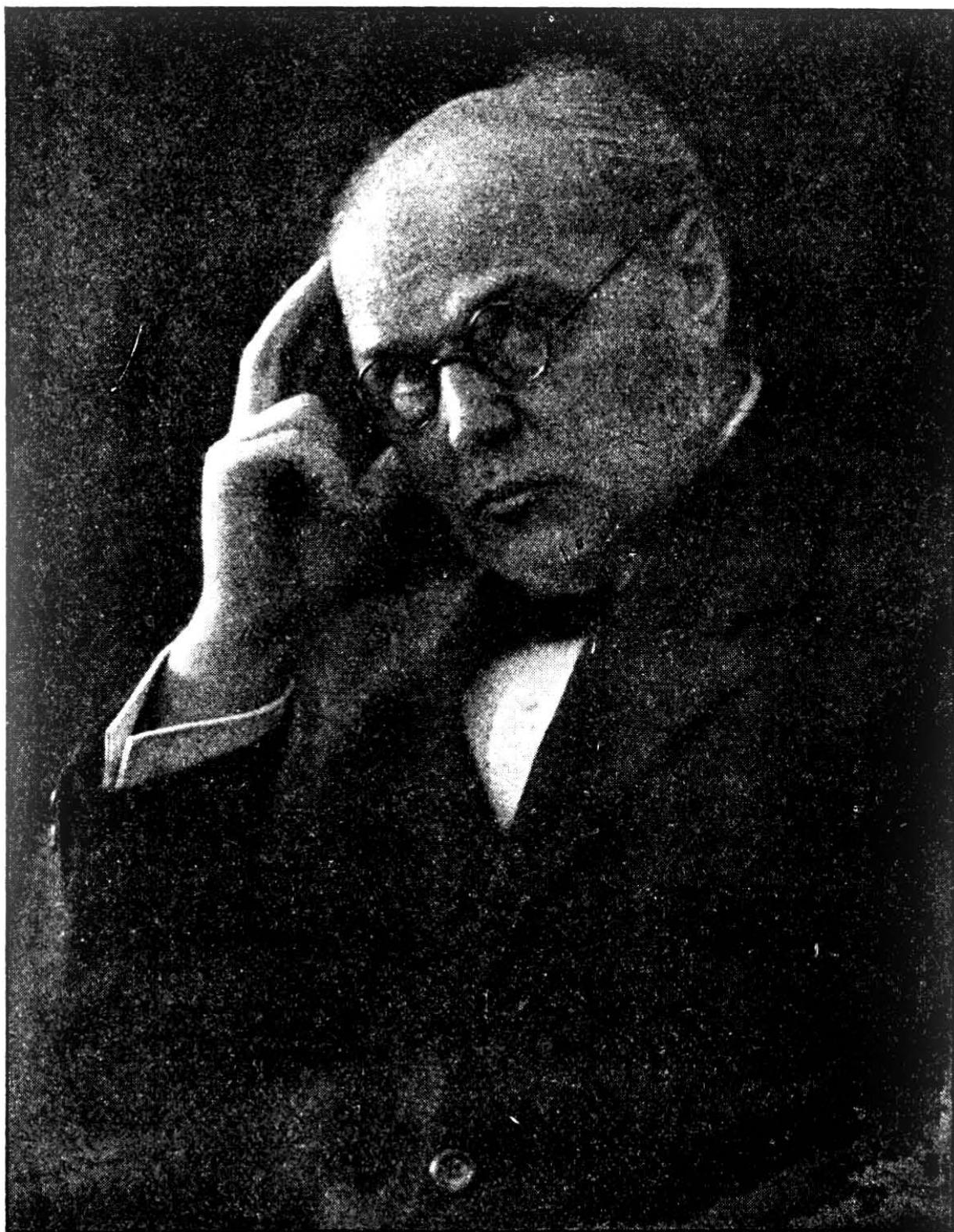
8. викажеся, що ощадний;

9. що є 6 місяців у відділі вовченят.

Другу збрку дає окружний звітодавець на доручення проводника.

Вовчена носить обидві збрки на шапці з переду, по лівій стороні від вовчої відзнаки. Однострій вовченяти.

*Заступник „шестника“.* Однострій вовченяти; над лівим



ПРЕЗИДЕНТ МИНИСТРОВ ШВЕГЛА.

лôкtem носить жовту стрѣчку, довгу на 4 цм, а широку на 0·8 цм.

*Шестника* именує провôдник, щоб верховодив „щѣсткою“ (дружиною). Се може бути або вовченя, або пластун. Носить двѣ жовтї стрѣчки — 4 цм довгї и 0·8 цм широкї — на лївом рукавї над лôкtem.

*Провôдник вовченят* повинен мати квалификацію на провôдника пластунôв, до сего однак повинен бути ще обзайомленый з организацією вовченят. Однострой пластового провôдника, але без бѣльих стрѣчок на рамени и пластовых вôдзнак. Замѣсць сего, носить червону вôдзнаку вовченят, вишиту на лївом рукавї сорочки чи блузы.

*Заступник провôдника вовченят* повинен мати квалификацію провôдника и найменше 18 рокôв житя. На однострою жовта вôдзнака вовченят, вишита на лївом рамени.

*Вôдзнаки за час служби* для вовченят и для провôдникôв — липовий листок, по одному за кождый рôк.

*Регистрація вôддѣлôв* и іменованя провôдникôв вôдбуваєся так, як и регистрація вôддѣлôв и пластовых урядникôв.

*Поздоровленя.* Повне поздоровленя вôддає вовченя правою рукою, а середущїй й вказуючїй палець зложенї в букву V (иншї пальцї зложенї в долоню) так, що вказуючим дотикається шапки. Так вовченя здоровить провôдника и пластовых урядникôв.

*Мале поздоровленя* вôдбуваєся так само, лише рука пôноситься до высоты рамена. Так вовченята здоровлять себе взаѣмно и пластунôв.

*Урядникôв* в організації вовченят придѣлюєся як и пластовых урядникôв, але вони не мають виконуючої власти над пластунами.

*Членство и переход.* Нѣхто не може бути членом двох вôддѣлôв; коли вовченя стає пластуном, то потребує лише переходный листок, але зголосуєся до іншого вôддѣлу, а не до того, до котрого належить вôддѣл вовченят. Хто виступив з вôддѣлу, не може бути принятый до іншого ранійше, як за два мѣсяцї. Коли має переходный листок, може бути принятый зараз.

*Публичнѣ выступы.* Вовченята в одностроях не мають права брати участі в публичных выступах, хиба що самъ их уряджують.

*Вышкбл вовченят* може вѣдбуватися разом з пластунами, коли се практично и ужиточно. Пластун, що працює як інструктор вовченят, має право носити вовчу вѣдзнаку на грудях, але за дозволом провѣдника вовченят.

## ЧОРТЕНЯТА.

Організація чортенят (дѣвчата 18—12 лѣт) не рѣжниться нѣчим вѣд организації вовченят. Тут виписуємо лише рѣжницѣ в испытак.

### *Чортеня.*

- a) знає присягу, поздоровлення и значѣння организації чортенят;
- б) привѣтне и усмѣхнене;
- в) гарно поводиться;
- г) вмѣє причесатися;
- д) чисто вымиє посуд.

## ЧОРТЕНЯ З ОДНОЮ ЗОРКОЮ.

### *Интелігенція.*

- a) знає ческословенський и Подкарпаторуський прапор и знає, як його носити;
- б) вмѣє вязати и знає до яких цѣлій служать такѣ вузли: два вѣдмѣнки подвѣйного вузла до звязаня двох шнурків вѣсмковий и рыбацкій;
- в) вмѣє старанно завязати клунок.

### *Зручнѣсть:*

- а) вмѣє одрубити платок;
- б) вмѣє латати и вышивати.

### *Услужнѣсть:*

- а) застелить стол для двох особ;
- б) завяже скалѣчений палець и знає, як обйтись з розбитым колѣном.

## ДБАЛОСТЬ ПРО ЗДОРОВЛЯ.

а) Выконає слѣдуючѣ вправы:

1. пôднесеся на пальцях нôг и пôднесе руки в гору;
2. пôднесе руки в гору, присяде, вдарить руками по го-  
ленях, пôднесеся на пальцях до горы, розверне руки и  
плесне.

3. переступить зчѣпленѣ руки;

б) скаче через шнур 50 разôв без перерви;

в) кидає мячем на вôддалъ 10 метрôв правою и лѣвою  
рукой;

г) кине мячем шѣсть разôв але так, щоби дѣвчина  
могла зловити на шѣсть разôв чотыри будучи вôддаленою  
на шѣсть метрôв;

д) вмѣє держати в чистотѣ нôгтѣ и зубы, а також знає,  
через що дыхаемо носом а не устами.

## ЧОРТЕНЯ З ДВОМА ЗÔРКАМИ.

### Інтелігенція.

а) знає азбуку Морзе, або Семафор и прочитає а та-  
кож вôдшлие три депешѣ на чотыри;

в) вмѣє Чсл. гимн. и Пôдкарпатскоѣ Руси;

г) знає 8 сторон компасу;

### Зручність.

а) чищення ножôв, вилок, ложок;

б) выплетення огрѣвачїв на руки;

г) запалення в печѣ, зварення чаю и каши;

д) чищення чôбôт и одягу.

### Услужність.

а) переказати устно вѣстку з 12 слôв по вôдбутю  
дороги 5 минут;

б) уживання пластової хустини до перевязôв.

### Дбалость про здоровля.

Выконає кôлька вольных руханковых вправ з присѣдами  
з розскладаням рук, заложеням рук за голову, з розставлю-

ваниям нôг и рôвночасным глубоким зôгненям цôлого туловища; подскоки на мëсци з цôлыми оборотами.

## ПЛАСТУНЫ.

### *Основнôе обовязки члена Пласту:*

1. Каждый пластун завжdy має при собô порядний записник на приказы, олôвець и ножик.
2. На сходинах має, кромъ запiсника ще бльочек з листками до выдираня.
3. Выконує раз даний йому наказ.
4. Коли дôстає наказ, то завжdy стоить „позôр“ и уважно его выслушає.
5. У всëх дôлах стараєся показатися пластуном.
6. На дозволъ завжdy придумує зробити щось добре для пласту.
7. Не обмовляє нôкого, а особистъ справы пластунôв задержує в тайнô перед непокликаными особами.
8. Не пе алькогольных напиткôв и не курить тютюну.
9. Не завидує нô в чому своим товаришам и не легко-важить их.
10. Не уживає грубых слôв и не лаєся.
11. Завжdy дбає про чистоту своего тêла и однострою.
12. Стараєся все и из всëми говорити лише чисто народньою мовою.

### *Вышкол дружины.*

При вышколъ дружины головным дôлом є вышкол новикôв и пластунôв другої степени. По англiйским основам вышкол новикôв не належить до программы сходин. Новика приготовить до первого испыту и присяги провôдник гуртка або його заступник, або якийсь пластун поза сходинами, дома. Се навѣть є обовязком пластуна, который хоче стати пластуном першої степени, а саме: *привести новика, приготовивши його до испыту новикôв.*

## *Дещо про пластовъ испыты.*

Кождый подумає собѣ зараз про записник и олбвець, и нападе його страх перед испытом! В англійских пôдручниках про се гарно сказано: *Переконає* провôдника, що знає се и се. Як провôдник про се переконаєся — се вже його рѣч. Вырѣшить се не испыт при зеленом столику, але в природѣ, над рѣчкою, коло лѣсу. Не жадаймо вôд пластунов якоїсь систематики, не выкликаймо переляку, а покажем, що можна дознатись и иным способом про знаня, а не лише на пôдвисшеню коло таблиць, або на лавцѣ над звитком!

А коли утѣшиеный пластунчик прибѣжить до тебе з блискучими очима и покаже, як гарно вмѣє в ôн вязати вузли, то не кажи йому: „Так, гарно; запамятай собѣ, як их вязати, щоб ты не забув сего при испытѣ“, але з разу собѣ се запиши, як доказ єго знаня. И таким чином переконуйся про його вмѣлости та нотуй на паперѣ.

А коли переконаєшся, що *кандидат* приготованый до испыту, заяви йому зразу, що в ôн принятый до дружины.

Розумѣється, що не буде испытувати хлопця той, що його приготовляв, але провôдник з другого гуртка.

## *ИСПЫТЫ.*

### *Новик.*

Новик, що хоче складати першій испыт, повинен:

1. знати пластовий закон, пл. поздоровленя, пояснити його, пл. полевѣ значки и поклоны;
2. знати державный герб, пояснити його, прapor державный и Пôдкарпатскоѣ Руси, державный гимн, гимн Пôдк. Руси и пластовий гимн;
2. знати, як вязати шѣсть вузлôв;
4. знати, як вживати пластову палицу.

### *Испыт II-оѣ степени*

може складати новик, котрый вôдбув присягу, найскорше за три мѣсяцѣ посля зложеня испыту на новика. Має довести, що:

1. знає пл. організацію і вм'є пояснити, чому є пластуном;
2. має основне знання першої помочі (ослаблення, непритомність, кровотеча з носа, сонячний удар, відмороження, попарення, попечення тіла, звихнення і зломаня ноги, укусення гадюки, легке зранення, звичайне знання, як вжити пл. хустку, дати штучне віддихання, як приладити нош і т. д.);
3. вм'є орієнтуватися на мапі своєї околиці;
4. вм'є найти сторони світа за допомогою мапи, компаса, годинника, полярної звезды, дерев і т. д.;
5. розуміється на розкладі зірок, знає головні зелені шляхи свого краю, вміє вислати поштову посилку;
6. вм'є вислати і приняти депешу при помочі азбуки Морзе або Семафору;
7. здолає іти певно чиємсь слідом або описати одну з 4-ох склепових вистав, з яких кожду оглядав протягом одної хвилини, або запамятати при грі Кіма 16 із 24 дрібних предметів;
8. вм'є виконати без помилки з пам'яті пл. щоденні руханкові вправи;
9. перейти пл. кроком 1500 м. за 10 хвилин;
10. вм'є поставити шатро;
11. розпалити огонь двома сирниками из матеріалу, знайденого в полі, та зварити обід (поливку, мясо і мучну страву);
12. вм'є наостріти нож, зашити панчоху, пришити гузик або латку;
13. знає тварини і ростири своєї околиці;
14. веде як слід дневник, від того дня, коли відбув пл. присягу.
15. має не порожню книжечку щадничої каси.

\*

Сей испыт повинен пластун відбити найпізнійше до року.

### *Пластун I. ступеня*

Пластун повинен бути принайменше 6 місяців пластуном II. класи і мати відзнаку з почесного испыту з ратовництва.

Пластун повинен:

1. знати исторію рôдного краю, исторію розвою пл. уладу в Чсл. Республіцѣ, на Пôдкарпатской Руси та в інъших краях;
2. знати пл. закон и пояснити його;
3. знати основы гигієни и будовы людскаго тѣла;
4. умѣти читати спеціальнѣ мапы и нарисовати плян даного мѣсця;
5. мѣрити на око, обчислити высоту и вôдаленя недоступных мѣсцъ;
6. умѣти выслати и приняти депешу азбукою Морзе (16 букв на 1 минуту) и Семафором (20 букв на 1 мин.);
7. знати головнѣ констеляцї на небѣ, тварыны, ростыны та минералы своеѣ околицъ;
8. вмѣти а) поставити шатро або збудовати кухню;
- б) зварити для гуртка обѣд;
9. вмѣти плавати;
10. зробити якійсь предмет щоденної потребы;
11. выполнити самостойно пїшки або човном подорож 20 км. и подати з неї письменный звѣт;
12. приєднати для пластву новика и приготовити ёго до пл. испыту.

### ПОЧЕСНѢ ИСПЫТЫ ПЛАСТУНОВ.

Пластун складає почеснѣ испыты, яких предметом може бути все, що представляє практичну вартость в житю. Пластове виховання стремить до сего, щоби юнак зложив як найбóльше почесных испытôв и так показав свое всесторонне знаня.

*Испытова комисія.* Испыты выголошує и при ных питає инструктор, именований мѣсцевым союзом в присутности провôдника, або звѣтодавца.

*Вôдзнака.* Вôдзнаку за выполненный испыт пришиваемо на правому рукавѣ. До вышиваня уживаємо барвы червоної, жовтої, або зеленої.

*Регистрація.* Инструктор выдає кождому посвѣдку вôд-бутого испыту, яка уповажнюю юнака носити ту вôдзнаку, а також веде список всѣх тых, которым такѣ посвѣдки выдано.

*Увага.* Проводник або пл. урядник можуть також складати почесні испыти, але відзнак не носять.

### *Археолог.*

Рис. 1. Повинен знати про головні періоди розвою людства і про культуру старинних народів.

Подробні знання передисторичної культури на Русі; археологичні викопалиска; познати до якої доби належать предложені предмети старовини як керамика, зброя. Знати історію замків і старинних місць Підкарпатської Русі.

### *Летунство.*

Рис. 2. Виконає гарний модель уживаної системи літака, якій кинений в повітря перелетить 25 метрів. Знає історію летунства, теорію будови і конструкцію літаків, моторів і баллонів.

### *Ботанік.*

Рис. 3. Мусить виказатися збіркою ростин, листя з трийця ріжки дерев.

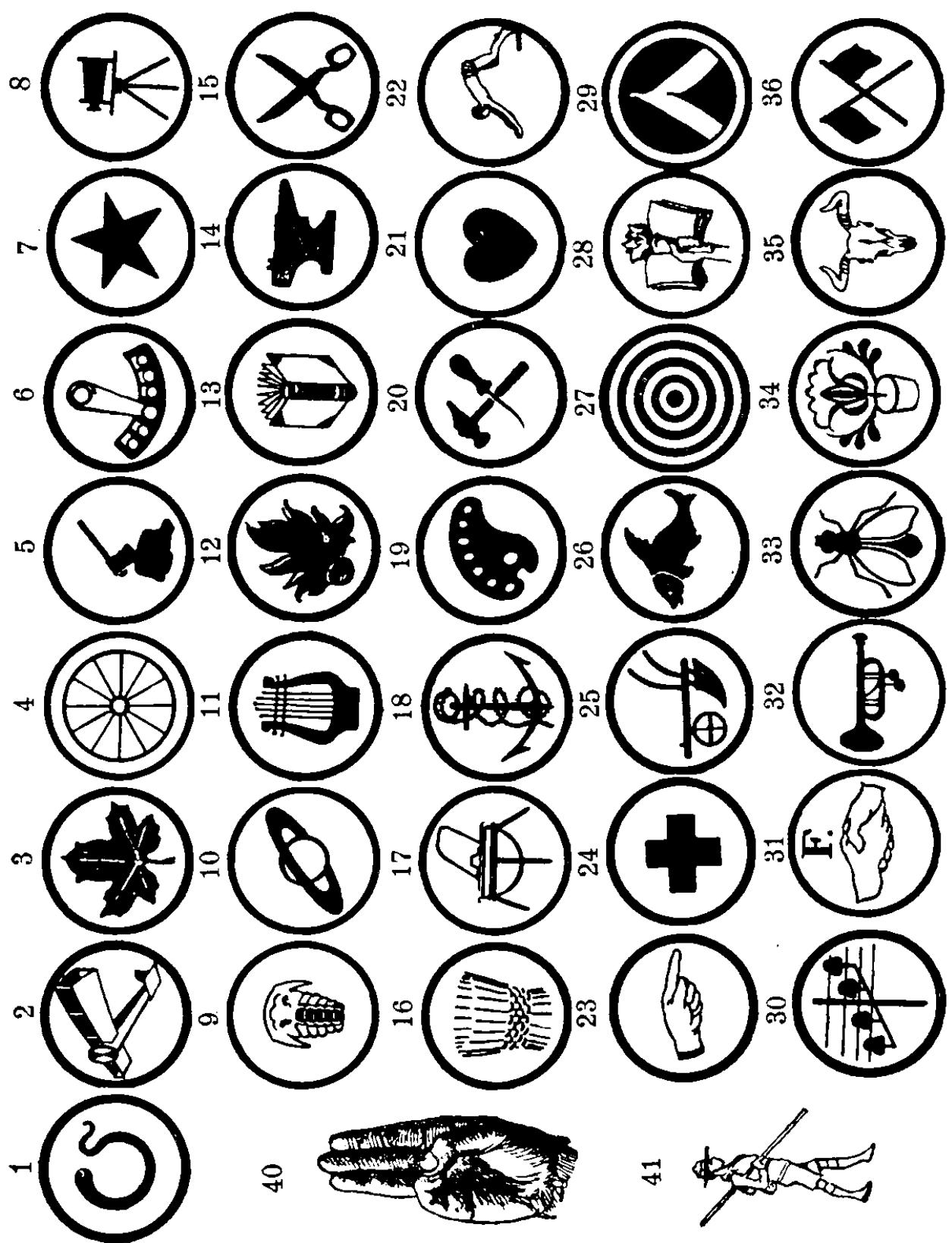
Знати сто ріжки ростин, познавати дерево після кори; знати яку користь приносять нам лічничні ростины, які є тройливі.

### *Колесництво.*

Рис. 4. Юнак мусить доказати посвдання власного колеса і зобовязатися, що радо буде уживати свого колеса для цілей пласти. Вміє цілком добре, вправно і витревало їздити на колесі і направляти звичайні ушкодження, орієнтуватися на карті, знати поліційні приписи. Коли перестане бути властителем колеса, вертає відзнаку назад.

### *Дроворубство.*

Рис. 5. Юнак мусить зручно зрубати дерево сокирою, або пилою зрізати великий пень. Знає ріжки роди дерев і до яких цілей их уживаємо і в якому виді. Як сокирою обчистити дерево, розрубати колоду, наостріти на камени сокиру і уживати клин. Мусить знати яких уживаємо назв в торговлі, обчисляти величину дерев і дощок.



### *Електротехник.*

Рис. 6. Теоретичне знаня електромагнетизму и електро-индукції. Вмѣлостъ направляти електричнѣ дзвонки, телефоны, телеграфы, електричнѣ проводы, свѣтло. Перша помочь при пораженю електричною течією.

### *Есперантист.*

Рис. 7. Юнак мусить выказатися практичним знаням есперанта, в загальних чертах подати исторію и литературу есперанта, поширення його по свѣтѣ, звезды, головнѣ есперантскѣ организації, часописы.

### *Фотограф.*

Рис. 8. Знає головнѣ роды фотографичных апаратов, их будову и складовѣ часты; р旤жнѣ вѣдмѣны пластинок, фільмов, паперов до вѣдбиваня, хемикалій.

Вмѣє схопити образ, выклікати клишу и зробити копію з 8 свѣтлин, з тих 2 портретовѣ, 2 краєвиднѣ, 2 внутрѣшнѣ, 2 моментки (спортовѣ, улиця) з тых неменше пять має бути взятых в природѣ. При том можна ужити найбóльше 12 пластинок.

### *Геолиг.*

Рис. 9. Юнак повинен знати исторію розвитку землї и єї епох (геологія исторична). Вмѣлостъ познати 20 р旤жных скал в природѣ и 20 р旤жных скаменѣlostей и з якої вони добы походять.

### *Астроном.*

Рис. 10. Знає про рухи звѣзд; назве шѣсть найважнійших констеляцій, знайде пôвнôч не при помочи бѣгунової звѣзды, котра деколи може бути прикрыта хмарами, але посля інших звѣзд и вмѣти сказати в ночи на пôдставѣ звѣзд и мѣсяця, котра є година.

### *Музикант.*

Рис. 11. Мусить мати свôй власный инструмент, якій може забрати из собою до табора (скрипку, гитару, мандолину, флєт) и на нѣм заграти 10 народных пѣсень, 10 походных

и якійсь танець. Знає исторію руської музики, жителись и творы руських композиторів (як Лисенка, Людкевича, Стеценка, Сѣчиньского и інших.).

### *Пожарник.*

Рис. 12. Мусить зложити испыт з уживання гумових вужжов и гидрантов, ратбничих линв, драбин, плахт до спускання з вбкон, плахт до ловленя; тягнути непрітомных, подавати кѣдра и з ними лѣзти в гору, знати як алярмовати мешканцїв и поліцію, як входити до горіючого дому, як ратовати людей и худобу.

### *Переплетництво.*

Рис. 13. Мати до диспозицїв всѣ инструменты, яких потрѣбно для переплетництва як: нитки, клей, иглы, вбск, папїр, полотно, ножъ, картон. Мусить предложить 5 переплетеных книжок.

### *Ковалъ.*

Рис. 14. Повинен зробити пôдкову для коня, знати, як натягати обруч на колесо, як послуговатися ковальским молотом, як ковати конъ на лѣто а на зиму и також гаротовати сталь а зелъзо.

### *Кравецъ.*

Рис. 15. Мусить ушити для себе в руцѣ, або на машинѣ, пластову сорочку и короткѣ штанята, а також вмѣти пôдлатати маленьку дѣрку.

### *Кошикаръ.*

Рис. 16. Юнак мусить знати, якого сирового матеріялу уживається до плетеня, де єго дôстаємо и як приготовити. Предложити зробленый якійсь предмет з пругя, тростины, соломы, травы.

### *Кухаръ.*

Рис. 17. Зварити на огнѣ цѣлый обѣд из чотирьох страв. О потрѣбный матеріял самому подбати. Мусить знати: 4 роды поливок; спекти мясо, зварити до него ярыну (капусту, горох, бараболю), бухты, паланички, пироги (з капустою, мясом, горохом); каву, какао, чай.

## *Весляръ.*

Рис. 18. Мусить вмѣти керовати човном при помочи одного весла, двох весел, посувати човном при помочи дручкôв; керовати човном, приставати до другого човна, або до берега; розрожняти рôжнѣ типы човнôв; вмѣти плавати и знати дати першу помôч при утопленях.

## *Маляръ.*

Рис. 19. При испытѣ мусить нарисовати: а) предмет з памяти, подаючи при тôм — коли и де сей предмет бачив; б) з природы, в) власну композицію. Всѣ картины мають бути готовї в двох годах.

## *Швецъ.*

Рис. 20. Зовсѣм добре власноручне пошитя пары звичайних черевикôв. Розрожняє всякѣ роды шкѣры.

## *Доглядач хорых.*

Рис. 21. Загальнѣ вѣдомости про догляд над хорыми; приготовлюваня лôжка, перемѣнюваня простирадла; провѣтрюваня; десинфекція, небезпека пошестных недуг; перевязованя и знаня найважнійших лѣкарских инструментôв.

## *Плаваня.*

Рис. 22. Переплив 100 м. за 2 минути, 300 м. за 8 мин. або 500 м. за 15 мин. в стоячої водѣ, теплой 16—26° С; переплив 100 м. одягненый в сорочку, штаны и панчохи. Без одягу переплисти 200 м. на грудях, 50 м. на спинѣ з заложеными руками. Скакати до воды. Плисти пôд водою, виймати дрôбнѣ предмети из дна рѣки. Плисти из другим пластуном, якій вдає потопаючого, 20 метрôв.

Перша помôч при утопленях, штучне вôддиханя.

## *Продництво.*

Рис. 23. Юнак мусить знати докладно мѣсце, де живе, улицѣ, околицю, почту, телеграфичный уряд, поліційну дирекцію, пожарну сторожу, аптики, шпиталь, гостинницѣ, реставрації, музеї, историчнѣ памятники и мѣсця.

### *Перша помоч.*

Рис. 24. Юнак мусить знати, як тягнути непритомного при помочи шнура, як зробити ношъ; куди перебъгають головнъ жилы; як застановити кровавленя внутръшне, внѣшне; дасть пораду при звихненю, зломаню; вытягнути чуже тѣло з ока; привести до памяти; ратувати при попаленю, пораженю електрикою. Загальнъ правила гигієни тѣла, дому, табора.

### *Хлѣбороб.*

Рис. 25. Юнак мусить практично розумѣтися на ораню бороненю, сяню, меліораціѣ, вѣводнюваню; як ходити коло господарских знарядій; як ходити коло худобы.

### *Рыбарь.*

Рис. 26. Знає рыбы наших рѣк, потоков, ставов, озер; коли их можна ловити; має рыбарскъ прилады; вмѣє ловити рыбы на вудку и в сѣть.

### *Стрѣлець.*

Рис. 27. Теоретичне знаня важнійших системов крѣсів и стрѣльн. Вмѣє розобрati и зложити пушку а також вичистити єї. Стрѣлити до цѣли на 200, 300 и 600 кроков.

### *Успѣх в школѣ.*

Рис. 28. Ту вѣдзнаку має право носити пластун, який має свѣдоцтво з вѣдзначеням.

### *Таборник.*

Рис. 29. Юнак мусить: 1. таборити б тижнѣв в постійному таборѣ, або у мандровному; 2. знати, що є найконечнійше брати з собою в табор, сколько стравы сїмом пластунам на один тиждень.

Знайти вѣдовѣдне мѣсце на табор, и розбити шатра на 30 особ, поставити кухню, выкопати ямы на вѣдпадки, кльозет и т. д. Вмѣти направити черевики, одяг, шатро. Приготовити снѣданя, обѣд, вечеру для колькох особ.

Замѣтка: Ту вѣдзнаку може одержати пластун, який б

тижнѣв був в таборѣ и одержить посвѣдку вѣд провѣдника, що вон ту вѣдзнаку заслужив.

### *Телеграфист.*

Рис. 30. Юнак знає на чѣм полягає телеграфованя; вміє выслати и приняти депешѣ, знає, що се є іскровий апарат.

### *Перекладництво.*

Рис. 31. Юнак мусить насамперед знати добре свою рѣдну мову, написати лист або перекласти якійсь уступ з книжки або з часопису на есперанто, идо, або якійбудь чужій язык; можна розмовляти також при помочи азбуки для глухонѣмых.

### *Трубач.*

Рис. 32. Затрубити пластовѣ знаки. Під час походу вѣдо-грає найменше шѣсть маршів.

### *Пчолярь.*

Рис. 33. Юнак мусить знати, як ходити коло пчол; роєня; рôжнѣ типы улїв.

### *Огородник.*

Рис. 34. Юнак мусить выкопати колька грядок и засіяти 6 родов ростин чи ярины; знати 12 рôжных огородових ростин; як чистити дерева, як скъпіти.

### *Природник.*

Рис. 35. Предложить збірку сто рôжних ростин, або минералов або предложить 100 рисунков з ростин и звѣрят або пояснить 100 рôжных минералов, ростин, або звѣрят в музею, або з неподписанных образков.

Кром сего предложить список 30 прочитанных природничих книжок.

### *Знакованя.*

Рис. 36. Юнак мусить прїмати або высылати телеграмы значками Морзе, Семафором, свѣтлом и дымом; значків Морзе 24 а семафору 36 на минуту.

## *Відзначення.*

1. „Свастика“, яку удѣляє начальник Союза.
2. „За юнацький чин“, якій можуть одержати всѣ урядники, пластуни на порученя мѣсцевого союза, затвердженого окружним звѣтодавцем. Вирѣшиє Начальництво.
- „Срѣбний вовк“. Може єго одержати пластун І. кляси, якій є в пластѣ через два роки, здав 12 почесних испытів (мѣж ними обовязково: перша помоч, ъзда на колесѣ, знаковання, ратовництво, слѣдження) і довершить якійсь юнацький чин: (выратовав од смерти). Срѣбного вовка носяться на жовто-зеленої стрѣчцѣ на шиї.

Урядникам дають се відзначення за велике заслуги положенію коло розвитку пласти, пропаганды и поширювання пластової ідеї.

## *ПЛАСТОВЫЙ ЗАКОН.*

Має 10 точок:

1. *Пластун словний.* Раз дане слово додержує.
2. *Пластун вѣрний сын своєї вѣтчина і гдній сын свого народу.* Стараєся познати исторію та географію своєї вѣтчина, права и обовязки горожанина, шанує закони та дбає, щоби и другі их шанували.
3. *Пластун радо всѣм помагає и стараєся що дня зробити хоч один добрий вчинок.* Помагає ближнім, завжди готовий нести помоч нещасним а в разѣ выпадку спасати людске житя. За добрий вчинок не смѣє приняти нагороды.
4. *Пластун є пріятелем для всіх и братом для других пластунів.* Не гордує нѣким, до убогих ставиться прихильно, не ненавидить богатих. Хибы других стараєся направити сердечним поведеням и власним примѣром.
5. *Пластун поводиться все чесно та по лицарски.* Спокойно и гдно боронить свою честь. Не підлеється нѣколи. Поважає старих, боронить слабих, є скромный.
6. *Пластун є пріятелем тварин и ростин.* Сам не мучить и другому не дастъ мучити звѣрину, любить природу и стараєся зрозумѣти єї мову.

7. *Пластун безоглядно карний.* Слухає родичів, провідників і виконує всі накази жваво та радо.

8. *Пластун все усміхнений, все веселий.* Весело зносить всі труды, невигоды, та невдачі. Не кривиться, коли єго болить, але підсміхається.

9. *Пластун ощадний.* Зберігає всякий грбш у касі, щоби не стати тягаром родини, других, навпаки, щоб могти другим допомогати.

10. *Пластун чистий в думках, мовѣ, вчинках та на тѣлѣ.* Чистота є конечна для здоровля душі та тѣла. Здорова праця проганяє злі думки, Пластун не курить і не уживає алкогольних напитків.

## ПЛАСТУНКИ.

### *Іспыт новички.*

Складати єго може дівчина, котра є членом віддѣлу (яка по чотирьох сходинах і по чотирьох прогулянках на пропозицію гуртка була принята за члена, віддѣлом по одобреню провідницею).

1. Знає пластовий закон, пластове поздоровлення, пояснить єго, пл. знаки і поклоны;

2. знає державний герб, пояснить прапор державний і Підкарпатської Русі, заспіває державний гімн, Підкарпатської Русі і пластовий (слова С. Черкасенка, муз. Я. Ярославенка);

3. вміє вязати 4 вузли: восьмковий, рибарський, звичайну ключку, ключку для скорочення шнура або інші;

4. вміє в найпростіший спôсоб полагодити шатя, або бѣля.

### *Іспыт 2. ступени.*

1. Є найменше 3 місяців пластункою;

2. знає: значки спеціальної мапи, околицю свого перебування, при орієнтації послуговатися компасом, годинником, мапою, визнавати на розкладі їзды, знає головні зеленничні шляхи в краю, вміє вислати пакунок поштою;

3. подавати телеграму азбукою Морзе;

4. читати слѣды — а вправляєся в том у грах и забавах;
5. щоденнѣ пластовъ руханковъ вправы;
6. поставити шатро з 2 полотен;
7. двома сърниками розпалити огонь и на ним варити;
8. вязати 6 пл. вузлôв;
9. зварити обѣд (поливку и головну страву);
10. додержати порядок в хатѣ;
11. полагодити шатя и бѣля;
12. выпрати частину бѣля;
13. знає про найважнійшѣ ростины и тварини своєї околицѣ;
14. Веде дневник вôд дня зложеня присяги; докаже, що не поминає нагоды выполнити добре дѣло.

### *Іспыт I. степени.*

1. 6 мѣсяцѣв службы в пластѣ;
2. повинна: мати найменше два почеснѣ испыты з вареня, шитя, або плеканя хорых;
3. подати устно, або письменно исторію розвою дѣвочого пласти;
4. знати житя и слѣды тварин и найважнійшѣ ростины, передовсѣм лѣчничѣ, их плеканя, а також тройливѣ; найважнійшѣ вѣдомости про землю и звѣзды;
5. перша помоч;
6. подає на око вымѣры рôжных предметôв.
7. нарисує плян домовки вôддѣлу або своєї хижи; докладно читає спеціальну mapу; знає, як орієнтуватися без компасу;
8. выробить плян 3-дневої прогуліяки з харчами для 6 осôб;
9. вмѣє поставити скомбінований вôдмѣнок шатра, постель и таборову кухню;
10. вмѣє зварити обѣд для цѣлої дружины;
11. шити машиною и руками;
12. приєднає и приготовить до испыту новичку;
13. знає 6 родôв домашньої птицѣ; про те, як довго

квочка высиджує малых, и що им дати на першу пору ъсти; якими простими лъками можна лъкувати хору птицю.

## ПОЧЕСНЪ ИСНЫТЫ ПЛАСТУНОК.

### *Астрономія.*

Пластунка повинна знати важніші констеляції звѣзд и одну на память нарисовати. Знайти сторони свѣта по полярній та інших звѣздах и вѣдгадати ибочну годину по звѣздах и мѣсяцю. Знати величину землѣ, сонця и мѣсяця и их взаємній вѣдносины; основній вѣдомости про вѣдплив и приплив; причини затмѣння сонця и мѣсяця; кометы и планеты.

### *Хов домашньоѣ птицѣ.*

Пластунка протягом цѣлого року повинна сама ходити коло домашньої птицѣ. Знає начеркнути плян курника для якоїсь сколькості курчат.

Знає б вѣдмѣнків домашньої птицѣ, як довго квочка мусить высиджувати маленькѣ курчата, и що им дати ъсти, коли вони вилупляться; знає простѣ лъки проти звичайних хороб домашньої птицѣ.

### *Домашнє господарство.*

Докаже, що розумѣєся практично на домашньому господарствѣ; вмѣє закупити харчѣ для якогось числа осôб; дбати про бѣля, одѣж, освѣтлювати и опалювати хижу, берегти одѣж вѣд знищення.

### *Ботаніка.*

Знає ростинний свѣт своєї околицѣ; основній вѣдомости з анатомії ростин и дерев. Може подати свої спостерѣгання з життя природы, якѣ провадила кожного дня протягом цѣлого мѣсяця. Вмѣє оцѣнити значення ростин для практичного життя.

### *Капелюшництво.*

Вмѣє выплести капелюх з соломы, або зробити з іншого матеріалу, и прикрасити його.

## *Кошикарство.*

Повинна зробити 2 кошики з прутя, лика и т. д.

## *Галтования и мережаня.*

Повинна знати найважніші відмінки кружева и мережки. Вм'є зробити кусник кружева и вымережати взоры на полотні.

## *Музика.*

Без помилки відограє в темпі и ритмі пластовий марш, з памяти відограє народний гимн, заимпровизує супровод до п'єсні. Добре читає ноти.

Сей испыт може відбутися на фортепіані, фігармонії, органах, або на іншому оркестровому інструменті.

Зам'єсць сего пластиунка може заспівати в супроводі фортепіану якусь п'єсню (Лисенка, Свічинського, Леонтовича, Людкевича и інш.); вм'є добре зразу прочитати ноти; співати в хорі другим голосом.

В обох випадках мусить знати історію руської музики и житєписи найважнійших композиторів.

## *Фотографування.*

Вм'є схопити образ, викликати клишу и зробити копію з 8 світлин, з тих 2 портретові, 2 краєвиди, 2 внутрішні, 2 моментки. Знає робжні відмінки пластинок, паперів до відбивання, хемикалій.

## *Геологія.*

Має загальні відомості про розвиток землі, про склад верств.

Ідзнає 20 робжних скаменільностей и знає, до якої доби они належать.

Має хоч невеличку зборку минералів.

## *Малювання.*

При испытъ мусить нарисувати:

а) предмет з памяти, подаючи при том -- коли и де сей предмет бачила;

- б) з природы;  
 в) власну композицію;  
 або: нарисує взорець на тапету, ковер, вышивку, керамику, дереворізбу и т. д.;  
 або: нарисує олівцем, вуглем, крейдою картину з житя пластиунів;  
 або: зробить модель з воску чи з глини, який представлявби юнацький чин, чолов'яка чи зв'ярі.

*Молочарство.  
Водзнака — ложка.*

Знає, яке значення в молочарстві має чистота посудини;  
 Вміє: а) ходити коло центрифуги, єї розбирати и чистити;  
 б) зробити масло, сир;  
 в) видобути корову.

*Шевство.*

Вміє полагодити черевики, дати до них підошви.

*Плеканя дітей.*

*Водзнака — зелений хрест на білому полі.*

Знає, скілько степенів тепла повинно бути в хаті, як тепла має бути вода, в якій купають дитину. Як дбати про очі, зуби, уши, волосся.

Знає, як вичистити и приготувати цуцлик; що давати дитині аж до 2 років; головні правила провітрювання кімнати.

*Догляд за хорими.*

*Водяності на питання:*

який повинна мати вигляд кімнати хорого, як єї провітрювати и огорівати;

як приготувати ліжко, перемінити простирадло и запобігти заляканню;

як мыти и одягати хорого; знати, що се пошестнів недуги, як від них остерегтися;

яку їду можна давати хорому и яку віздоровцеви;

як робити перевязки;  
коли и якъ давати оклады.

### *Плетења.*

*Водзнако — клубок з дротом.*

Вмѣє выплести панчоху, або шапку, светер.

### *Плаванія.*

Перепливе 200 м. грудьми вперед, боком и на спинѣ;  
50 м. — одягнена и взута;  
повинна показати, як робити штучне вдыхання и як  
ратувати потапаючого.

### *Перша помоч.*

Повинна знати, як називаються поодинокѣ кости у чоловѣка;

вмѣє дати пораду при зломаню чи звихненю, пригото-  
вити дошки и их выстелити;

знає бѣг кровы, положенія головных жил, бючок и за-  
тамовати кров;

знає, що робити, коли хто попариться, попечеся, заду-  
шиться; знає, що робити з рѣзаною раною, при укусеню  
гадиною;

вытягнути чуже тѣло з ока;

привести до памяті, зробити ношѣ;

знає, що робити, коли горить одѣж, поразить електрика;  
вмѣє кинути охоронный пояс або шнур.

### *Знакованія.*

Пластунка повинна приняти и выслати депешѣ из швид-  
костю 24 букв на минуту (Морзе) або 36 букв Семафором.

Знати всѣ іншѣ способы знакованія (свистком, свѣтлом,  
дымом).

### *Руханка.*

Зручно скочити на 90 цм. високо и 180 цм. далеко;  
пробѣгти 100 м. за 18 сек.; вилѣзти по шнурѣ 5 м. довгом;  
кинути 5 кг. тяжкою кулевю на 5 метрб.

## *Шитья.*

*Водзінка — як у кравця.*

Вмѣє полатати панчохи; принесе на испыт самою вшитѣ штаны, блузку, або дитяче убраня; при испытѣ повинна зробити дѣрочки на гузики.

## *Танцѣ.*

*Водзінка — танцююча дѣвчина.*

Знає котомыйку, козачка, крывый танець; выхилияся до простѣ ритмичноѣ руханки; в ритмѣ кидати и хватати мячики.

## *Перекладництво.*

Пластунка повинна выявити повне знай чужоѣ мовы; мусить перекласти якусь рѣч з рѣдної мовы на чужу, або есперанто.

## *Домашній порядок.*

*Водзінка — лопата и замѣтака.*

Повинна знати головнѣ правила замѣтания, стираня пороху и мыти пôдлоги; вмѣє прикрасити комнату квѣтами и дбати про них; гарно застелити стôл до обѣду.

## *Урядниця.*

*Водзінка — перо и папер.*

Повинна мати гарне письмо; вмѣє писати на машинѣ або скорописю из скоростю 40 слоб на хвилину; вмѣє написати без помилки и у відповѣдной формѣ проханя про службу.

## *Куховарство.*

*Водзінка — як у кухаря.*

Зварить колька поливок и сособ, приготовить мясо на 5 способов, и зварить рôжнѣ каши та мучну страву; зготувати повный обѣд; старанно застелити стôл до обѣду, подастъ обѣд и відтак виміс посуд.

### *Пчоляство.*

Повинна мати практичні вѣдомости про годівлю пчол; розумѣтися на роях, уліях, вийманю меду; знає медоносні ростини и дерева, и як можна уживати мед.

### *Водний спорт.*

#### *Водзнака — як у весляря.*

Вмѣє вязати вузлы, добре весловати и кермовати човном, прибити до берега и привязати його; перепливє 50 м.; вмѣє орієнтуватися за допомогою компасу, сонця и звѣзд.

### *Забавкарство.*

Зробить з 5 кусків матерії двох звѣрїв, або одного звѣря и одну ляльку; з корка, кусника дерева або з іншого матеріалу — паровоз або візочок для дѣтей; пошиє суконку для ляльки; з коробки зробить комнату для ляльки и заповнить єї меблями, зробленими з кусників дерева, корків и т. д.

### *Вышиваня.*

Вышиє або выгаптує гуртковий прапор, або інший знак; знає головні типи народньої одежі.

### *Забавы.*

#### *Водзнака — маска.*

Вмѣє забавити цѣле товариство через 15 хвиль — танцем, спѣвом, грою на фортепіано, гітарѣ и т. д.

### *Огородництво.*

Вмѣє копати, гноїти и обробити кусок землї; знає важнійші ростини и дерева, які ростуть по садах, а також іщепити дерева.

### *Плеканя звѣрят.*

#### *Водзнака — подкова.*

Знає головну анатомію домашніх звѣрят и вмѣє подати першу помочь при зраненю, звихненю, зломаню, удушенню

и иных хоробах. Доведе, що протягом 6 мѣсяцѣв ходила коло телятка чи лошатка.

### *Піонирка.*

Вмѣє знайти добре мѣсце пôд табор, поставити шатро, полеву кухню, нарубає дров для ватри; збудує пивницю, поставить мосток через потôк, або выконає іншу працу, получену з табором.

### *Природознавство.*

Подастъ свої щоденнї замѣтки из спостережень з житя тварин (можливо з рисунками); знає представникôв всѣх кляс звѣринного свѣта.

### *Зручнобстъ.*

#### *Водзнако — як у всезнавця.*

Повинна мати всѣ три испыты: з шитя, вареня, прасования и перейти 10 испытôв з таких предметôв: розобрati и вычистити машину до шитя, намастити єї оливою и пріправити иглу; злѣпити порцелянову посудину; выгострити нôж на камени; завязати пакунок; вычистити лямпу; выбѣлити кôмнату; вставити шибку у вôкно; вычистити пôдлогу; прикрасити кôмнату; завести електричный дзвiнок.

### *Прасование:*

#### *Водзнако — зелѣзко.*

Вмѣє выпросовать одѣж, панchoхи, шовкову блюзку, зварити крохмаль.

## **РОВЕРЫ.**

### *(ROVER — SCOUTS.)*

Головно по войнѣ поширилася в Англії нова галузь пластової организацiї т. зв. rover scouts. Той тип скавтôв поширяється помало по інших державах, також „Союз пластунôв Ч. С. Р.“ робить стараня твореня вôддѣлôв роверôв.

В коротком часі по основанню пласту, призадумалися основатель єго над тым, що хлопці від 8 до 11 літ мають іншу психику і вдачу, як хлопці старші, тому треба при пластовому вихованню тих малых уживати інші методи, як при хлопцях старших. Так повстала організація вовченят.

Також основання організації роверів має подібні причини. Організаторы пласту виділи, що інакше треба виховувати хлопців старших, як хлопців від 11 до 15 літ.

Цілею роверської організації є задержати старших хлопців в пл. організації і надати их праці висій рівень, дальше завести для них ряд почесних испытів из області знання, котре им буде потрібне при их познайомленні з занятю.

Ровери організуються в гуртках и відділах. Они мають все працювати разом з відділом пластунів, з якого вийшли. Они стають помочниками проводника відділу. Ровери мають власні сходини, по відділових сходинах. Они називаються „meetingnight“.

Ровером може бути пластун, що скончав 15 літ и має II. пл. испит. Однак пластун, що хоче бути ровером, мусить бути достаточно тілесно и умово розвинений. О тім, чи даний пластун може стати ровером, рішав проводник відділу.

Ровери організуються в гуртках по 4—8 членів. На чолі гуртка стоїть „mate“ (т. зв. товариши, друг.) Вон проводить при грах, змаганнях, на сходинах. Єго вибирає гурток. Іго вибір підтверджує проводник відділу. Їго заступником и помочником є „second mate“. Коли гурток або відділ роверів є підчинений якомусь відділові пластунів, має найвищу команду проводник відділу пластунів або єго заступник.

Кличем пл. діяльності роверів є: служба. Ровери повинні все помогати при веденю власного відділу. Так здобудуть собі много досвіду, котре придадуться им колись, коли стануть проводниками відділів. Свою вождови помогают в організаційній и адміністраційній праці.

Діяльність відділу роверів ділиться на діяльність зовнішню: атлетика, мяч, теніс, кидання, водна мілка, колесництво, водні спорти, лови, таборовання и т. д., и внутрішню:

выклады, самоосвѣтнѣ кружки, спѣв, музика, драматичнѣ кружки, танцѣ, товарискѣ вечери и т. д.

При выхованю роверов звертає проводник увагу на се, щоб всѣ роверы здали испыт степени.

Однак выхованя роверов не обмежується лиш на практичне знання, але обоймає також и теорію. Хлопцѣ студіюють літературу, історію, географію, природничѣ науки. Дуже старанно переробляється гигієну.

Однострой робжниться від звичайного пластового лиш тим, що на капелюсѣ мають значок SS (senior scout).



Дуже побажаным є, щоби ровери мали свою власну домовку. Она називається „den“, що значить по нашему нора чи печера.

Внутрїшнѣ дѣла гуртка полагоджує побѣч „mata“ також почесний суд (court of honour).

### СТАРШІ ПЛАСТУНЫ.

(*Ольд-скавты.*)

Старшим пластуном може стати кождий пластун, що скончив 18 лѣт. Старші пластуни організуються в клубах Ольд-скавтів. Клуб мусить мати найменше 20 членів. На чолѣ єго стоить вибраный загальними зборами голова,

котрый є представником и проводником клубу. Дальними урядниками клубу є скарбник и писарь. Іх контролює вибирана також загальними зборами клубу ревизійна комісія.

Програма Ольд-скавтів схожа з програмою пластунів. Они проходять испытывай пластовий матеріал, придержується пластових законів, уладжують прогулки и помогают пластовим проводникам в организаційній та адміністраційній працї. Однострій такій самий.

Старші пластунки (Ольд-скавтки) мають таку програму и організацію як Ольд-скавти.

### *Гасло.*

Скоб!

Се слово означає назву одної породи орла (лат. *Haliaetus albicilla*), якій своєю величиною и силою рівний скальному орлови. Скоба приняли пластуни, як свій видний символ.

Букви сего гасла, се поодинок є початков є букви пластового клича, в яком зібраний цілій зм'єст пласту, себто: Сильно, Красно, Обережно, Быстро! Поздоровленій відповідає тым самим гаслом, а при привітанні подають один другому леву руку.

### *Поздоровлення.*

Поздоровляємо з двох причин: 1. щоби віддати честь, кому мы повинн є (національному прапору, пластовим урядникам, визначним и заслуженим для народу особам 2. щоби привітати другого пластуна).

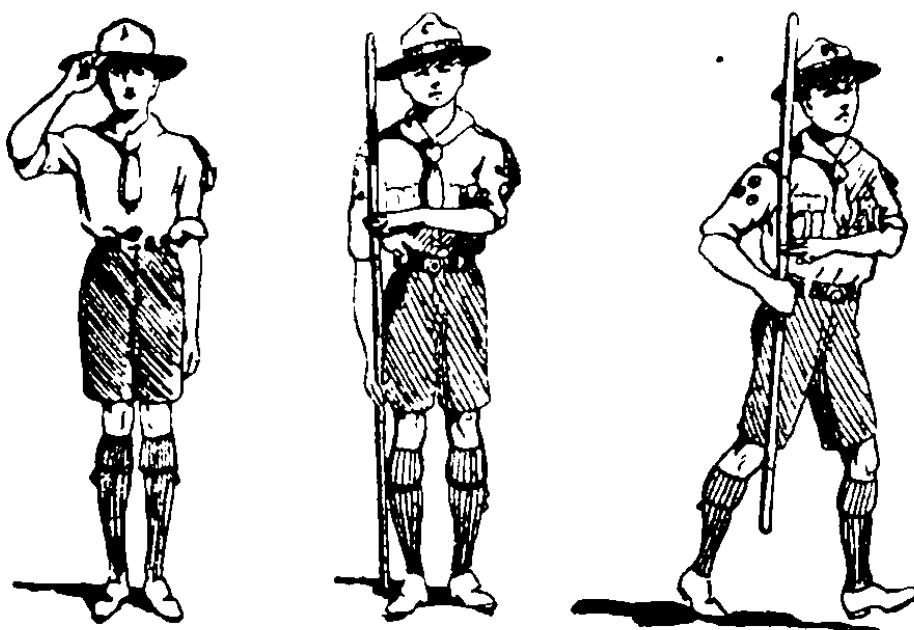
Пластуни и урядники, коли мають крисаню на голові, поздоровляють правою рукою, котрої три середні пальці выпростовані (пальці придержує мизинний), що нагадує пластунам три обовязки: 1. бути вірним Богу, державі, родному народові; 2. помогати другим; 3. коритися пластовим законам и властям. Долоня звернена вперед. рис. 40.

1. Пластуни поздоровляють один одного „малым по-

клоном“, и тодѣ права рука, зѣгнута в лѣкти сягає до вы-  
соты рамени;

2. Національному, державному пропорови, вызначным  
особам, пластовым урядникам вѣддаємо честь „великим по-  
клоном“, а тодѣ правою рукою и пальцями складенными, як  
при маломъ поклонѣ, досягаємо берега крисанѣ. рис. 39.

39



3. Коли пластун має в правої руцѣ палицю в походѣ чи  
стоячи, то лѣву руку з пальцями, складенными як при маломъ  
поклонѣ, зѣгнуту в лѣктю прикладає поземо до грудей, а кон-  
цем вказуючого пальця дотикає палицѣ у висотѣ половини  
грудей.

4. Коли пластун не має крисанѣ, то здоровить малымъ  
поклоном.

5. Коли обидвѣ руки занятѣ, то здоровить поверненямъ  
головы и очей в право, або в лѣво, як сего потрѣбно. Коли  
їде на колесѣ, здоровить так само, нѣколи однак не вы-  
пускаючи ручок.

6. При зустрѣчи вѣддѣлу з пластовымъ старшиною,  
проводникъ вѣддѣлу дає приказ: „позбр — поздоров!“ —

сам здоровить, а пластуны звертають голову в сторону особы, яку здоровлять.

7. При великих торжествах здоровить пластун таким чином, що крисаню кладе на палицю і єв, на приказ: „Віддай честь!“ подносить в гору.

8. Урядники и пластуны при зустрѣчи з державним и національним прапором здоровлять його.

9. При національному гимнѣ пластуны стоять „позбр“ и здоровлять великим поклоном.

### *Герб.*

Маємо три гербы: малый, середний, великий.

*Малый герб*: срѣбний лев з двома хвостами на червоном полѣ, на грудях його бачимо словенський герб. Сим способом зазначується сполучення Чехов и Словаков в одну державу.

*Середний герб* складається з чеського гербу, що мѣститься по серединѣ, словенського — в горѣ по правом боцѣ, Підкарпатскої Руси, в горѣ по лѣвобій сторонѣ, моравського в низу по правобій сторонѣ слезського — в низу по лѣвобій сторонѣ. (На герб дивитися так, якби мы стояли за щитом).

*Великий герб* має по серединѣ чеській герб, а опосля гербы з лѣвої сторони з горы: Підкарпатскої Руси и Словенська — в горѣшному поясѣ, моравскій и слезскій — в середному, а тешинський, опавський и ратиборський — в долѣшному поясѣ. По обох боках гербу стоять льви, а під щитом вѣтися стрѣчка з написом: „Правда побѣдить“.

### *Прапор.*

*Державный*: Верхне поле бѣле, сподне червоне. Межи ных всунутый синій клин, якій сягає від жердки аж до середини прапора (кінець клина — в полю). При вивѣшиваню бѣле поле є на горѣ, червоне — в низу.

*Руський*: Верхне поле синє, сподне жовте.

## *Гимни.*

Народнѣ гимны знає кождый, а пластовый можна скоро вывчити. Треба однак подбати, щоб пластуны спѣвали их правильно и на колька голосов. Чеській „Kde domov твой“ и „Подкарпатскѣ Русины“ мусять бути вѣдспѣванѣ жаво. („Подкарпатскѣ Русины“ згармонїзував О. Кизима).

Пластовый гимн: „Гей юнаки, гей пластуны!“ — легкій, мельодійный. Слова до него написав поет С. Черкасенко, а музику композитор Я. Ярославенко.

## *Присяга.*

Коли новик выявив свої знаня при першом испытѣ, и єго принято до пластової дружины, то вон повинен вѣдбути присягу. Найскоріе можна вѣдбути присягу до трьох мѣсяців, вѣдколи зголосився на новика, а найпознійше — по шѣстьох. Протягом сього часу провѣдник може переконатися, чи новик готов придержуватись пластовых законов и виконувати всѣ приказы.

Присягу вѣдбуває пластун, тримаючи руку як до малого поздоровленя ; говорить :

Присягаю на свою честь, що буду :

1. любити свою вѣтчину Ческословенську республику свій рôдний край, и свій народ и у в кождому часѣ им служити;
2. виконувати свої обовязки и поступати пѣсля пластовых законов;
3. душою и тѣлом буду готов помагати ближньому.

А далѣ проказує присягу пластунів Підкарпатскої Руси (написав поет В. Начовський) :

З вѣдродженем свѣта в великой добѣ  
Складаю присягу, народе, Тобѣ :  
Плекати-му силу ума свого й тѣла, —  
Як гордость народня позве нас до дѣла,  
Абы я до чину для всѣх був готов.

Злелію Красу непорочну душою —  
Як зоръ забліснуть у нас над землею,  
Абы я вчув правду, закон и любов.  
Мину обережно зрадливъ яруги,  
Як зродиться воля з народноѣ туги,  
Абы я не впав, а стояв в рядах.

И быстро прогляну з вершин всѣ дороги,  
Як стане м旤й люд на розпутю тръвоги,  
Абы я вказав йому соняшний шлях.  
На славу народу и всѣх поколѣнь  
Так допоможи менѣ, Боже, Аминь.

### *Уживаня пластового палицѣ.*

Палиця, яку пластун носить, не лише належить до пластового однострою и через се треба єѣ брати, але вона є для пластина добрым слугою и помочником. Вона по-тръбна пр. при будовѣ шатра; для вим'рювання вôдалтѣ; на трьох палицях можна завѣсити котел над ватрою; на палицѣ сидимо и вôпочиваемо; уживаємо єѣ також як збруї.

Коли темна нôчиалиця помагає нам в дорозѣ; з палиць робимо ношѣ; уживаємо єѣ при перескакованю болота, потокôв; до палицѣ прикрѣпляемо сигналовъ и пластовъ хоруговки; замъсць списка при вправах можемо ужити палицѣ; при натовпѣ людей на торжествах при помочи палицѣ можемо вдержати кордон.

Здається, що досить подали ми прикладôв, щоб довести, як потрѣбна для пластина палиця.

### *Знакуваня.*

Знакуваня означає скоре висиланя вѣсток за допомогою умовленых знакôв. Чи пароход, якій пôд час бурї зближається до скалистого берега, чи войско замкнене в твердинї хоче порозумѣтися через головы неприятелїв що до спôльного нападу, чи поїздови, якій зближається до стацї,

подати знак, що шлях свободный и т. д. Вже в давних и давних часах нашъ козаки уживали пôд час воєн з Татарами та Поляками рôжных знакôв. А саме: на широких степах скрôзь розкиненъ були высокъ могилы, а на них бочки из смолою та дерево. Коли ворог зближался, запалювалася сторожа тъ огнъ, и таким чином люде знали, що ворог вже недалеко.



И тепер, хоч маємо и телефони и телеграфы (а навѣть іскровъ!), всеж таки давний спосôб знакуваня ще й нинѣ вôдграє велику роль. Не скрôзь можна позаводити дроты чи порозумѣтися при помочи почтовых голубôв. Старий спосôб дешевый, добрий, точный и певный!

### *Знакуваня прaporцем.*

Чертку и точку робимо довишим або коротшиим вымахом прaporця. Барва прaporця повинна добре вôдръжнятися вôд цѣлого окруженя: пôд лъсом уживаемо бѣлого прaporця; коли ясне тло — голубого, серед туману — жовтого.

Прaporцъ, зготованъ нами самыми, мають бути великъ 50—75 цм, прикрѣпленъ до дручка; краї його мають бути обшитъ, щоб не нищився.

При знакуваню прапорцями будемо уживати при кождой стації по три хлопці. Один подає букви хоруговкою, другий держить написану на карточці депешу і диктує букву за буквою, третій дивиться на відбираючу стацію і про поданий звідтіль знак повідомляє сих двох.

При відбираню депеші треба також двох до помочи. Один диктує прочитане, кажучи по відчитаній букві „буква“, по сконченому слові — „слово“, а по сконченій депеші — „конець“. Другий записує, а третій має прапорець, готовий кождою хвиллю дати якісь знак.

Перед знакуванням не вольно ніколи бавитися прапорцями, щоб другу стацію не впровадити в блуд.

Нишучому не вольно дивитися на даючу стацію, а під час відбирання депеші не можна розмовляти.

Знакування зачинається від вихідної постави: „Готов!“ Стоимо, розставивши ноги, чолом до приймаючої стації. Хоруговку держимо за кінець дручка лівою рукою на рівні з лицем так, щоб другий кінець його з хоруговкою був під кутом  $30^{\circ}$  похилений в сторону лівого рамени. Права рука в цій позиції держить дручок над лівою. Хоруговкою можемо зачеркувати знаки з правої сторони в ліві і з лівої на праву, відповідно до вітру.

Постава „точка“. Права рука перехиляє хоруговку з вихідної постави аж до такого самого нахилення в сторону правого рамени, відтак вертає до першої позиції, зачеркуючи в повітря при тім руху восьмку, щоб полотно розвинулось.

Постава „чертка“. Хоруговка з вихідної постави перехиляється в сторону правого рамени так далеко, що мало що не дотикає землі; відтак по короткій перерві вертає знову до постави першої (восьмка в повітря як перше).

При кінці кожного слова подаючий депешу нагло перед себе спускає хоруговку до землі, на що відбираюча стація відповідає, що „зрозуміла“, обчеркуючи хоруговкою велике колесо перед собою. Три великі колеса таким способом обчеркнені, значать: кінець депеші.

При том треба памятати:

1. почавши сигнализованя якоъсь депеши, нъколи ѹого не перервемо, а доведемо до конца;
2. задержуємо все те same tempo;
3. не занадто спѣшимо, бо вѣдак вытрачуєся подвойна праца;
4. пôчес депешованя повинно задержуватися спокой на обох стаціях;
5. увага того, що читає, має бути звернена лише на хоруговку;
6. доброго сигнализованя не научимося через годину; лише вытревалость принесе бажаный успѣх.

Коли не маємо пôд рукою хоруговки, сигнализуємо за допомогою руки, крисанѣ, палицѣ, хусточки, лопаты, весла и т. д.

### *Знакування двома прапорцями.*

Сего способу уживаємо на дальшу вѣдаль, або коли є туман на дворѣ.

До сего треба двох прапорцїв и двох показувачов. Усѣ правила такъ самѣ; треба однак, щоб рухи обох прапорцїв були ровнѣ и точнѣ. Постава „готов“. Показувач вѣддаленѣ вѣд себѣ на 4 метры з розставлеными ногами держать прапорцѣ перед собою, конец дручка коло грудей.

„Точка“. Обидвѣ хоруговки хиляться ровночасно одна до другоѣ, доходить до поземоѣ поставы и зараз вертають назад до поставы „готов“.

„Чертка“. Обидвѣ хоруговки хиляться ровночасно одна вѣд другоѣ, доходить до поземоѣ поставы и вертають зараз до поставы „готов“.

### *Сигнали.*

Значки можемо давати за допомогою прапорця (їв) на менше вѣддаленя, в день також дымом з огню, соняшним свѣтлом, яке кидаємо за допомогою зеркала, руками, семафором, в ночи сильною ватрою, лямпою або ракетою.

*Азбука Морзе.*

а	.	п	.	-	-	.
б	-	.	.	.	-	.
ц	-	-	-	.	-	.
х	.	.	.	-	-	.
д	-	-	.	у	.	-
е	.	.	.	в	.	-
е	.	.	-	и	ы	-
ф	.	-	-	з	-	-
г, й	-	-	.	ж	.	-
і, ъ	.	.	.	ч	-	-
й	.	-	-	ш	-	-
к	-	-	.	щ	-	-
л	.	-	.	ь	-	-
м	-	-	.	ю	.	-
н	-	.	.	я	.	-
о ô	-	-	-			

*Числа.*

1	.	-	-	-	-	-
2	.	.	-	-	-	-
3	.	.	.	-	-	-
4	.	.	.	.	-	-
5	.	.	.	.	.	-
6	-	.	.	.	.	-
7	-	-	.	.	.	-
8	-	-	-	.	.	-
9	-	-	-	-	.	-
0	-	-	-	-	-	-

### *Знаки переписания.*

Дробова чертка	— . . — .
точка	. . . .
двѣ точки	— — — . .
протинка	. — . — . —
знак питання	. . — . .
	+
	— — . . . .

### *Змовленѣ знаки при депешованю.*

зазыв	— . — . —
чекай!	. — . . .
готов	— . —
помилка	. . . . . . . .
повтори!	— / — . — .
тѣпше дѣли!	— — . . —
шифроване	— — — — . . . . —
повольнійше!	— . . . . —
швидше!	. — . . .
чужа мова	. — . . .

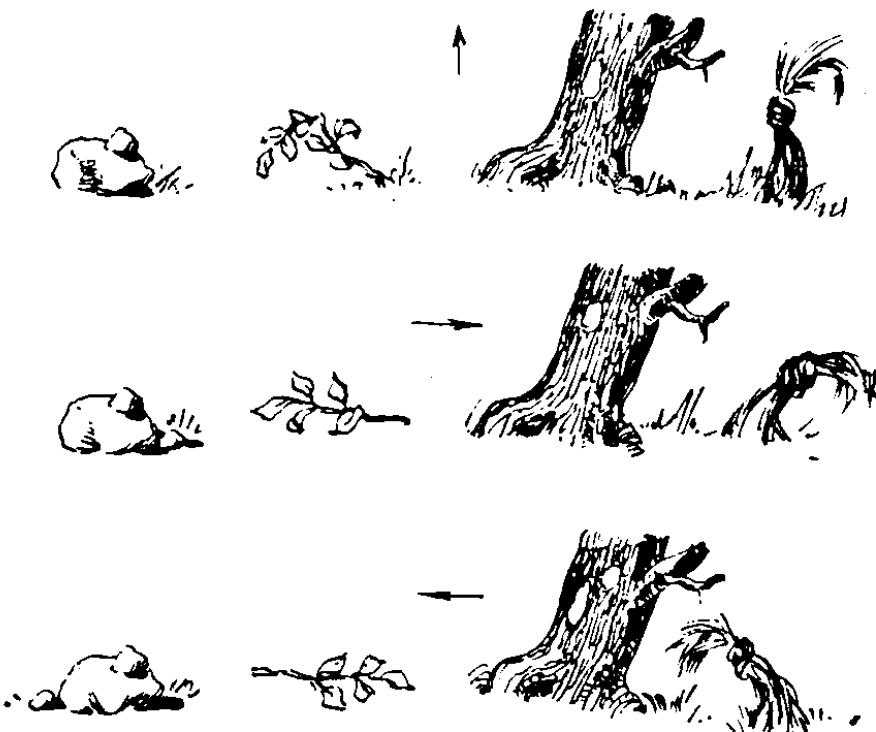
### *Пластовѣ знаки.*

Пластовѣ знаки — се символы, вырытѣ або начеркненѣ на пѣску, або на болотѣ, вырѣзанѣ на корѣ дерева, написанѣ на кусочку паперу и скованѣ пластуном, якій знає, що за ним иде дружина, або приятель, котрим вони хоче передати якусь вѣстку.

Пластун знайшов дорогу, найкрасшій брѣд на рѣцѣ, найпридатнійше мѣсце для будовы мосту чи табору и под. Вони радый подѣлитися тым из своею дружиною. Коли вони недалеко вѣдь свого вѣддѣлу, може подати вѣстку сигналом (прапорцем, палицею, дымом, свѣтлом, звуком).

Але може дружина прийде доперва за три, четыри години, або й на другій день. А пластун мусить ити далѣ —

не може чекати. Тодѣ повинен залишити якійсь, знак котрій они зрозуміють.



## ПЛАСТОВЪ СИГНАЛЫ И ОРІЄНТАЦІЙНЪ ЗНАЧКИ.



Ми одѣйшли.



Сховане письмо.



Табор. Шатра.



Печера, добрий  
сховок.



Добрѣ люде.



Село.



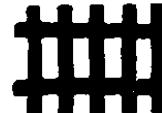
Сюди идѣть!



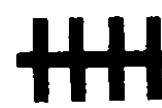
Сюди не идѣть!



Жерело.



Позбр!  
Небезпечно!



Поганѣ псы!  
Злѣ люде!



Крыница.

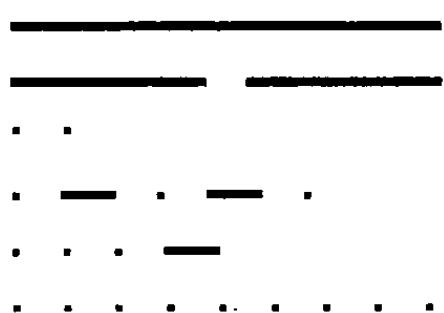
Числа означають колько кроков, стрѣлка, в котру сторону треба глядати.

Звертаємо увагу, що тѣ значки кладемо все по правой сторонѣ дороги, котрою идемо, чи на землѣ, чи на плотах, деревах. Тим ми улегшуємо слѣдження, бо дружина повинна дивитися лише в одну сторону.

Значки даємо звичайно що 100 м. на дорозѣ, з котрої не можна зблудати. Обовязок тих, котрѣ идуть за тими значками, — зараз их нищити; бо коли их залишимо, то можуть змилити другого, хто буде йти сею дорогою.

### *Приказы свистком.*

Кождый проводник дружины, а навѣть кождый юнак повинен мати свисток, причепленый на шнурку. Кождый пластун повинен знати слѣдуючѣ сигналы:



- Ставай в ряд!  
Розйтись!  
Зйтись!  
На свої мѣсця!  
Проводники до начальника!  
Небезпека!

Кождый наказ має бути негайно выполнаний, без огляду на те, чим пластун був занятый.

*Тихѣ приказы.* Нераз сторожа не може дати голоснѣ знаки, щоб себе не зрадити, — тодѣ уживає тихих знаков, пр. палицею:

1. Одноразове поднесеня палицѣ до горы значить: „Стой!“
  2. Колька разовъ поднести палицю до горы и спустити є в низ значить: „Бѣгом!“
  3. Порушаня палицею в одну лише сторону означає напрям, в котром треба бѣгти або ити.
  4. Повольне знижуваня поднесеної в гору палицѣ в обидвѣ стороны понизше позему: „Розсипатися!“
  5. Скорий бочний рух палицѣ, поднесеної над головою: „Зброка!“
- Коли нема палицѣ, можна тѣ самѣ знаки давати рукою.

Поодинокъ пластуны, высланъ на звѣды, сигнализуютъ такъ поднесеня руки в гору означае, что пластун зрозумѣвъ приказ;

поземе держаня палицъ над головою значить, что видно слабый вѣддѣл ворога;

коли мы колька разоб зробимо палицею спокойный рухъ над головою, значить, что видно ворога, але вонь далеко вѣдайшовъ назадъ;

такій самыи рухъ, але швидкій значить, что видно ворога и вонь швидко наближаеся; прямовѣсне поднесеня палицъ в гору означае, что ворога нема и слѣду.

### *Знакуваня огнем и дымом.*

Пластуны уживають до сигнализованя вночи ватры, а в день дыму.

Щоб ватра дала нам великий дым, кладено на огонь богато мокрого листя, свѣжоѣ травы, вогкого сѣна и т. д.

Стовп дыму перебиваемо тым, що накрываемо його звогченою плахтою. Перебиваня выконують два пластуны, якъ стоять по обох боках огнища, на коротку хвилю або на довшу. Щоб одержати короткій стовп дыму, подносимо плахту на двѣ секунды, потому закрываемо огонь на восьмь секунд; а щоб дати довшій стовп дыму, відкрываемо на шесть секунд.

Так можемо посылати депешъ на основѣ азбуки Морзе, або по умовленых знаках, пр.: три довшій стовп дыму: „Вперед!“, колька коротких: „Ходѣть сюди!“ довгій стовп дыму: „Стойте!“, довгій на перемѣну з коротким: „Небезпека!“

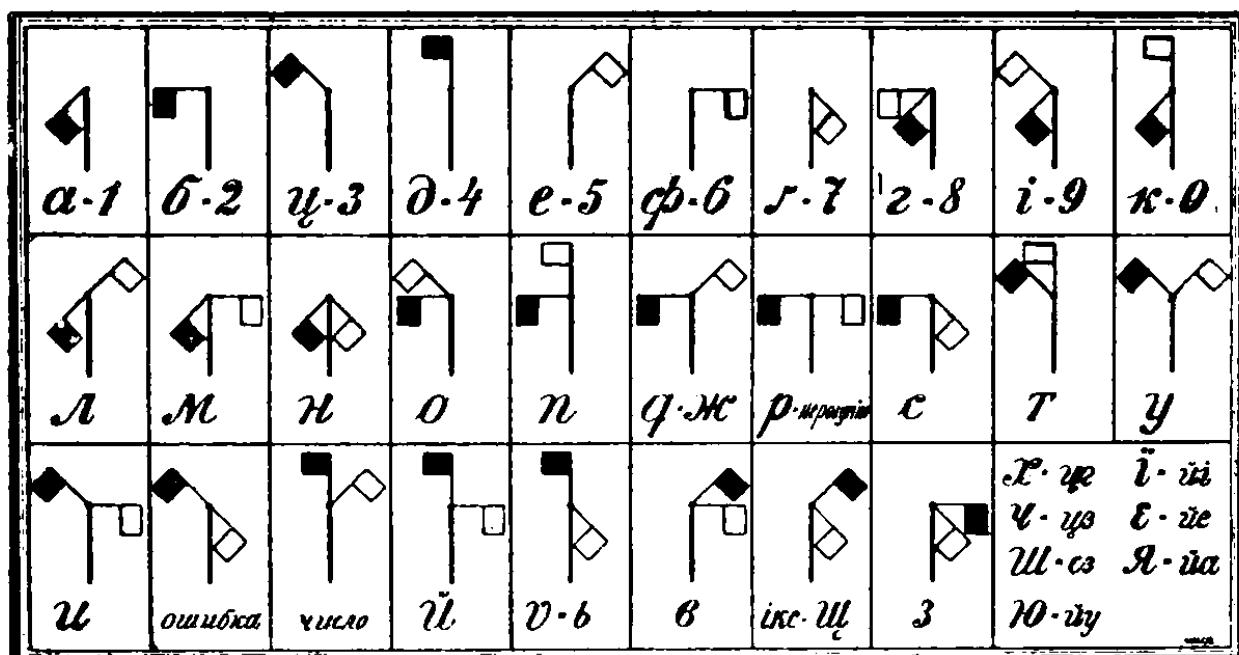
Замѣсьць сигналов дымом, знакуємо вночи огнем. Великий огонь одержимо, коли накидаємо сухого дерева и хворосту. Два пластуны тримаютъ перед огнем плахту, за-слоняючи вид огню тым, з которыми хочемо порозумѣтися. Короткій значок зробимо, коли відслонимо огонь на двѣ секунды, довшій на шесть секунд. По кождому знаку треба держати плахту перед огнем по чотыри секунды.

Замѣсьць огню, можемо ужити вночи свѣтла лямпы, которую закрываемо и одслонюємо. На пароходах уживають

сильных рефлекторов. На нашъ вправы и забавы выстарчить електична лямпочка.

## СЕМАФОР.

Коли треба швидко передати депешу, то уживаємо семафору. Вон оснований на ріжніом уставленю двох рамен, або інших предметов, держаних в руках. Однораменні семафори зустрічаємо на зелезнічих шляхах. При семафорованю повинні знайти тло, яке буде контрастом до нашої одежи або хоруговок. На стаціях выстарчає по одній особі. Може однак бути три: одна сигналізує, друга дивиться через далековид, а третя записує. Той, що сигналізує, стоїть в повніом світлі, два другі — за ним.



Букви від „А“ до „І“ означають числа від 1—9, „К“ нуль — коли перед тим дамо знак числовий, котрый буде означати, що пересилаємо числа. По числах знов повинні дати букву „И“.

Відбираюча стація повинна для контролю переслати числа назад. Коли виявиться помилка, надаюча стація дає знак помилки; відбираюча той знак повторить, при чом надаюча посилає знов числа. Надавець повинен бути звернений лицем до відбираючого. Як що відбираючий не зрозумів якогось

слова, задержує зараз дальшу сигнализацио, пересилаючи букву „R“; надавець посвѣдчує одержаня сего знаку буквою „I“. Тепер вôдбираючий подає добре вôдчитане слово; посля чого подає далъ депешу, зачинаючи вôд того слова.

Коли, замѣсьць хоруговок, вôзьмемо лямпки, так можемо и в ночи депешовати. Коли потрѣбно, уживаемо до сигнализованя висших мѣсьць, дерев и т. д.

Руській пластун доповнить семафорну азбуку:

X = цг	Ю = Ѽу
Ч = цз	Є = Ѽе
Ш = сз	Я = Ѽа

Поклик до уваги: Порушаємо обома хоруговками раз з высоты рамени до горы и назад.

Скônчена депеша: Правою хоругвкою робимо одно коло.

Точка: Правою хоругвкою три кола.



## ПЛАСТОВЫЙ ОДНОСТРОЙ.

Сорочка, вовняна, съро-оливковоѣ барвы, широка з бôчными кишенями до запинаня и нараменниками. Запнена зпереду на гузики. Ковнър широкій до запинаня пôд шиєю и до одкиданя.

2. Хустина на шию, барвы одноѣ для всего вôддѣлу, у пластина завязана звичайным вузлом, у провôдника на спосôб краватки. На кônци завязуєся вузол „доброго дѣла“.

*Штаны* короткѣ, волынѣ, до колѣн (в зимѣ закрываючѣ колѣна). Двѣ кишенѣ з переду, двѣ з заду, кишенка на годинник и пасочки, под которыми можно провести пояс.

*Пояс* шкѣряный, темно-буровы, з пряжкою на передѣ, на котрой з переду выбито знак ческих пластунов и напис „Будь готов“. По боках два карабѣнки.

*Камашѣ*, в зимѣ обвивачѣ, барвы штанов, вовнянѣ оливково-зеленѣ.

*Блюза* з тоѣ самоѣ материѣ, що штаны. Спортивный край з выложистым ковнѣром, з пояском до запинання Чотыри кишенїз верху, а двѣ в серединѣ, запненї на гузики. Пасочки до стягнення рукавов. Гузики оксидованї, з пластовым знаком.

*Крисаня* темно-буровы, повстяна, з ремѣнцем под шию, из четырьма дѣрочками для повѣтря. Замѣсьць стрѣчки ремѣнець.

*Непромакальна загортка*, трохи бôльша вôд пластової блюзы.

*Свисток* на зеленом шнурку, схований в лѣвой нагрудной кишенї.

*Наплечник* з непромакальної материї, оливково-срѣбровы краски. Широкѣ ременї.

*Палиця* высоты пластины.

*Компас* при пояску.

*Ножик* сильный при пояску.

*Лопатка* до копания землї.

*Полева фляшка* (або бляшана посудина) на воду.

*Бдунка* (менажка).

*Линва* (ляссо) 15 м. довга, яку носимо звинену через плечѣ; вона служить до ратовництва, при піонирських работах и т. д.

*На торжества* береся короткѣ штаны, темно-синьовы барвы, чорнѣ панчохи и чорнѣ черевики. Блюзы не треба брати.

## ДѢВОЧІЙ ОДНОСТРОЙ.

*Блюза*, зготовлена з тоѣ самоѣ материї, що сорочки пластунов, має англійскій спортивный ковнѣрець, нараменники широкѣ на 5 см. Кишенї нашитѣ бôльше на боцѣ и низше.

*Пояс* — як у пластунів, проведений під пасочками блюзи.

*Хустина* однакова для всого відділу.

*Спідниця* темно-бурої барви. З переду по одній стороні кишеня, по другій спідниця запинається. На торжествах спідниця такого самого крою, але темносиня. Блюза і спідниця из звичайного льодену.

*Крисаня* — як у пластунів.

*Черевики* чорні, панчохи чорні.

## ПЛАСТОВЪ ВОДЗНАКИ.

Над лівою кишенею пластової сорочки носять пластуни (-ники) і проводники поясик, широкий на 2 см., на котрому виписана місцевість і число відділу (араб. числ.), пр. „Ужгород 1“.

По середині над поясом міститься водзнака організованих пластунів в Чсл. Республіці. Є се англійський пластовий знак (Fleur de Lis), по середині з Альшовим знаком „Поглавців“, чеських граничарів. Водзнака бронзової барви из срібним щитком и головою з чорної емалі.

*Выказки* з фотографіями видають пластунам проводники через місцевий союз.

Пластун, котрий покидає пластову організацію, повинен повернути водзнаку и выказку.

Новик, котрого остаточно принято до відділу, має право носити пластовий однострій и водзнаку, яку звичайно торжественно передають новикови.

## ЛІТА СЛУЖБЫ.

За кожний скончаний рок служби в пласті урядники, пластуни, пластунки можуть носити по одному листку липи. Нашивається их по обоих боках пластової водзнаки, над пасочком, по лівій стороні кишені. Листочки для проводників и звѣтодавців обшиті сріблом.

1	Староста — головный начальник	Цѣлый пластовый знак (золота лелія з галузками).
2	Заступник старости	Цѣлый пластовый знак (золота лелія без галузок).
3	Жупный звѣтодавець	Золота лелія з галузками.
4	Окружный звѣтодавець (заст. жуп. звѣтод.)	Срѣбна лелія з галузками.
5	Збірный проводник (заст. окр. звѣтод.)	Синя лелія (заступник окр. звѣтодавця — з галузками).
6	Проводник вѣддѣлу	Червона лелія и бѣлѣ стрѣчки на правом рамени.
7	Проводник гуртка	Два (заст. один) пасок, нашитий на лѣв旣 кишенѣ (щеглясто-червоний) кромѣ вѣдзнака пластового степеня.
8	Пластун I. кл.	Двѣ стрѣчки на лѣвом рукавѣ — над локтем — поземо нашитѣ.
9	Пластун II. кл.	Один пасок на лѣвом рукавѣ над локтем — поземо нашитий.
10	Новик	По присязѣ пластова вѣдзнака „Союза“.

## ГУРТКОВЪ БАРВЫ У ПЛАСТУНОВ.

Приналежнѣсть до якогось гуртка зазначена двома до пяти стрѣчками, довгими на 16 цм.; пришитъ вони на лѣвомъ рамени, звисаючи свободно.

Каждый гурток (звѣрь) має свою барву; декотрѣ з нихъ тутъ подаємо:

- Бажант: червоно-чорна.  
Бобр: жовто-синя.  
Бык: червона.  
Вывѣрка: буро-червона.  
Вовк: буро-жовта.  
Выдра: буро-свѣтло голуба.  
Гадина: бѣло-рожева.  
Голуб: бѣло-сѣра.  
Горностай: бѣло-багряна.  
Дятель: фіялково-зелена.  
Жубр: фіялково-червона.  
Зазуля: бура.  
Качка дика: фіялкова.  
Кавка: темно синє-чорна.  
Кѣтка: буро-сѣра.  
Колѣбр: голубо-рожева.  
Когут: ясно зелено-червона.  
Коњ: бѣло-чорна.  
Куропатва: сѣро-бѣла.  
Куна: рожево-сѣра.  
Ластобка: темно-синя.  
Ласочка: темно синє-бѣла.  
Лисиця: жовто-зелена.  
Лилик: ясно голубо-чорна.  
Лев: бѣло-червона.  
Медвѣдь: чорно-бура.  
Орел: зелено-чорна.  
Папуга: багряно-зелена.  
Пчола: бѣло-жовта.  
Пава: зелено-голуба.

Пес: оранжово-бура.  
Рысь: жовто-багряна.  
Сойка: буро-фіялкова.  
Сова: голуба.  
Серна: бура.  
Тигр: жовто-червона.  
Ящърка: зелено-съра.  
Яструб: рожева.

## ГУРТКОВЪ БАРВЫ У ПЛАСТУНОК.

Ластовка: синя и бѣла.  
Воробець: темно бура и чорна.  
Фіялка: фіялкова.  
Ясмън: жовта и бѣла.  
Лелія: бѣла, жовта и чорна.  
Дзвоночок: зелена и голуба.  
Нарциз: зелена и жовта.  
Рожа: бѣла и зелена.  
Червона рожа: червона и зелена.  
Снѣжинка: бѣла и зелена.  
Верес: багряна и зелена.  
Конвалія: сметаново жовта и зелена.  
Соняшник: бура и жовта.  
Мухомор: багряна и бѣла.

## ГУРТКОВА ХОРУГОВКА.

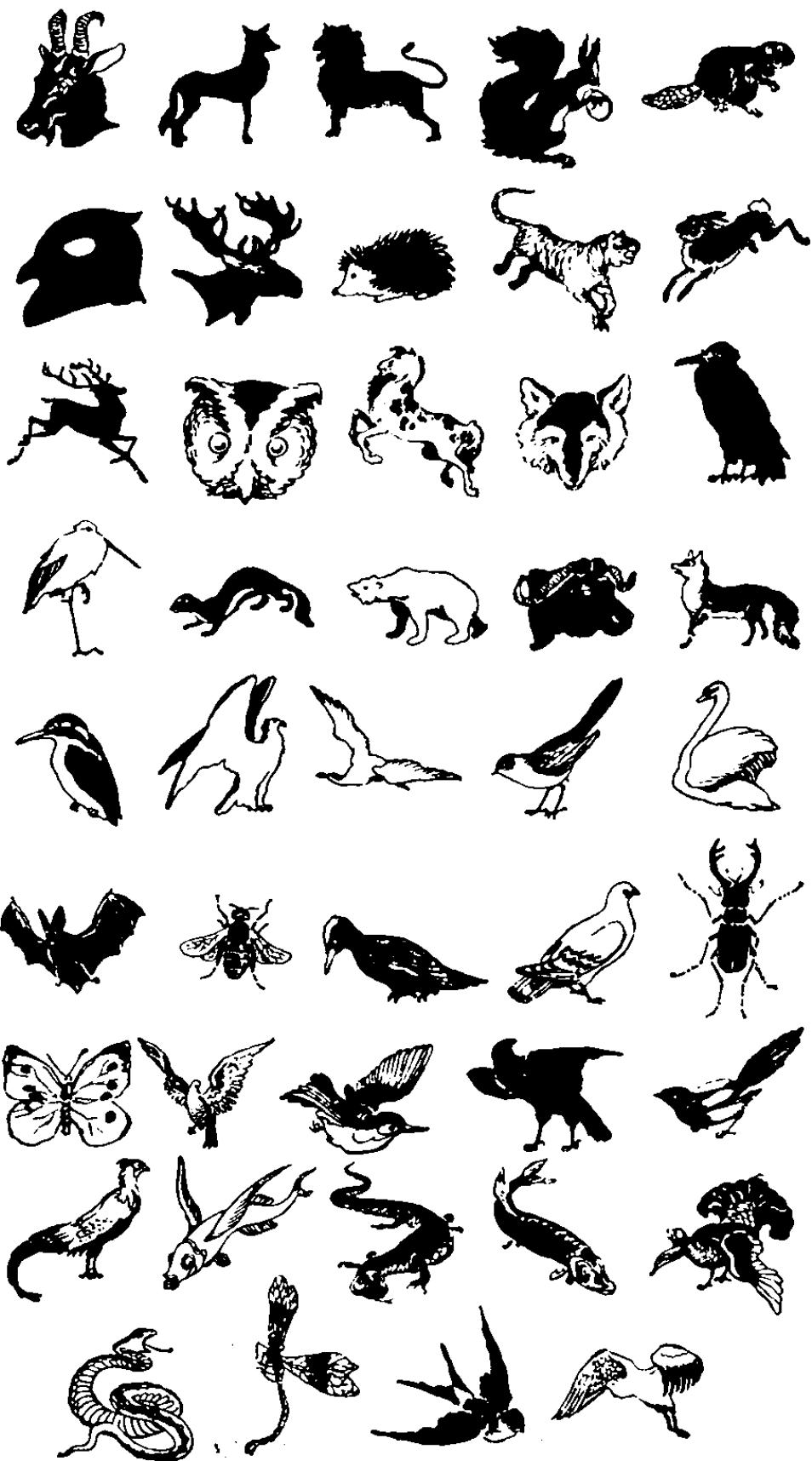
Вона має бути зроблена з бѣлого полотна, подобна до готицкого трикутника, довга на 45 цм., з основою в  $25\frac{1}{2}$  цм.

Хоруговку привязуєся до пластової палицї шнурочками, якъ привязано на вершках основы трикутника.

На полотнѣ пришиваемо вирѣзану з чорного, або червоного сукна сильвету головы звѣря, котрого выбрано за знак гуртка. У дѣвчат символом звичайно буває квѣтка або птах. Рис. 38.

## ПЛАСТОВЫЙ ВПОРЯД.

Приказы выдаємо голосно и рѣшучо. Раз данный приказ не змѣняється. Коли приказ не выполнено добре, то слѣдує



приказ: „Вер-ни!“, на котрый всѣ вертають до попередньоѣ поставы:

Приказ: „По-з ôр!“. Тѣло выпрямлене, голова просто, очи дивляться перед себе, груди вперед, черево втягнене, пяты разом, пôдошвы розставленѣ так широко, що мѣж пальцями обох нôг в вôддаль на одну стопу, колѣна выпрямленѣ, руки звисаютъ долонями до стегна. Не вольно смѣятися, говорити, поправляти щось на собѣ.

Подчас сеѣ поставы держимо палицу в половинѣ правою рукою. Долѣшнимъ концем палицы опираєся на землѣ при маломъ пальци стопы.

„На ра-мя!“. Подношу палицу на праве рамя; горѣшний конец має выставати на  $\frac{1}{2}$  м. понад рамя.

„До сто-пы!“. Палица, як при „позôр“.

„В право в бôк!“, „в лѣво в бôк!“ — обертаємося в право, чи в лѣво на пальцах одноѣ ноги и пятѣ другоѣ ноги, аж до поставы „позôр“.

„Обер-ни съ!“. Выконуємо так, як „в лѣво в бôк“, робимо оборот тѣла так довго, аж поки перед тѣла буде зверненій в сторону противлежну той, до якоѣ мы стояли з початку.

„Спо-чинъ!“. Лѣва нога стоить на мѣсци, праву высунути скосом вперед. Постава свободна, однак не вольно говорити, хиба за дозволом.

„Вер-ни!“. На сей приказ вертаємо до поставы, яку мы щойно змѣнили.

„В право (лѣво) - глянь!“. Всѣ звертають лише голову в приказану сторону не рухаючи плеча, а решта тѣла зостає в поставѣ „позôр“.

Се приказ на привитаня старшого. Тодѣ лице звернене на него, а очи дивляться йому в лице.

„Поздо - ров!“ При поставѣ „позôр“ выконуємо малый поклон правою рукою, або, коли мы з палицею, дотыкаємо єї лѣвою рукою.

„Почесть - дай!“ Вôддаємо великий поклон, а при великих торжествах на сей приказ кладемо на палицу крисаню и подносимо єї в гору.

„Ходом - руш!“ выступаемо лѣвою ногою вперед. До ходу беремо на приказ „на рамя“ палицу на лѣве рамя

и держимо трьома пальцями, як при „позбр,“ але бóльше в долбшнй половинѣ. Коли идемо разом з иными, треба уважати, щоб палицѣ були в однїй высотѣ.

„Стой!“ При тóм приказъ даємо ще одну ногу вперед, а другу притягаємо до неї и стаємо в поставъ „позбр,“ чекаючи дальніого приказу.

„Дробный крок!“ Кроки стають на половину коротшѣ.  
„Повный крок!“ Кроки звичайнѣ.

## РАЗОМ З ИНЫМИ!

На приказ „позбр“ кождий прибирає „основну поставу“ на тóм мѣсци, де почув приказ, лише звертається лицем до приказуючого.

„Зброка!“ На сей приказ стають всѣ в один круг довкола свого проводника. Уставлятися треба все в тóм самим порядку т. зн. треба запамятати своє мѣсце.

„В ряд!“ „Середина“ (назначена проводником) остає на мѣсци а іншѣ уставляються в право и в лево при нїм. Проводник стоить плечима оберненый до „середины“. Выпростоваными раменами вказує напрям ряду. На приказ „В ряд бѣгом!“ стаєте в ряд як найскоріше.

„Чутя!“ Треба стояти один від другого, в такому віддаленю щоб звѣшена рука, звернена отвертою долонею назад могла, недотикаючися руки сусѣда, колихатися.

„В право (лево) роб - най!“ Правий чи левий криловий стоить непорушно, всѣ іншѣ звертають головы й погляд у приказану сторону и, виступаючи, або подаючися назад, виробнюють ряд.

„Від правого роз - ставсь!“ Пôдносиш праву руку и простуєш аж до поземого положеня и від свого сусѣда з правої стороны віддаляєшся так довго, аж поки лише пальцями сеї руки будеш дотикатися його рамени. Бóльшій розступ можна одержати пôднесенням обох рук.

„До правого лу - чись!“ Сей приказ вýдаєся, коли за великий розступ. Тодѣ скачеся боком, присуваючи ногу до ноги, аж поки наблизишися до правого сусѣда на віддаленя чутя.

„Відчи - сли!“ Першій на правом крилѣ звертає голову

до свого сусъда, каже голосно: „Раз!“ и звертає голову до попередно ѿ поставы, другій робить подобно кажучи: „Два!“ Так иде далѣ на перемъну, аж поки всѣ назвуться першими и другими.

„Двойки в зад!“ Означенѣ числом „два“ заскакують правою ногою назад за своих правых сусъдов, що мають число „один“.

„Рожчый - крок!“ Кождый иде свободным кроком, один правою, другій лѣвою ногою.

„Ровный - крок!“ Всѣ ступают ровночасно в ногу. Колька разов приказати „лѣва, права“, а тѣ, що не держать кроку, роблять „змѣни крок“.

„Повольный - крок!“ Скорость ходу меншає.

„Скорый - крок!“ Повный крок, лише скорый.

„Кроком на мѣсци - руш!“ Поход на мѣсци.

„В право (лѣво) ста - вай!“ Під час ходу, або бѣгу, в уставцѣ „гусаком“, передний стає и звертається в право (лѣво) руч. Слѣдуючѣ доходить и роблять те саме так, що уставляються в ряд.

„Поз - бр!“ в ходѣ. Ступаємо сильно, тѣло выпростане, палицу простуємо в гору, прикладаючи руку, що держить палицу, до шву штанов.

„В право в бѣк, в лѣво в бѣк!“ (в походѣ). По приказѣ робимо ще один крок вперед так, щоб на чергу прийшла противна приказови нога. Коли мы вже нею зробили крок, тодѣ другою ногою не идемо вперед, лише ставимо єї відразу на крок в бажаний бѣк, підносячися ровночасно трохи на пальцях першої ноги.

„Змѣни - крок!“ По словѣ „крок“ ступає ще один вперед, приставляєши швидко до ноги, яка виступила, задню ногу и ступає другій крок тою самою ногою, що зробила перший виступ по приказѣ. Потом идеся правильно. Сей приказ видаєся, щоб „держати крок“.

„Бѣгом - руш!“ бѣжимо вперед, а коли є палиця, так держимо єї свободно у звѣщеной правой руцѣ в половинѣ.

„Пластовым - руш!“ 20—30 кроков идемо, 20—30 кроков бѣжимо — на перемъну.

„Двойки впе - ред!“ На сей приказ твориться знова

один ряд. Всѣ, що були „два“ вертають на свої мѣсця.

„В чвѣрки право (лѣво)-руч!“ Перед тым приказом дѣлить проводник вѣддѣл на чвѣрки од правого крила. На приказ в кождой чвѣрцѣ „правѣ“ обертаються на мѣсци праворуч, а „лѣвѣ“ заскакують на лѣву сторону своих „правых“.

Приказ „В чвѣрки лѣво руч!“ выконуєся вѣдворотно, себ-то „лѣвѣ“ звертаються на мѣсци в лѣво, а „правѣ“ заскакують.

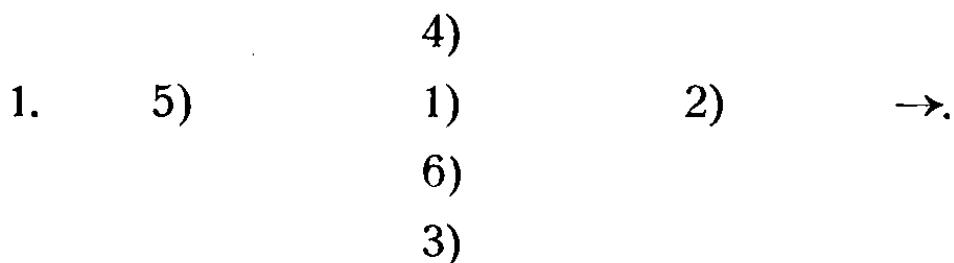
„В лѣво (право) чо - лом!“ Такій приказ даєся, що з „чвѣрок“ одержати знову два ряды. В кождой чвѣрцѣ выконують обидвѣ пары сусѣдів, що про них в попередному приказѣ була мова, захд у бажаный бок, так само, як було вище описано.

В походѣ чвѣрками выконуємо наказы: „Двойки назад!“, „Двойки вперед!“, „В чвѣрки вперед!“, „Палицѣ хватай!“

### *Гурток в походѣ.*

Гурток, зложений из 6 членов, иде в сей способ, що наперед иде „око“, за ним в досить великому вѣддаленю четыри пластуни, роздѣленѣ так, що серединою иде проводник (1) з одним пластуном (6) на право и на лѣво вѣд них два іншѣ (3 и 4), за ними в далекому вѣддаленю один (5).

Гурток в отвертому полі:



Гурток на дорозѣ:



### 3. Осьмичленный гурток на дорозъ и в полѣ:

4)

- |    |    |    |    |    |   |
|----|----|----|----|----|---|
| 5. | 7) | 1) | 6) | 2) | → |
|    | 8) |    |    | 3) |   |

Коли гурток хоче непомѣтно перейти поле, то йде „пластовим ходом“. Коли хоче значити дорогу в травѣ, чи серед корчоб, то значить єъ зломаными галузками, або стеблинками травы, що колька крокоб, однакъ головками вперед, щоб зазначити, напрям, куды йшов.

### РАТОВНИЦТВО.

Обовязок каждого пластуна — нести помочь тым, хто єъ потрѣбує. Щоб выполнити як слѣд се завданя, треба не лише хотѣти сповнити його, але також знати, як се зробити.

Часто лучається, що при катастрофах, якъ загрожують житю многих людей, всѣ тратять головы и в страшному переполоху утѣкають, наносячи один другому взаимно смерть.

Коли хтось при тѣм потерпѣв, то першим обовязком є возможно як найскорше, покликати лѣкаря. Але до його приходу може пластун, умѣло взявши до дѣла, помогти нещасному. Розуміється, що ратовати буде лише той, що має практику и знає, як саме допомогти.

### *Паника<sup>1</sup>.*

Незначна причина може мати деколи далекосяглѣ наслѣдки в тых мѣсцях, де зобралося богато людей. Выстарчає лише крик „Горить!“, щобувесь натовп людей кинувся до одного выходу, тратуючи один другого взаимно. Страхом заражуються люди, котрѣ з несвѣдомости вмовляють в себе, що нема вже им ратунку. Зимна кров, присутність духа одного чоловѣка може вратувати житя соткам людей.

Коли в одному театрѣ крикнув хтось, що горить, и натовп кинувся в оден вузкій коридор, що провадив з театру, и там один другого взаимно душив, выскочив нагло оден

молодый чоловѣк и ставши при дверях, вытягнув револьвер, погрожуючи смертью каждому, хто-б хотѣв утѣкати. Натовп подався назад и роздѣлившия за радою молодого чоловѣка на меншѣ группы, розбѣйшовся іншими выходами спокойно домѣв.

### *Пожар.*

Большою небезпекою вѣд паники є пожар. Пластун повинен знати, як охоронитися перед пожежою. Не читай в постелѣ при свѣчцѣ чи при лампѣ! Не суши одежи над огнем — хиба, що стережеш! Не сип попелу в деревляну посудину! В таборѣ вѣдсунь суху траву вѣд ватры! Стережись при огню ляти нафту, бензину, спирт!

В Англії пластуни творять пожарнѣ дружины.

Коли выбух огоны: 1. повѣдоми мешканцѣв хаты; 2. побѣжи (до найближшого телефона) и дай знати пожарнїй стації (дружинї); 3. до прибутия сторожѣ приготов драбини, пôдстолки, соломянки, щоб виловлювати тых, хто скаче з вѣкон; 4. подбай, щоб найперше винести дѣтей; 5. вилпровадити из стайнї худобу; 6. на випадок, коли треба вдертися до хижи, щоб ратувати людей, привяжи собѣ перед нôс и уста хустинку, намочену водою, и з головою, схиленою найнижче до землї, овиженый мокрою плахтою, в якї зробив дѣру лише для головы, — лїзь вперед.

Непритомного ратуємо так: обвязуємо єго линвою в поясѣ, перетягаємо єї до нôг и, заложивши петлю в кôстках, щоб обидвѣ ноги були разом звязанї, перепускаємо линву межи них и тягнемо за собою, идучи на руках и ногах, щоб мати голову найближше до землї. Лише пôд голову нещасного треба щось пôложити, щоб не розбити.

Коли чоловѣк горить, треба єго кинути на землю и накрити плащем, накривалом и таким чином придусити полом'янъ. Доперва тодѣ можна погасити останнї искры водою. Одѣж з найбôльшою обережностю треба гострым ножем порѣзати, не можна єї анѣ тягнути, анѣ рвати, бо так поздираємо пухурї. якѣ повстали вѣд попаленя. Тодѣ на мастило оливою чисте бѣле полотно, або васелиною, боро- васелиною, несоленым маслом и обложимо ним всѣ попа-

ленъ мѣсяця. Щоб не допустити повѣтря, кладемо на рану богато ваты. Пухурѣв не вольно нѣ проколювати, анъ выдушувати,

### *Удушенія газами.*

Душливѣ газы не мають анъ барвы, анъ запаху, и у повѣтря их зовсѣм не познati. Газы тѣ повстаютъ, коли дерево в печи не зовсѣм згорить, и мы пѣч заслонимо, в зелѣзках до прасуваня; знанѣ вони пѣд назвою чаду, окису вугля „СО“, двоокису вугля СО<sub>2</sub>; вони по шахтах, в глубоких керницах и пивницах. Дуже небезпечный також свѣтляный газ, що выходитъ из нещѣльно замкненых рур.

Коли хочемо выратовати кого з помешканя, наповненого газом, повиннѣ наперед його провѣтрити. Робимо се так: одчиняємо дверѣ и вѣкна, а коли се не можливе, выбиваємо шибу у вѣкнѣ. Вѣдтак повяжемо собѣ пѣд нос або через уста хустину, або губку, змочену водою (вапняною) або оцтом. Коли сего не зробимо, так самѣ можемо впасти жертвою газов.

В кїмнату, заповнену газами, не входимо нѣколи з отвертым свѣтлом, лише з електричною лямпою; в противному разѣ може наступити великий выбух.

Коли хочемо вытягнути кого з шахти, або керницѣ, то треба обвязати себе довкола грудей сильною линвою, а другу сигналову, яка йде до товаришов на гору, тримати в руках. Вѣдтак поволи треба спускатися в низ. Коли сигналова линва напружена, то се доказ для товаришов, що ратуючїй не втратив памяті (бо в противнѣм випадку пустить воню другу линву). Третя линва з гаком до зачѣпленя за одѣж ратованого служить до вытягненя його в гору. Ратованого треба зараз вынести на свѣже повѣтря и уладити штучне вѣддиханя.

### *Ратованія потапаючих.*

Що року дуже богато людей тратить житя при повенях, купаню, або коли човен перевернеться. Всѣ пластуни (-ники) повиннѣ вмѣти плавати, щоб при таких нешастях могли подати помоч нещасным.

Коли хто ратує потапаючого, так мусить з великою обережностю зближатися до него, щоб потапаючій в смертельній тръвозді не вхопив ратуючого і не потягнув його из собою пôд воду. Ратуючій повинен бути завжди поза потапаючим і накликати, щоб в ôн не боявся і слухав його наказôв, коли хоче, щоб його вратовано. Тоді хапає єго ззаду за волося або за ковнїр блузы и, попихаючи перед собою, пливів вперед.

Коли далеко до берега, можна лягти на спину, а потапаючого пôdsунути собѣ на груды. Як що потапаючій не спокойний і кидається так, що може вхопитися за ратуючого, то ратуючій лъпше зробить, коли пôдожде, аж поки потапаючій трохи ослабне. Потом вхопить його за рамена повише лôктôв и, пливучи на спинѣ, держить його перед собою. Коли потапаючій вхопив ратуючого за шию, то треба одною рукою притягнути потапаючого до себе, другою рукою вхопити його пôд бороду так, щоб кônцѣ пальцїв були пôд його носом. Вôдтак треба його вôдопхнути з усеї силы. Тоді в ôн одразу випустить шию ратуючого.

Потапаючій повинен тямити: голова назад, тъло випрямлене, руки пôд водою тъсно до тъла, губоко вдыхати, помалу видахати і не кричати.

Коли пôд рукою є линва, ратовати легше, бо можна єї з привязаним кусником дерева кинути з берега потапаючому і витягнути єго. Можна ратовати ще за допомогою дручка, весла, ратовничого перстеня, котрый потапаючій перекине собѣ через голову і так дôстанеся в середину перстеня.

Коли хто проломиться на ледѣ, то треба подати дручок або драбину.

Пôсля витягнення утопленого на беръг, усуваємо наперед багно з рота и гортанку прочищаємо пальцем, обвинутым в полотно. Вôдтак перекидаємо через колъно, щоб цѣлый перед тъла був низше і щоб вода вилилася з легких. Дальше слѣдує штучне вôддыханя, котре тръває нераз дуже довго. Часто лучається, що утопленому доперва по двох годинах тяжких змагань вертаємо житя.

## *Сполоханъ конъ.*

Коли побачиш сполоханъ конъ, нѣколи неставай им на дорозъ и не вымахуй даремно руками. Бѣжи побѣч воза и старайся вхопити одною рукою дышель, щоб не впасти, а другою узду, щоб голову коня звернути до себе. Зробити се може лише старшій и сильный пластун. Молодый зробить краще, коли обмежиться лише до усуненя дѣтей и жѣнок з дороги, або поклопочеться про тых хто потерпѣв шкоду.

## *Скаженый пес.*

Скаженого пса найлѣпше зразу вбити. Коли здыбаєш такого, настав йому палицю, кусок дерева, щоб вон на сей предмет кинувся. А тодѣ выкористай сю хвилю и сильным ударом по головѣ зроби його нешкодливим. Треба уважати на слину. Найменшу ранку треба зараз выпалити, вымити йодом, спиртом, и зараз звернутися до лѣкаря.

## *Замерзнея.*

Замерзлого занести до холодноѣ хаты. Коли зачне пра-вильно дыхати, клади його до купелѣ при 16° С; воду огрѣвай постепенно до 30° С. Давай пити горячій чай, горяче вино.

Коли не дыхає, треба зробити штучне вѣддыханя та уважати на замерзлѣ ребра, якъ легко можна поламати, також на уха, нос.

## *Пораженя громовиною.*

Раненый є звичайно непритомный. Обмываня, натирания тѣла, штучне вѣддыханя. Попалене мѣсце лѣкувати так, як попечене огнем.

Раненого електричною течію не дотикайся. Треба перервати електричну течію, або изольоваными ножицями перетяти дрот. Коли се неможливе то сухим деревом треба вѣдсунути дрот, або руками, обвиненными в сухѣ шматы, вѣдтягнути раненого.

## Чужѣ тѣла.

*В оцѣ.* Коли тѣло попало в око пôд долѣшню повѣку, то можна вытягнути ѹого кônчиком чистоѣ хустинки (звогчити!). Коли пôд горѣшину, то треба ѹого стягнути пôд долѣшню, — тодѣ вже легко ѹого усунути. Ока не терти; коли не вдається тѣла усунути з ока, приложити кусник ваты, обвязати и звернутися до лѣкаря.

*В усѣ и в носѣ.* Не дотикатися! Комаха сама выпливе, коли накапаємо ольви.

*В гортаницѣ.* Поскоботати, щоб кашлем выкинути се тѣло.

*В горлѣ.* Чисто вымитый палецъ з обрѣзанымъ нôгтемъ всунути до горла и вытягнути чуже тѣло.

*В животѣ.* Щж таку страву, щоб она в серединѣ обвинала предметъ (кашу, кнедлѣ, бараболю). Нѣколи не давати на прочищенїя!

*В шкѣрѣ.* Коли сторчить, вытягнути и рану вычистити та перевязати. Коли вкусила муха, пчола, вымити амонякомъ. Скалочку вытягаємо иглою.

## Зломанія.

Зломану кость легко пôзнати, коли вона порушається в мѣсци, в котрôм будучи здоровою не порушалася и трѣщить в наслѣдокъ тертя поломаныхъ костей. Зломану кость уложити такъ, щоб вона не рухалася. До сего служать т. зв. шини. Се є дощинки, межи котрѣ вкладається зломану руку, чи ногу, выстеливши передъ тымъ дощинки ватою, травою, мохомъ або сѣномъ. Шину привязується хустинками, шнурками. Нѣчого не направляти анѣ не вырѣбновати! Уважати при тÔмъ, щоб зломана кость не пробила шкѣры. На сей случай треба рану допильнувати, вычистити єї, зупинити кров, обвязати.

## Соняшний удар.

Коли сонце палить, а чоловѣкъ скоро йде, то часомъ дѣстаетъ т. зв. соняшний удар. Наступає заворотъ головы, лице стає червоне, вôddyихъ короткий. Тодѣ треба:

1. занести його в холодок;
2. скинути з него одѣж;
3. голову, шию и груды поливати холодною водою;
4. коли не дыхає, зарядити штучне вѣддыханя;
5. натирати руки и ноги. Гофманськѣ краплї. Ніякий алькоголь!

### *Попеченя и попаленя.*

До попаленого мъсця не допускаємо повѣтря, посипуючи його содовим порошком, мукою, помазуючи васелиною, оливкою, льняным олѣем, салом, несоленым маслом. В аптицѣ можна дѣстати на попареня готовий лѣк (льняный олѣй з вапняною водою). Одѣж разрѣзувати острым ножем. Нѣколи не треба дерти!

### *Внутрѣшня кровотеча.*

Є се звичайно з грудей, або з живота. Коли з грудей, тодѣ кров є свѣтлочервона; є вѣдь выкашлють. Коли з живота — темновата. Тодѣ недужого треба положити головою низше тѣла и дати йому ковтати куски леду; при тѣм давати зимнѣ оклады, а на ноги теплѣ. Нѣчого не давати ъсти, анѣ пити.

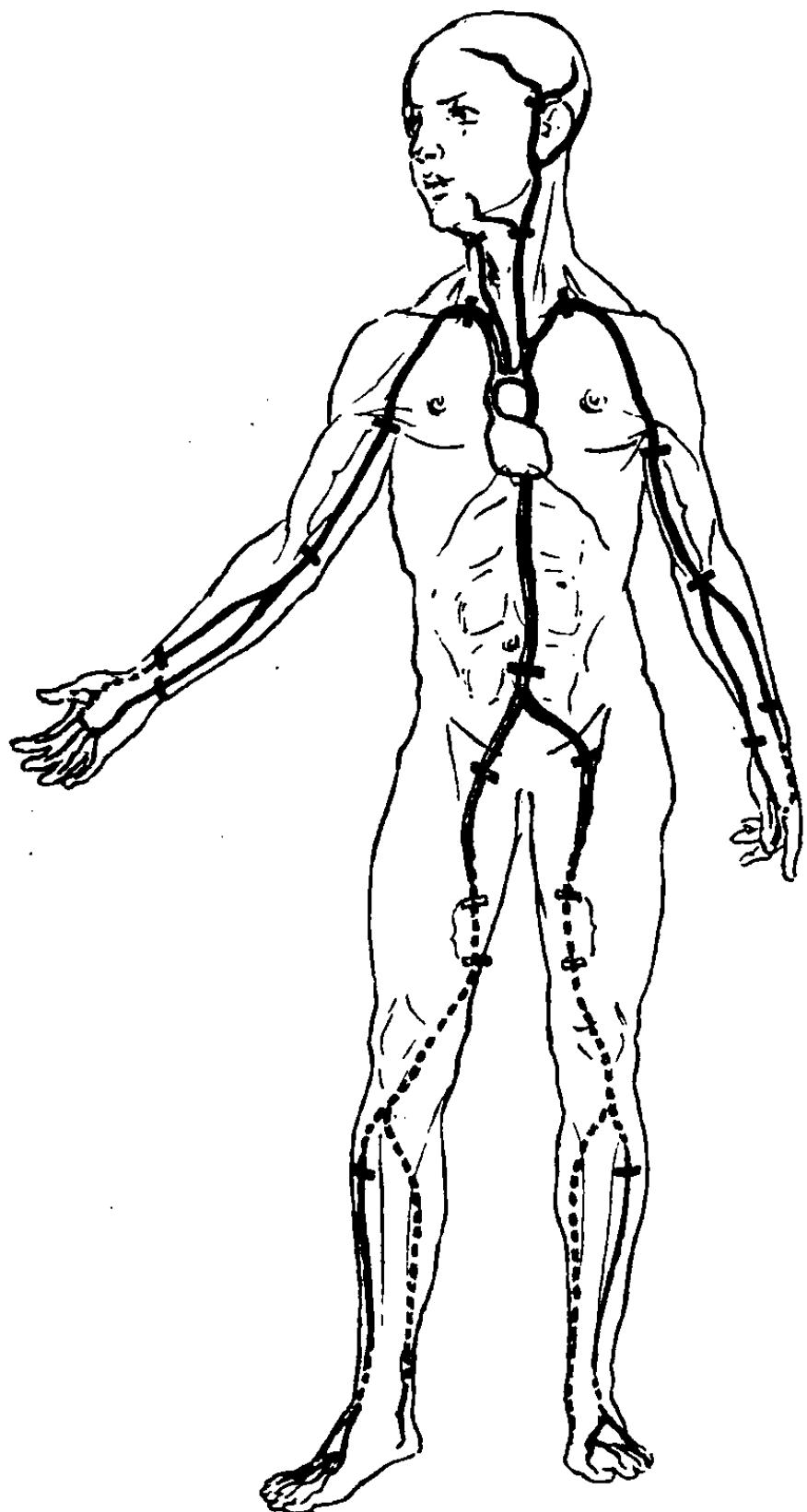
### *Кровотеча з раны.*

З бючки бѣ ясночервона кров ритмично (разом з ударом серця). Чим скорійше треба усунути одѣж и стиснути сильно бючку *понад* раною, отже не допустити крови вѣд серця. При кровотоцѣ з руки натискаємо на бючку під пахою; при кровотоцѣ з ноги в пахвинѣ. Натискати можна пальцем; коли однак се за довго трѣває, можна зробити опаску *понад* раною, однак, щоб она не стискала за довго, бо інакше кинеться гангрина. Покликати лѣкаря.

Кров из жил темна и слезить поволи. Завязати рану чистым платком, а не класти павутины!

### *Кровотеча носа.*

Спокойно сидѣти, перегнути голову сильно на зад, а на голову и нос покласти зимнѣ оклады. Ноги вложити на



хвильку до зимноѣ воды. Глибоко дыхати. Втягати до носа трохи зимноѣ воды, змѣшаноѣ з оцтом або галуном. До носа вложити кусок леду, або валок ваты, намоченоѣ в оцтѣ.

### *Раны.*

Коли *рѣзанѣ, сѣканѣ, коленѣ* раны зроблено чистым знарядя, то треба лише зупинити кровотечу и приложити чисту обвязку. Коли однак знаряда було брудне, тодѣ пôддержуємо кровотечу, щоб вся нечистота вийшла; вôдтак перемиваємо рану спиртом, бензиною, перевареною теплою водою, або намажемо йодовою тинктурою. Коли рана повстала з *пострѣлу*, усуваємо кусники одѣжі, яка дôсталася в рану, зупиняємо кровотечу и шукаємо кулѣ. Рану перевязуємо.

При ранѣ з *укусеня*, мусимо уважати, чи звѣрина не була скажена. Рану треба докладно вымити десинфекційними засобами, выпалити кислотами, чи розпеченым зелѣзом, йодовою тинктурою.

Заки дôткнемо ся якоѣ раны, треба вымити руки в теплой водѣ и обрѣзати нôгтѣ.

### *Нервове потрясеня.*

Особа, котра дôстала таке потрясеня, блѣда, тѣло холдне, слабо вôддыхає. Треба положити єѣ на спину, головою низше; дати ѿй теплого чаю, чорної кавы, або коняку. Тѣло обложити фляшками з теплою водою.

### *Затроеня.*

Часто повстають затроеня організму не через те, що отруя зайшла до кровы зовнѣ, але через впровадженя єѣ до жолудка. Таке затроеня пôзнаємо по болях живота, заворотах головы, блюваню и корчах. Затроеня:

*Луг.* Слизницѣ попаленѣ з бѣлявою поволокою; блювотина буроѣ барви, бôль в ротѣ, гортанцѣ, животѣ. Давати пити богато воды, содову воду з оцтом, цитриною; оливнѣ напитки.

*Кислотами.* Слизницѣ натирати олѣйом або несоленым маслом, в середину — молоко, кашу з магнезією в молоцѣ, бѣлок, соду, лѣд.

*Минеральными отруями.* Арсеном: молоко, магнезія, мыльна вода, з аптики противяд арсену. Фосфором: ложку терпентины — жадный жир, ол'й, молоко. З причинити блюваня. Сублиматом: богато воды, молока, ледовъ п'юльки. Цянкалем: штучне в'оддыханя, чорна кава. Синий кам'нь: б'лок у вод'є, вода з магнезією. Оловом: вода з горкою солею, позн'їше молоко, вода з б'локом.

*Ростинными отруями.* Морфієм: чорна кава, вино, штучне в'оддыханя и приведеня до притомности.

*Грибами:* з'опсоваными, як при затроєнію мясом; тройливими: выкликаня блюваня, кава, алкоголь, етер, червоне вино, ніякъ кислоты.

*Мясом:* з'опсованим мясом, ковбасою, консервами, устрицами, сыром: выкликати блюваня и дати на прочищеня. Оцтом и спиртом натирати т'ло. Л'карь!

*Алькоголем;* глибока непритомність, блюваня: поливаня студеною водою, л'д на голову, скинути од'ж, подати амоняк. Коли прайде до притомности и засне — часто будити; натирати т'ло, чорна кава.

*Течами:* хльором, амоняком и. т. д.: св'же пов'єтря, натираня т'ла оцтом, кава, чай, алкоголь, при непритомности штучне в'оддыханя.

*Гадючим ядом:* Коли гадюка вкусить впускає в рану отрую. Укушенну частину перевязати над раною; рану высати (уважати, щоби в ротъ не було ранки!!), змити амоняком, або йодом. Сильно пити алкоголь! Л'карь!

*Попаленя:* I. Степень: Почекрон'ла ск'ра. II. степень: М'хур'є. III. степень: спалене т'ло.

При I. натерти попалене м'єсце васелиною, льняным ол'йом, оклады из студеної воды.

При II. Вывареною иглою проколоти м'хур'є; окляды з ол'ю, або вапняної воды.

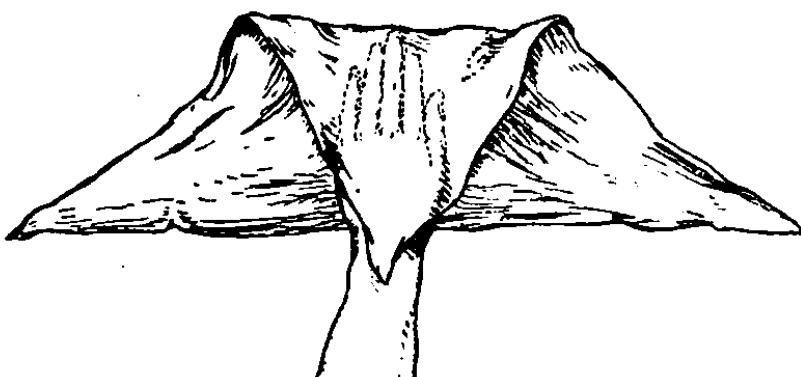
При III. Од'ж розрѣзати острым ножем и скинути. Нѣколи не треба дерти! Як попередно — ол'й — оклады. Коли чолов'к горить, кинути його на землю и придушити накривалами, подушками, периною — аж огонь погасне.

## *Попареня.*

Так само поступати, як при попаленю. Брудними руками не дотикатися попареного тѣла.

## *Перевязки.*

Найкрашою перевязкою на ранѣ є засохла кров. Але дуже часто мусимо рану перевязати. До сего уживаємо абсолютно чистої газы, котру купуємо в аптицѣ. Виймаємо єї лише пинцетою, відрѣзуємо чистими ножицями, рѣшучо не дотикаємося єї руками; на неї кладемо чисту вату а відтак перевязуємо бандажом, або хустиною. На отверту



рану нѣколи не даємо зразу ваты, бо коли присохне, тяжко єї віддерти.

## *Переношування хорих.*

Коли хорий притомний, то найлѣпше нести його в двох таким чином, щоб вон сидѣв на наших руках, за котрѣ мы побралися.

Непритомного несемо так: кладемо його лицем на землю, відтак ставимо його навколошки, самѣ клякнемо коло него, збгнемося під него так, що живот його мѣститься на правом рамени. Правою рукою обймемо його праве стегно. Лѣвою рукою тягнемо єго праву руку вперед и хапаємо єго за кулак правою рукою. Відтак підводимося.

Но що можна зладити из двох палиць, на якѣ натягаємо плащ або блузу. Палицѣ вкладаємо в рукави, а гузики запиняємо.

## *Штучне вôддыханя.*

Проводиться ѹого на свѣжому повѣтрѣ. Скинути все убраня. Треба бути терпеливым, бо выкликаня вôддыху треває нераз колька годин. А коли хорый вже зачне дыхати, то треба уважати, щоб не перестав, бо тодѣ треба буде на ново зачинати. Непритомного кладемо на спину, роззявляємо ѹому рот и подвязуємо язык, щоб вхôд до дыхавицѣ був вольный и щоб язык не впадав до горла.



Под крижѣ подкладаємо плащ, убраня, або подушку, щоб грудна клѣтка выразно поднеслася. Вôдтак стаємо, або клякаємо в головах хорого и кладемо пальцѣ обох рук з лѣвої и правої сторони под долъшний берѣг ѹого грудної клѣтки, щоб сей берѣг сильно вхопити. Потом числячи поволи 1., 2., 3., тягнути будемо сей берѣг сильно до себе и в гору, щоб вон поднѣсся, а на „4“ спускаємо назад, хвильку подождемо и знов будемо се так довго повторяти, доки сам вон почне вôддыхати. Коли берега клѣтки не можемо вхопити, то вытягаємо ѹого руки зовсїм просто, аж прїйдуться рôвно з обох сторн головы. Таким способом розширимо

грудну клѣтку и впровадимо до неѣ повѣтря устами и носом. В той позиціѣ продержуємо двѣ секунды, потом згинаємо рамена на груды и притискаємо их из зогнутыми локтями сильно але обережно з обох сторон до його грудної клѣтки, котра таким робом стискаєся и вддає повѣтря, якого передше набрала.

В той позиціѣ продержуємо двѣ секунды и повторяємо знову попередний рух, щоб клѣтка набрала повѣтря. Так



впроваджуємо и выпроваджуємо повѣтря з грудної клѣтки, аж поки зачне сам вдыхати. Таких ритмичных рухов робити 15 на минуту. Нераз годину або більше триває праця над приверненям вдыху.

Способів рожніх викликати вдыхання є багато.

### *Познаки смерти.*

Держи холодне зеркало перед устами, то познаєш зразу, чи людина дихає. Иглою зроби дѣрку в тѣлѣ; коли чоловѣк живий, — то дѣрка замкнеться, коли помер — так і залишиться. Палець завязаний ниткою, не посинє, не набрякне.

### **ПОДРУЧНА АПТЕКА.**

#### *Прилады.*

Лѣкарскій інструменты вычистимо докладно, коли будемо их варити в кипячої водѣ протягом 5 минут.

*Пинцетта* (щипчики) до вытяганя чужого тѣла из шкѣры, газы и т. д.

*Лѣкарскѣ ножицѣ.*

*Охороннѣ булавочки.*

*Цѣтка и мило до митя рук.*

*Спиртова лямпка.*

*Лѣкарскій тепломѣр.*

*Перевязки*, пояс, бандаж 6, 8 10 см. широкий, 5—10 м. довгій.

*Вата*  $\frac{1}{2}$  кг. Лѣпше колька менших пакуночків.

*Газа* (hydrophil) 100 гр. пакуночки. Мусить бути все чиста!

*Воскове полотно* на мокрѣ оклады.

*Левкопляст* 5 м. довгій.

### *Лѣки.*

В чистых, добре замкненых посудинах.

*Оцет* чистый  $\frac{1}{2}$  л., зовнѣшно, при утратѣ притомности, при затроєнію лугом, при валку з ваты, якій вкладаємо до носа, коли кров іде.

*Спирт* чистый 100 гр., як и етер до окладів.

*Коняк* для покрѣплена.

*Бензина* чиста 100 гр. до чищення ран.

*Амоняк* для промиття раны по укушеню овадом.

*Миляный луг* (Spir. sapokalinus) 200 гр. для дезинфекції рук и знарядя.

*Йодоформ* або *одорит*, десинфекційний засоб; до литра води даємо одну ложечку.

*Сода* чиста (natrium bicarbonicum) при недугах живота.

*Олій льняный* при попаленях, або попаренях.

*Йодова тинктура* на відкриті раны.

*Рижова мука* на засипы.

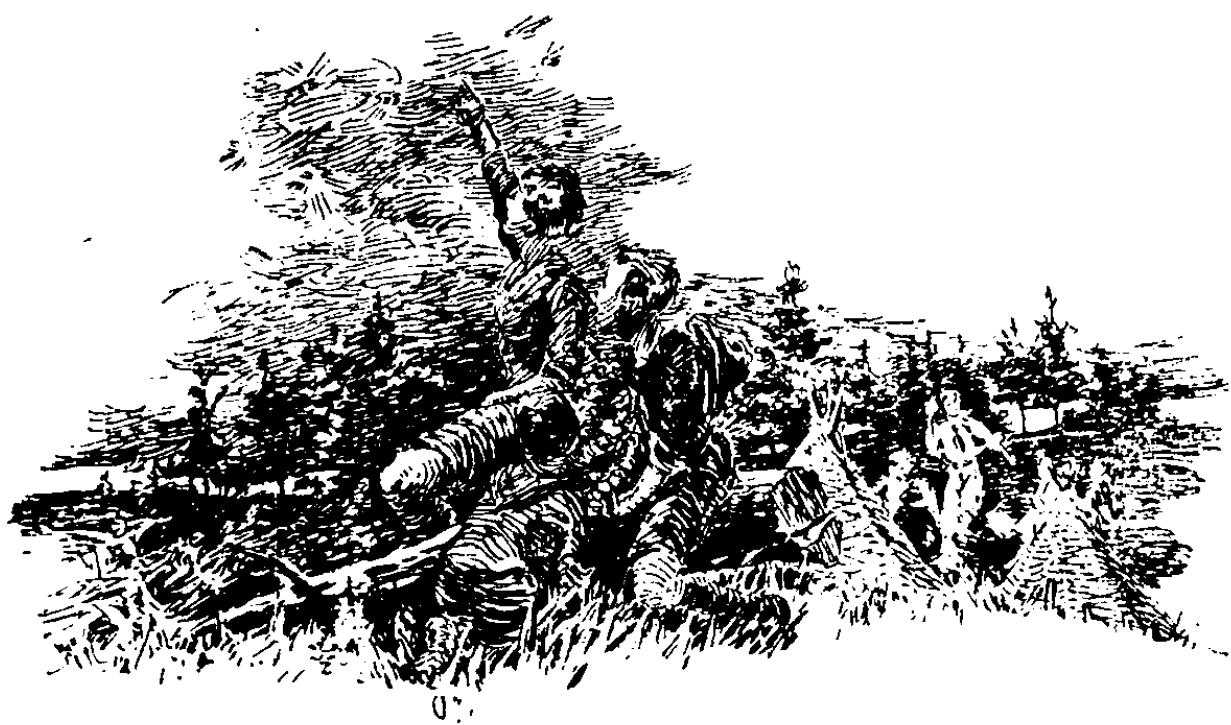
### ТАБОР.

Перебування в таборѣ — се найкрасшѣ днѣ юнацького житя. Коли побачимо першу квѣтку и сонце яснійше за свѣтить, кождый пластун говорить: „Тѣшиуся, що житиму в таборѣ!“

В чом лежить вартостъ табору? Найважнійше — се те, що табор дає нам жити так, як жив чоловѣк на початку

культуры, черпати красу з тої криницѣ, яку в гірській вже засмѣтили, закинули грязю и болотом. Тут хочемо віддати свій довг природѣ, супроти котрої мы в м'єстѣ нагрѣшили.

В пластовому таборѣ є житя, а се житя дає нам бóльше як школа. Пластун тут учиться, учиться без книжки, бо перед ним лежить одкрита найбóльша книга — книга природы. Пластун тут всего учиться и нав'єтъ того не заприм'єчує. Коли ставлять табор, мусить бути інженером, теслею, мурником, геологом — пôзнійше стрѣльцем и кухарем.



Табор є жерелом всіх чеснот: карібство, братерство, точність, порядок, фізичне здоров'я, свобода працї, поглиблення пластового знання, пôзнання рôдної землї, студiювання житя зв'єр'їв и ростин — се все характеризує житя в таборѣ.

Житя в таборѣ покрѣпить нашу душу и тѣло, відріве нас від'їздених турбот, научить любити рôдну природу.

Дѣти з табору вертають здоров'я. Вистарчить пробути в таборѣ чотирнадцять днїв, щоб дѣти, які прийшли з м'єста худї, блѣдї, хоровитї, вернулися звôдси здоров'я, червон'я, з охотою до житя.

Матеръ бояться посылати своих дѣтей до табора. И мають чого боятися, коли высилаютъ ихъ до поганого табору. Добрый проводникъ знає, як урядити табор, щоб дѣтямъ було и безпечно и добре.

Головна рѣч въ таборѣ є, щоб вони займавъ пластуновъ. А занятія мусить бути таке, щоб выпливало з потреб таборового житя. Однакъ не смѣє се бути лише саме вареня, або порядковання.

### *Мѣсце під табор.*

Під таборъ найлѣпше надається сухій ґрунтъ, на краю лѣсу, звѣдки можна за дозволомъ брати дерево на паливо и на будову шатер. Ззаду гора, яка охоронювала-б таборъ передъ вѣтромъ, недалеко вода до пиття и рѣчка до купання, а надъ рѣчкою левада, чи пасовиско, де пластуни могли-б вправлятися, бѣгати и т. д. Кам’янный ґрунтъ не надається під таборъ; тяжко забивати патики під шатра. Не ставимо табору під скалами, котрѣ можуть збрватися, нѣ під високими деревами, в котрѣ може грому вдарити. Находимо мѣсце подали вонд людскоѣ оселѣ, щоб цѣкавѣ не перешкаджали нашому таборовому житю.

### *Дозвол на розбитя табору.*

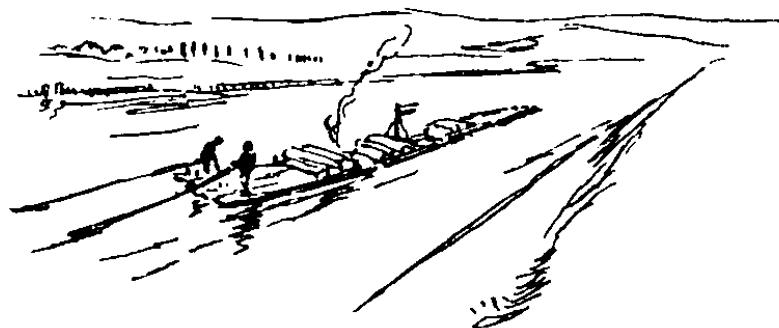
Заки станемо таборомъ на якомъ мѣсци, мусимо насампередъ дѣстати дозволъ вонд властителя землї, або урядниковъ, котрѣ нею завѣдують. Зразу й вяснимо, що хочемо брати з лѣса. Коли треба заплатити, заплатимо, або вонддячимося помагаючи газдѣ в господарствѣ. Черезъ се зеднуємо собѣ прихильнѣсть властителя и сусѣдівъ. Часоми треба списувати умову на папери.

Коли таборъ вже розбито, треба зголоситися у старосты села, по урядахъ, часами и въ жандармерії. Вонддѣлы будуть старатися вйтити въ зносины зъ просвѣтными товариствами, читальнями, хорами, аматорскими гуртками.

### *Таборы постойнѣ и вандробнѣ.*

Для початкуючихъ найкрасшими таборами постойнѣ, на добре выбранихъ мѣсцяхъ недалеко осель. Старий досвѣд-

ченый пластун бôльше кохается у вандровных таборах, бо що нôч, то на иньшому мѣсци спить, що день, то новый краєвид. Однак наперед повиннъ знати терен, по котрому мають ити.



Воднъ пластуны розбивають шатра на човнах, на березѣ рѣки. Варять також на човнах, треба однак мати глиняну пôдставу, щоб дерево не загорѣлося.

### *Як пластун иде в табор?*

Каждый пластун бере, кром однострою, який має на собѣ:

1. старий плащ, або непромокальну кирею;
2. двѣ флянелевѣ сорочки;
3. пару пôдштанкôв;
4. двѣ пары скарпіток, або панчôх;
5. 6 хустинок до носа;
6. стару блузу;
7. светер;
8. 2 ручники;
9. 2 стирки;

конечно потрѣбне:

10. 2 вовнянъ накривала;
11. наплечник;
12. сїнник;
13. мѣшочки на цукор, чай, сôль;

14. нôж, ложку, вилки ;
15. сърники ;
16. свисток ;
17. ъдунку ;
18. горнець ;
19. сокирку ;
20. до шитя: иглы, нитки, (чорнѣ и бѣлѣ) булавки ;
21. мило в коробцѣ, щѣтки для одѣжи, черевиків, зубов ;
22. пасту до зубов, до черевиків ;
23. записник з олбвцем и гумою, бльок до рисования;
24. карту, лямпочку електричу, компас, полеву лопатку, годинник, аптичку.

*На цѣлый табор:* національный прapor, шатра, пилка, велика и менша, сокира, долото, гиблѣ, кѣщицѣ, мотика, лопата, граблѣ, дрѣт, шнуры, цвяхи, хоруговки до знакування, папѣр, листобвки, почт. марки, чорнило, фотографичний апарат, аптека. —

*Для таборової кухнѣ:* четыри великѣ горшки, щоб рôвночасно можна було варити (поливку, бараболю, молоко, а один на резерву). рожен, бляха (на печенью), велика ложка до набирання стравы, мѣшки и т. д.

*Забавы:* щиты, мячѣ, списы, кулю, диск, лук и т. д.

### *Табор:*

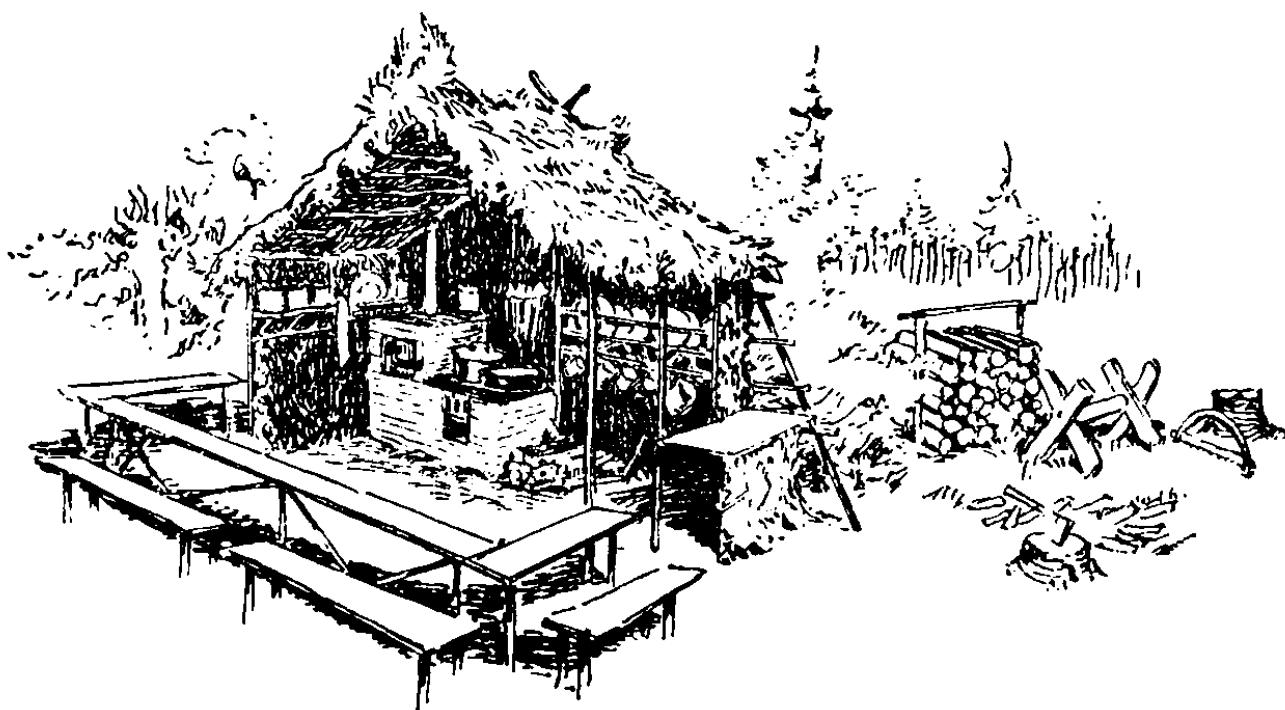
Шатра стоять в коло; по серединѣ стоить шатро проводника а недалеко вѣд його „вѣчна ватра“, докола котре ѹцо вечера обовязково всѣ сходяться; тут ведуть балачки, на р旤нїх темы, тут розлягається пѣсня. Недалеко вѣд шатель стоить *кухня* з дахом, щоб и в доц можна було варити. Коло неї *комора* (осбнне шатро), а в землѣ выкопана и камнїям выложена *пивниця*. Особно *аптека* з лѣками для першої помочи. Про забезпечення вѣд пожару дбають призначеннѣ до сего пластуни, щоб постбйно була пѣд рукою вода на випадок пожежї. Всѣ вѣдпадки и нечистоту викидаєся в призначеної до сеї цѣли *рѣв*, якій засипуємо зем-

лею. В одповѣдномъ вѣдаленю выкопуєся *кльозет*. В таборѣ мусить бути *беззглядна чистота*.

### *Житя в таборѣ.*

Житя в таборѣ можемо подѣлити такъ:

6 год. вставаня, чищеня, умиваня,  
6<sup>30</sup> выдача харчов на снѣданя,



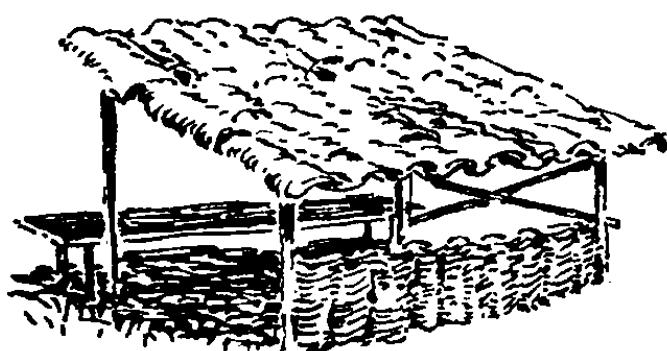
7<sup>00</sup> снѣданя,  
7<sup>30</sup> зборка, поздоровленя прaporы, перегляд,  
8<sup>00</sup>—10<sup>00</sup> пластовѣ вправы,  
10<sup>00</sup>—10<sup>30</sup> перерва,  
10<sup>30</sup>—13<sup>00</sup> пластовѣ вправы,  
13<sup>00</sup>—14<sup>15</sup> обѣд, обовязковый вѣдпочинок, тиша,  
14<sup>30</sup>—17<sup>00</sup> пластовѣ гры и забавы поза таборомъ,  
17<sup>00</sup> подвечѣрокъ,  
17<sup>00</sup>—19<sup>30</sup> вѣдпочинок, гры в таборѣ,  
19<sup>30</sup> вечеря,  
20<sup>00</sup>—21<sup>00</sup> при ватрѣ, або ночнѣ вправы,  
21<sup>00</sup> до шатеръ,  
21<sup>30</sup> погашеня свѣтла — „на добра-ноч“.

Житям в таборѣ завѣдуе проводник-начальник табору разом з проводниками вѣдѣлбв, чи то дружин. Ся „рада“ сходиться рано або у вечерѣ, щоб выготовити програму слѣдуючого дня и назначити службу: хто по молоко, хто по дрова, хто на почту, хто на кухню.

Що-ранку вѣдбувається перегляд табору; начальник разом з помочником иде вѣд шатра до шатра и перевѣряє порядок.

### *Шатро.*

Першою умовою выгодного житя в таборѣ є добре шатро, або колиба. Коли тепло, то можна збудовати захист з однѣ



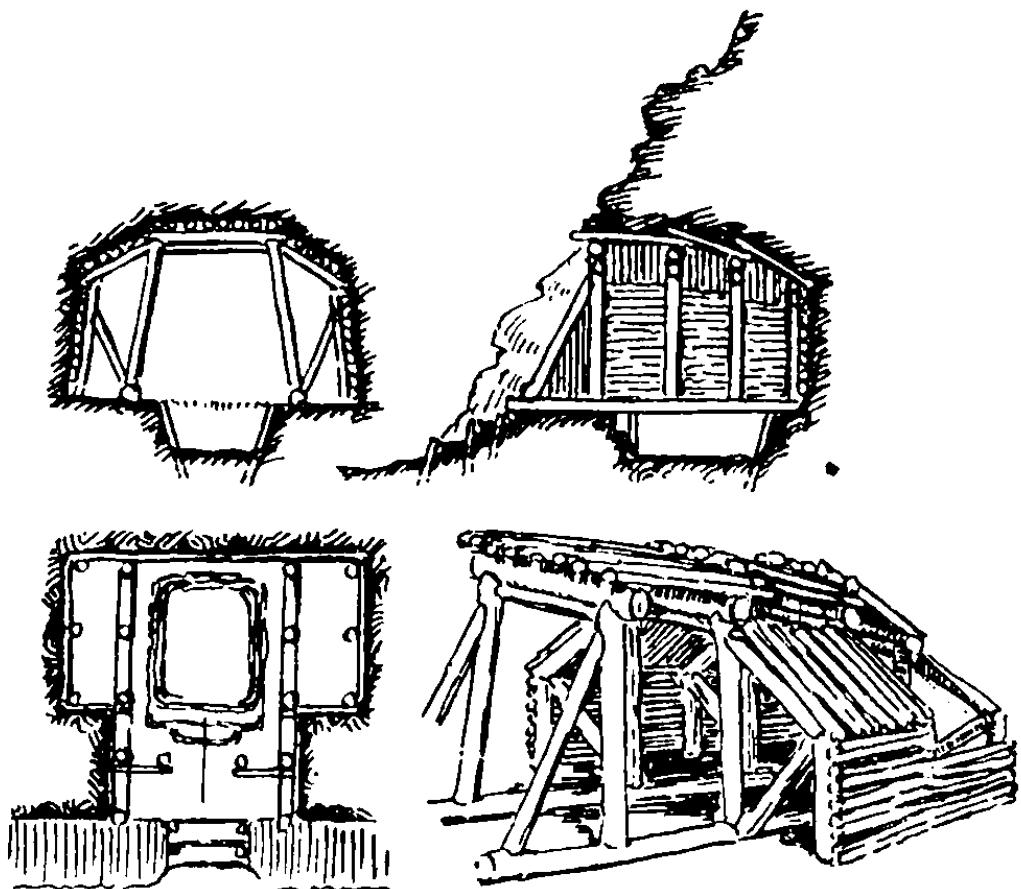
похиленої стѣни, зверненої в сторону вѣтру. А коли холодно, то будеться захист з двох стѣн; ставимо навѣть третю, яку накрываемо листям, чи травою. Перед захистом розкладаємо ватру.

Можемо поставити захист ще так, що стинаємо лиши одно дерево, опираємо його о друге и привязуємо. Вѣдтак треба зробити дах з листя и галузя.

Не забувати, що довкруги захисту чи шатра завжди треба викопати маленький ровець, которым під час дощу спливає вода. Индіянцѣ уживають шатер т. зв. „Тее-рее“ (тѣ-пѣ), зробленых з кольков дручкѡх, звязаних в пирамиду и покрытых плахтою.

Шатра рóжнѣ. Звичайнѣ се складенѣ з двох військовых палаток. В сталом таборѣ робимо також підставу. В серединѣ ставимо полички на книжки, на записник, аптечку и іншѣ дробницѣ, напроти вѣшак, а при входѣ стол до

спусканя. З консервовоѣ бляшанки вырѣзуемо лихтарню, котру умѣстимо въ угловю. Там буде також гвоздик на годинник. Шатро се дом пластуна, и господарь має дбати, щоб той дом був як найвыгôднійшій і беръг його перед



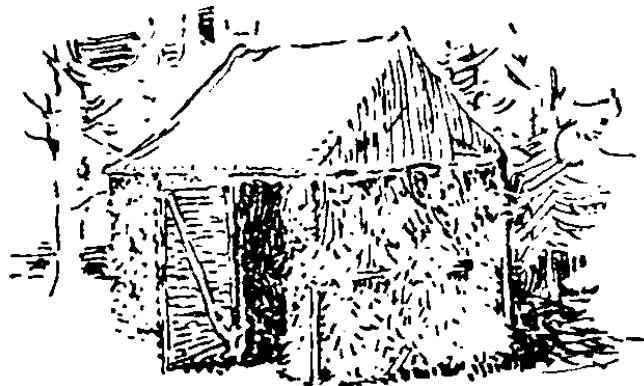
всякими несподѣванками з боку природы. Англійска приказка каже: „My house is my castle“. (Мой дом се 'моя крѣпость.).

### Ложко.

Найгбрше звичайно бувають зробленѣ по таборах ложка, хоч не тяжко зробити добрѣ, лише треба знати, як. Треба спати в сухому, теплому и мати голову висше; на голой землѣ нѣхто не спить.

Найзвичайнійшій спосѣд такій: два накривала<sup>7</sup> и одна непромокальна простиня на дрѣбно зоструганых дрѣбных галузках соснины, сухому листю, або сѣнѣ.

Выгодне полеве ложко робимо так: на землю кладемо простокутник из четырех грубых дручкôв, з которых два довшъ мають по 2 м. довжини, а коротицъ, що лучать кônцъ дручкôв из собою, по 90 цм. В кутах простокутника вбываємо в землю грубъ и мбнцъ колки, которыми прикрѣплюємо сей простокутник до землъ так, що вон не розсунеться пôд напним тягарем.



На таке рушитовани накладаємо опосля галузя из сосни так, як кryєся дахи гонтами, себ-то прикрываочи завсїгди долъшину верству другою, щоб до половины они прикривалися. Коли на се покладемо ковдру, маємо чудове ложко.

До спання при ватрѣ кладемося в сей способ, що ноги звертаємо в бôк огню.

Коли холодно, то можна груды и плечъ обвинути папером и на се одягнути блюзку. В зимѣ у великих морозы добре обвинути ноги папером и на се донерва натягнути скарпитки; папър е злым проводником тепла.

### *Vatra.*

При розпаленю ватры велику увагу треба звернути на те, щоб огонь не поширився и не запалив лѣс. Пожар лѣсу тяжко погасити. Отже треба бути дуже обережным у выборѣ мѣсця на огнище, а суху траву треба вyrѣзати ножем; також треба уважати, куди вѣтер несе искры.

Огонь розкладаємо так: на кусник паперу, соломы, моху чи коры кладемо сухъ дробицъ трѣсочки, а над ними в видѣ стôжка трохи грубшъ, але так, щоб они достаточно пере-

пускали воздух, и запалюємо пап'єр, вôд котрого постепенно зачинають гор'єти и тр'єски. Зрештою про роды и будову ватры буде мова низше.

Буває нераз, що за великим в'єтром не можемо запалити сърника. Тод'є робимо трубку з паперу и через вершок є є вкладаємо сърник головкою до середини. В середин'ї трубки потремо сърником об коробку и од разу приложимо є є до земл'ї. Коли зробимо се зручно, то пап'єр займeseя.

Нераз серед попелу выгасло ватры находимо маленький кусник грани. Сей кусник кладемо в жменю сухого листя, соломы або моху, беремо легко в руку и маємо рукою аж почуємо, що сухий матеріал горить. Тод'є вже не тяжко запалити огонь. Сей спосôб дуже добрий передовс'єм тод'є, коли паде великий дощ, в'є сильний в'єтер и т. п.

Коли хочемо, щоб грань держалася довго, присипуємо є є грубою верствою попелу. Покидаючи ватру, треба є є залити водою або засипати землею.

Ватры д'єлимо по той ц'єли, з якою их розкладається. Так маємо огн'ї кухонн'ї, для сторожи и таборов'ї.

*Кухонн'ї огн'ї.* Их є много родôв. Є одкрит'ї ватры и ставлен'ї печи, залежно вôд того, чи є се кухня на прогульц'ї, чи в табор'ї, як много и що маємо варити . . . Коли маємо дещо пригр'єти, чи варити в котлику, укладаємо стôс з тр'єсок, сухих патичкôв и галузок. Над огнем в'єшаємо котлик на жердц'ї.

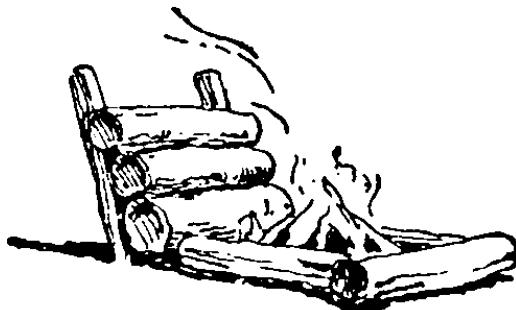
В сталых таборах будуєся правильн'ї кухн'ї з привезеных плит, дверцят, рур, з глины и з кам'яня, яке находимо в околиц'ї.

В кождом сталом табор'ї повинна бути ще п'єч до спалювання вôдпадкôв. Их не можна палити н'ї в кухн'ї, н'ї в таборовом огню, бо они занечищують огонь и воздух. Таку п'єч робимо з глины або дернины.

*Таборов'ї и ватров'ї огн'ї.* Таборовий огонь м'єститься звычайно по середин'ї табору. Кругом него кладе кождый житель табору свой кам'янь, на котрому сидить пôд час таборового огню. Перед тотемовым стовпом лежить великий кам'янь для команданта табору.

До таборовых огн'їв треба вживати сухих дров, бо дым

з мокрого матеріялу має поганий запах. Коли кругом огню находитися много комарів, добре прикинути до огню трохи свіжого дубового листя. Дим має пріємний запах, але комарі його не люблять.



### *Вода.*

Воду з непевної крынici, або потоку треба переварити; через вареня гинуть всі бакцилі, шкодливі для здоров'я чоловіка. Вода повинна кипіти найменше 10 хвилин, бо у воді є бакцилі, які можуть відрізати високе тепло і зразу не гинуть. Вода из ставів и рік є найгіршою, и коли маємо є їсти, то копаємо у віддалі 3 метрів від ставу яму, глибоку на 1 м. и вода, заки дойде туди, перейде фільтрується в піску и землі.

Не пиймо за богато води. Денно потрібуюмо  $1\frac{1}{2}$ —2 л. води. Часто вистане змочити лише уста.

### *Хліб.*

Важною речею в таборі є хліб. Тому, що нераз тяжко його дістати, а щоб хліб пекти, не маємо відповідної печі, печемо т. зв. індіанський хліб:  $\frac{1}{2}$  л. муки, 1 чаєва ложочка дрожджів, половину менше солі, 2 рази тільки жиру, або сала. Досить води, щоб зробилося тісто. Потім робимо з него паланички, кладемо на бляху, на плиту над огнем. Уважаємо, щоб вони гарно припеклися.

### *Торбинки на харчі.*

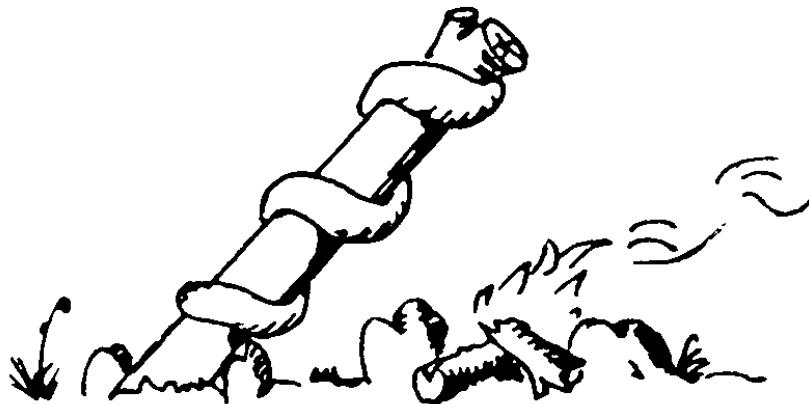
Кождий пластун пошиє собі из старого полотна маленькі торбинки на харчі, до котрих буде ховати муку, соль, какао, цукор.

## *Таборовыи порядок.*

1. Чистота в таборѣ є святым обовязком.
2. Мый чисто тѣло, на нôч ноги, на сонци положи постѣль.
3. Кождый вôдовъдає за чистоту коло своего шатра до половины дороги до другого шатра. Дружина на половину вôддаленя вôд другої дружины.
4. В таборѣ не смѣютъ валятися кусники паперу, скло, бляшки з консервôв.
5. В шатрѣ через цѣлый день порядок. Одѣж завѣшена на дручку.
6. По ъдѣ зараз вымыти посудину.
7. Знайденѣ рѣчи зараз зголосити господареви. Йому оповѣщаєся и про загубы.
8. В день не просиджувати в шатрѣ. Коли дощ — сходяться до головного шатра.
9. Нѣхто не має права покинути табор, не повѣдомивши про се господаря.
10. Нѣхто з чужих без дозволу господаря не має право увйти до табору.

## *Довкруги ватры.*

В кождом таборѣ є выбране мѣсце — коло 10 м. в промѣрѣ. По серединѣ горить ватра, а довкруги кладемо ка-



мѣня, на которых вечером засѣдаємо; коли их за мало кладемо другій ряд. На одному конци є „престол“ для господаря табору, коло него столик и мѣсце для писаря.

Огонь здобуваємо як се є у Гуцулів, „живим огнем“, себ-то крем'єнем, або через тертя дерева. Є се огонь по-чесний и нѣколи не уживаємо його при вареню. Коли увічерѣ засядуть пластуни довколо огню, розглягається пѣсня, идуть розмовы.

Чистий огонь очистить серця пластунів від брехнѣ и бруду.

### *Загальнѣ правила.*

При почовлї під шатром треба придержуватися таких правил:

Не добре розкладати шатро безпосередно під деревом, бо по дощи ще довшій час падуть краплї з листя.

При виборѣ мѣсяця шукай за природною стѣною проти вѣтру.

В маленькомъ віддаленю від шатра выкопай рôвець, якимъ стѣкати-ме вода.

За підстѣлку бери грубу версту соломы и накрый єї непромокальною плахтою.

Підстѣлка так само важна, як и накривало з верху.

За подушку бери наплечник выпханий одѣжею и бѣлизною.

Не спи в убраню, яке сильно прилягає до тѣла, рѣшучо скинь підвязки, пояс, розстѣбни сорочку під шию, скинь черевики.

В ночі, коли выходиш із шатра, одягай на ноги домашнї черевики, бо в ночі легко поранити ногу.

В день подбай про чистоту в шатрѣ.

### *Ночна сторожа.*

Найтяжшим обовязком в таборѣ є почна служба. Ще коли гарна погода, ясний мѣсяць сяє, то час минає скоро. Гòрише в темнї, холоднї ночі, або коли вѣтер, дощ. Тодї час пливе дуже й дуже помалу. Час вартування дѣлимо так:

I. до 24 год.

II. від 24--2 год.

III. вѣд 2—4 год.

IV. „ 4 до пробуждения.

Новикѣ ставимо звичайно по двох, щоб було им „веселійше“.

Сторожа мусить бути докладно обзнакоомлена з околицею табору.

На сторожѣ треба задержати холодну кров и рѣновагу. Коли пластун спостереже щось підозрѣлого, то насамперед збудить проводника. Озброєний проводник (зброя нѣколи не дає пластунови до рук), иде і довѣдується, в чому справа. Вѣд кожного, що наближається до табору, жадається, щоб сказав імя. Загальна тривога цѣлком не потрібна, хиба у выпадку близького пожару чи чогось подобного.

## ОРИЄНТАЦІЯ.

Люде, полишені є серед свободної природы на власнѣ силы, вмѣють добре означити правдивий напрям дороги. То вѣдносяться особливо до ловців, пастухов і кочовників. В Індії виховалася цѣла каста людей, котрі вмѣють по полищених слѣдах стоп шукати загубленых предметов і служать як проводники по небезпечных джунглях і в інших далеких закутинах. Люде, що в незнаном собѣ краю вмѣють добре орієнтуватися, вѣдгають велику ролю під час війни.

В мирний час менігѣ вѣддѣлы при полевых вправах збиваються з дороги, коли их доручено недосвѣдченому проводникови. На войнѣ така помилка має сумнѣ наслѣдки: полон і смерть многих людей.

Чоловѣк, мало обознаний з околицею, пробираючися зарослями, анѣ не запримѣтить, що змѣнив напрям. Буває се передовсѣм, коли обходить стрѣмкѣ узгбря, яруги, пропасти, передирається через велику гущу, аж довго кружляючи, повертав на те саме мѣсце, звѣдки вийшов. Анѣ не запримѣтить, що столько годин даремно стратив.

Коли чоловѣк заблудить, в таком выпадку треба заховати холодну кров: вернути за власними слѣдами на те мѣсце, звѣдки мы вийшли, або розложити огонь; щоб звернути сим увагу наших пріятелїв. Найважнійше не тратити спо-

кóйно є думки та не крутитися без цѣли на мѣсци. Хто не значить собѣ дороги, ходить довкола. Лише дуже второпній чоловѣк иде ровно. Знаки роби на корѣ, галузками з дерев, палицею дѣри в землѣ, а де дуже твердый грунт, кидай кусники паперу.

Коли пластун, чи дружина, выходить рано з дому, зразу звертає увагу на те, звѣдки вѣтер вѣє. Опосля провѣрить на компасѣ напрям, в котрому идуть і запамятують собѣ, в котрой сторонѣ до напряму их дороги свѣтить сонце. Коли в хмарний день сонця не видно, а під рукою не маємо магнітично є иглы, то найбезпечнішим показчиком напряму є вѣтер.

В дорозь треба запамятувати собѣ рожні предметы; лѣсы, криницѣ, церкви, скали, мости, яруги, насипы, стежки, щоб повертаючи могли мы найти свою дорогу, або кому другому могли єї описати.

Вѣд часу до часу треба оглянутися позад себе, щоб напевно вже запамятати околицю при поворотѣ.

Коли пластун приїде до незнаного города, уважає на самперед, куди выходиться из стації, де сонце стоить, запамятує собѣ важніші будинки по дорозь, назвы вулиць, вистави, фирм и таке інше, щоб по сьому міг позніше найти дороду назад. Орієнтація в городѣ дуже легка, коли вправляємо память нашу в том напрямѣ.

Кому вѣддано провод над дружиною, чи вѣддѣлом, той иде звичайно на чолѣ і звертає всю свою увагу на дорогу перед собою і за собою, та пильно запамятує собѣ всѣ визначні точки краю і слѣди стоп. —

Коли вон буде провадити розмову або думати про щось інше, легко може не доглянути выразных особливостей околицї. Старѣ проводники з привички говорять дуже мало, всю свою увагу звертають на дорогу, якою ведуть вѣддѣл.

## ОЗНАЧЕНЯ СТОРОН СВѢТА.

### По сонцю.

При орієнтації найважнійшою справою є, щоб глядач умів найти північну сторону, а по нїй і інші сторони

свѣта. Хто вступає в нашѣ ряды, повинен знати стороны свѣта, а також подати напрям за допомогою компаса. Коли нема компаса, в день вкаже йому сторони свѣта сонце, а в ночі мѣсяць и звѣзды.

Треба памятати, що сонце стоить о 6. год. рано только приблизно на сходѣ, о 9. год. рано на полудневомъ сходѣ, о 12. год. на полудни, о 6. год. веч. на заходѣ. Коли в полуднѣ о 12. год. встремимо пл. палицу прямовѣсно в землю, то єсть тѣнь вказувати буде точно північ.

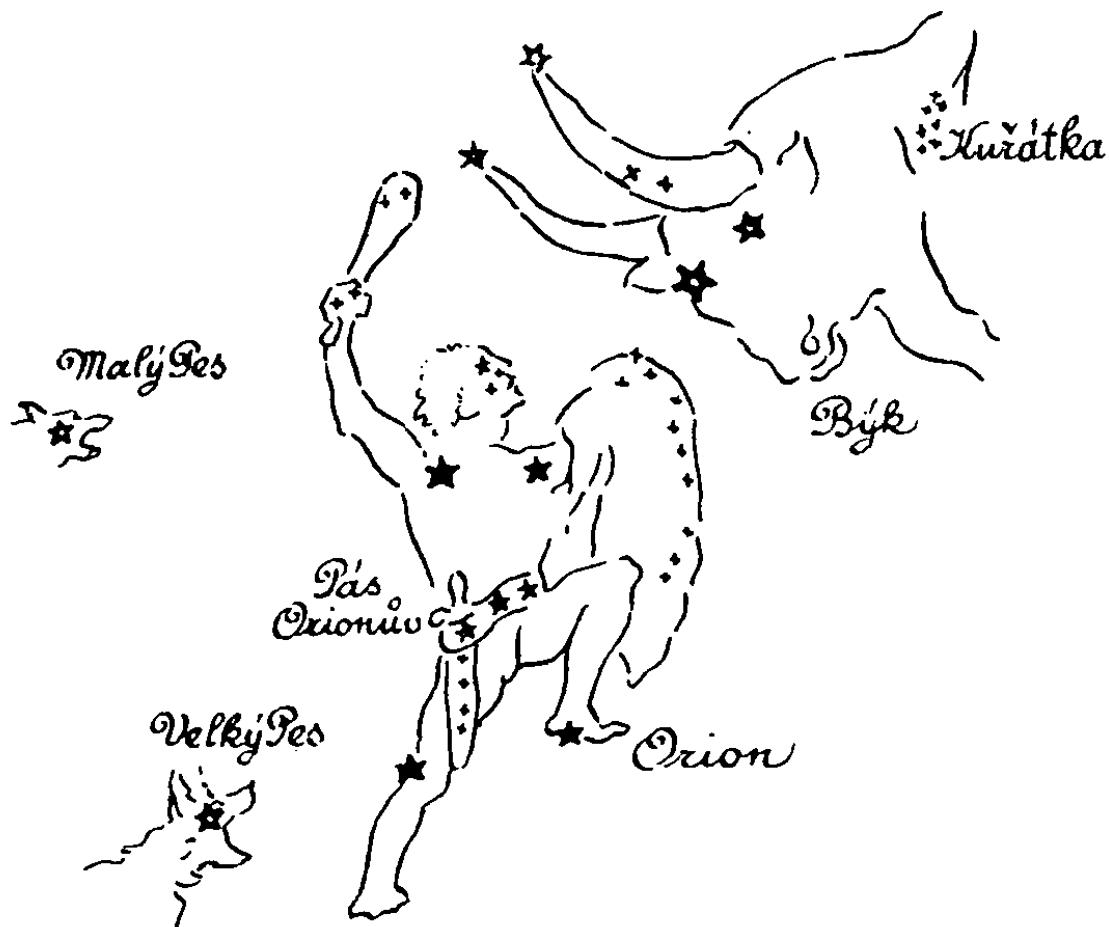
До 1. години сонце посугається на небѣ на право до заходу, а тѣнь знову на лѣво до сходу. Тѣнь палицѣ віддаляться від північного напряму на лѣво на такій самий кут, на якій віддалилося сонце від полудня. О 1. год. сей кут буде виносити  $24\text{-у частину цѣлого обводу кола т. зн. } 360^\circ : 24 = 15^\circ$ , о 2. год. сей кут винесе  $2 \times 15$ , о 3. год.  $3 \times 15$ , — розумѣється, все на лѣво. Так хотячи о 6. год. найти північ відчисляємо від одержаної тѣни в право  $6 \times 15 = 90^\circ$  и кладемо в той напрямъ другу палицу, Вона буде лежати на напрямъ північ-полуднѣ (до полудня звернене наше лицѣ). В передполудневих годинах поступаємо так само, лише до тѣни дочисляємо відповѣдний кут на лѣво від тѣни.

Орієнтуватися можемо також за допомогою *годинника*. Північну сторону находимо так: Кладемо годинник на долоню стрѣлками до гори та обертаємо його так, щоб мала стрѣлка прямувала просто до сонця. Кут межи малою стрѣлкою и числом XII. дѣлимо на двѣ рівнѣ половини покладеним через щиток годинника олівецем, або стеблом. Тодѣ олівець чи стебло прямувати будуть від півночи на полуднѣ. Дивлячися на північ, маємо по правой сторонѣ сход, а по лѣвой — захід, позаду полуднѣ.

### По звѣздах.

Нам здається, що звѣзды кружать разом з небозводом, а в дѣйсности земля обертається у відворотному напрямѣ. Рухи ріжних звѣзд є ріжнѣ. Одна з них є саме Полярна звѣзда, що вказує нам північ, так свого положеня майже не змѣняє. Полярну звѣзду, що є в констеляції Малого

Возу, або Малого Медведя, можемо легко вôдшукати за допомогою Великого Возу, чи Медведя. Ся констеляція є найкрасниою и найвyzначнішою на пôвнічном небѣ. Чотыри звъзды нагадують нам вôз, а три дальнишь його дышель. Коли получимо двѣ заднї звъзды Великого Возу простою линією та продовжимо єв пять разôв у гору, то найдемо Полярну звъзду, котра заразом є останньою звъздою дышеля Малого Возу.



Другою важною констеляцією, що показує нам Полярну звъзду, є Оріон, зложений из 14 звъзд. Три малѣ звъзды творять голову Оріона, двѣ по боках головы, є яснійнѣ, представляють нам рамена, пôд ними три звъзды, скобно уставленнѣ в ряд, означаютъ пояс, инышь три, що прямо йдуть в долину, се блискучий меч, вкôнци двѣ статнѣ збрки, сильно сіяючѣ, зображає собѣ митольгія як ноги величия. Коли поведемо просту линію вôд пояса через середину го-

ловы, то в продовженню є є найдемо Полярну зв'язду. Грецка фантазія уважає сю прекрасну констеляцію за дикого ловця-велетня, котрого убила богиня ловів за те, що робив є пакости, ще й хвалився, що всю зв'єрину выгубить.

Ся група розмѣщена на обох сторонах небесного рівника и через се видно є на обох пôвкулях. У нас можна побачити Оріона осінню ізойно пôзно в ночі, пôд весну вечером, в зим'ї вони світить цілу нôч. Також можна орієнтоватися при помочи м'єсяця. Тому, що м'єсяць прймає світло своє вôд сонця, можемо з освітленя площі м'єсяця пôзнати, де в хвилї твого обсервування м'єститься сонце.

По м'єсяцю орієнтуємося з отсеї таблички:

*Сторона світла в котрій находитися м'єсяць:*

I. Чвертка	Повня	Остання чвертка
Вечер 6. година	пôлудне	схôд
Нôч 12. година	захôд	пôлудне
Рано 6. година	пôвнôч	захôд

або орієнтуємося за допомогою годинника, так як при сонцю, але м'єсяць мусить тоді бути в повні. Кладеся годинник на долоню стрілками до гори и звертається малу стрілку до бълолицього м'єсяця. Потом дѣлиться кут межи числом XII и малою стрілкою на дві половини. Ся лінія буде нам вказувати пôлудне.

### *Компас. Бусоля.*

Найлѣпшим и найпевнійшим приладом орієнтації и в день, и в ночі, в часі погоды и непогоды є *компас* або *бусоля*. Магнетична игла на компасѣ означає нам одним своим концем пôвнôч а другим пôлудне. Перед ужитям ком-

паса треба поставити його на долоню и обернути так, щоб сталево-синій конець игли попав на пôвнôч (*Norden*) а бѣлый конець на полудне (*Süden*). Щойно тодѣ букви компасу будуть нам вказувати географичнѣ стороны свѣта. Щоб напрям, в котрому маємо ити, точно означити, можна ще простор мѣж двома сусѣдними сторонами подѣлити на менші частини. Отже пр. помѣж *N* и *O* в половинѣ лежить напрям *NO*, себ-то пôвнôчно-схôдний.

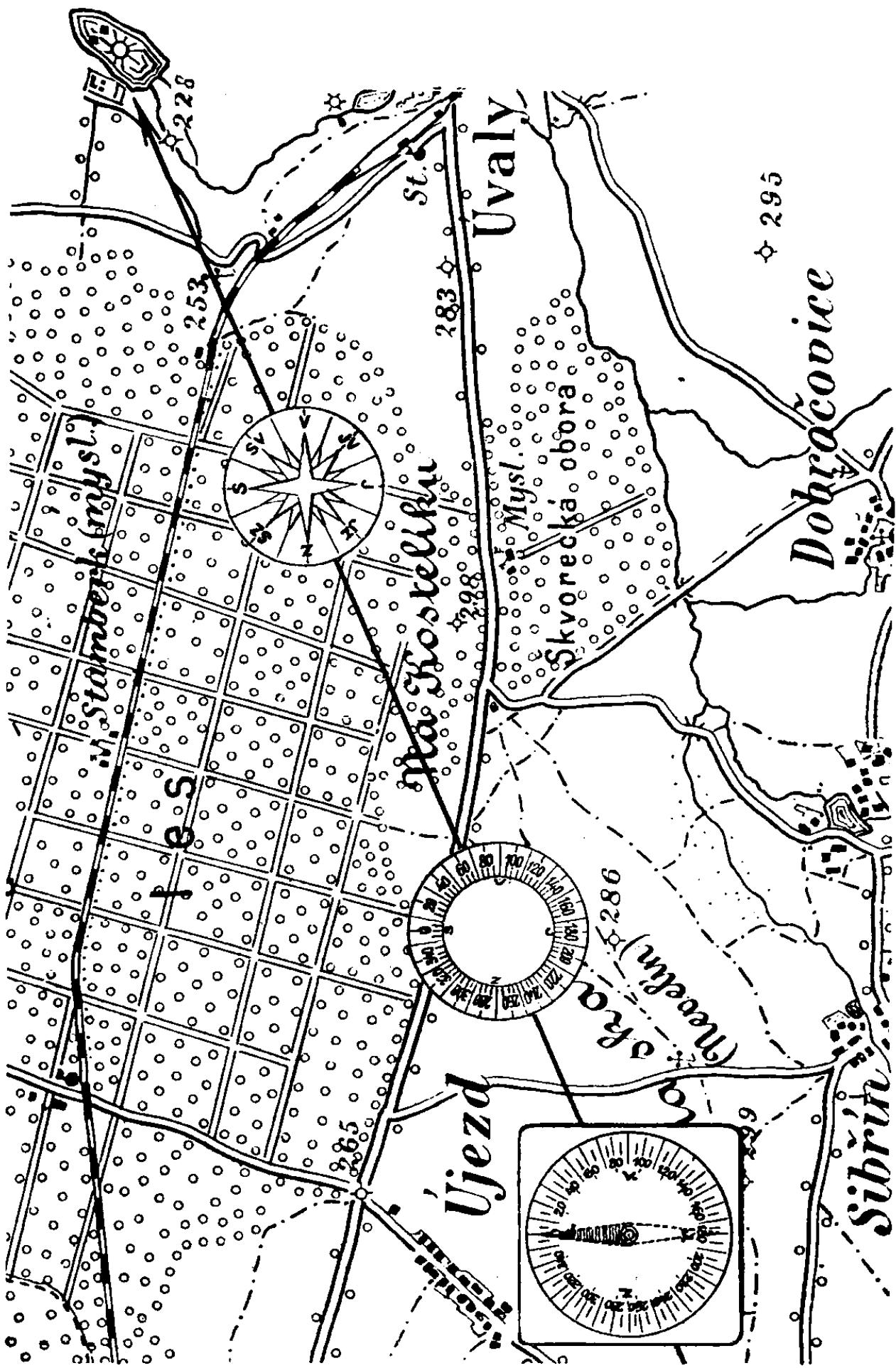
Коли маємо ще й мапою користуватися, треба єсть так положити, щоб пôвнôчня єсть сторона (зм. горѣшна) була звернена на пôвнôч.

Однак магнитична игла компасу не вказує нам впovињъ точно пôвнôчною точки овиду, але вôлхилюється вôд ней своим пôвнôчним концем о  $8^{\circ}$  (деклинація). Щоб оберѣгти себе вôд помилки, треба пôвнôчный конець на мапѣ посунути о  $8^{\circ}$  на право, себ-то на схôд вôд напряму магнитичною игли. Робиться се так: кладеся краї мапы на рôвнобѣжно з іглою, але посуваеться их о  $8^{\circ}$  на право вôд промѣру *N. S.* на компасѣ. Отсе вôдхиленя на кождом добром інструментѣ зазначено буде малою стрѣлкою.

При помочи мапы можемо найкрасаше орієнтуватися. З ней також можемо описати дорогу, котрою чоловѣк сам не вôдбував, а за котрою лише на мапѣ слѣдкував. Через те кождий юнак мусить научитися докладно читати мапу.

З правила мапы так рисуєся, що на горѣ маємо пôвнôч, а на долинѣ полудне. Коли знайдемо на мапѣ точку, на котрой в сей хвилї пробуваємо, напр.: мост на рѣцѣ, то вишукуюмо тодѣ на право іншу точку и вôдповѣднїй її знак, напр. церковну вежу. Тепер треба покласти мапу так, щоб просто линія, що сполучає церкву и мост на мапѣ, була рôвнобѣжна з вôдповѣдаючою її линією на землі, а церква булаб по правой сторонѣ, як и на мапѣ. Коли покладемо так мапу, мы вже зорієнтувалися, себ-то: маємо перед собою пôвнôч через те, що вôдповѣдає вона пôвночи означенїй на мапѣ.

Може трафитися, що пластиун заблудить в лѣсѣ, а через негоду не може розпознати сторони свѣта, анѣ по сонцю, анѣ по звѣздах, а компасу не має из собою. Тодѣ нѣчого



иншого не лишається, як вишукати в лѣсѣ деколька предметів, зазначеных в мапѣ, напр.: верх, зруб, луг, або йти все в том самом напрямѣ, аж найдемо лѣсну стежку, або вилѣзти на дерево и шукати край лѣса, горбків, стрѣх и т. д. Таких точок треба вишукати деколька и накинути плян их в грубых нарисах, а поспішавши вийти на мапѣ, котре згоджувалося-б з щойно зробленым пляном.

Північну сторону можна познати іще й по том, що мох та поросты найгустійше ростуть на північній сторонѣ дерев чи скал. На півдневій сторонѣ мають дерева буйніші вѣтви и листя.

Також рослини можуть допомогти при орієнтації. Під впливом соняшного світла рослини закривляються. Ся прикмета називається *геліотропизм*. Соняшник радо звертає свій цвѣт до сонця.

І по звѣрятах можна означити сторони світла. Мурашиники на півдневій сторонѣ цѣлком голі, бо там вигріваються до сонця гусельниці, а они звѣдять кожду стебелинку.

### *Мапы.*

Хто хоче жити свободно серед природи, повинен скоро и певно читати з мапи та поспішавши не є справно орієнтуватися. На військових мапах є старанно зазначеній всі подобиці краю: рѣки, дороги, верхи гор, домы, фабрики, церкви. Часто є також поданий род та вартості землї. На основѣ такого пластичного и точного образу може старшина зладити плян переходу війска. Пластиун за допомогою такого певного проводника, як є мапа, може собі обдумати цілу прогулку.

Колиб мы піднеслися і в гору лѣтаком и за порядком робили з околиці фотографичній знимки та зазначили на них грубими ровнобѣжниками дороги, вуживатими лініями рѣки, квадратиками домы, а колъсцятками та поперечними чертками лѣси и луги, то в сей способ дісталиб мы мапу, відповідно до того, як докладно зроблена була ся знимка.

### *Числови и лінійна подѣлка.*

Пляни та мапы завжди рисуються в якійсь подѣлці, значить всі розмѣри зменшенній в точно означеном відно-

шеню. Коли маємо дорогу довгу на 100 м., котру на мапѣ рисуємо в довжинѣ 1 цм., то мапа зроблена в подѣлцѣ 1 : 10.000. Знаючи подѣлку, можна собѣ обчислити дорогу, час потрѣбний, щоб єх відбути и т. д.

Коли то відношення не велике, то кажемо, що мапа зроблена в малій подѣлцѣ (напр. 1 : 200.000). В такій спосіб зроблену подѣлку называемо чисельною, бо вона подає нам відношення двох чисел. Буває ще, крім того, на мапах нарисована проста лінія означеніє довжини, котра уявляє собою означену віддаль в природѣ. Ся подѣлка називається лінгвійною.

Подѣлка зазначає нам напр., що кожда довжина в природѣ на мапѣ в 200.000 разів менша, себ-то, що 1 цм. предмету, поданого на картѣ, рівнається 200.000 цм. — в дѣйсності 2.000 м. Кождий цм. на мапѣ значить отже в дѣйсності 2 км. Коли на мапѣ дві точки віддаленіє одна від другої в прямій лінії є на 12 цм., то в дѣйсності се є 24 км. Однак, коли воздушна лінія є 24 км., то в дѣйсності продовжується єх приблизно до 28 км. (о  $\frac{1}{6}$  часті).

У нас на роздорожах з правила пом'ячується не лише напрям до найближшого села чи мѣста, але також точну віддаль в кільометрах. Ще докладнійше подробицѣ пом'ячується в кінцевих мѣсцевостях, куди часто туристи роблять свої прогулки.

Коли питаемо селян про ріжні віддали, то вони звичайно відповідають, подаючи коротшу віддаль, як в дѣйсності. „Мала годинка“ значить часто повтора години дороги або й більше.

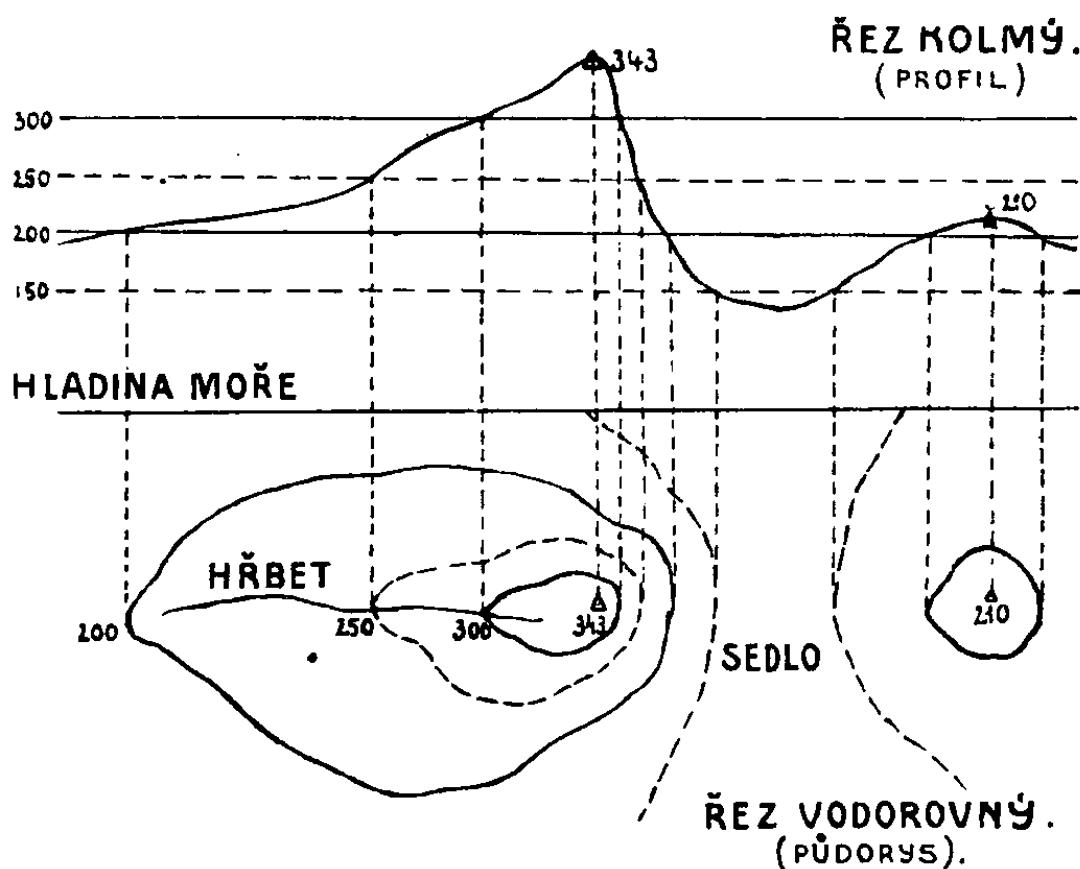
Австрійскѣ мапы військовї зроблені від найбільших 1 : 6250, до найменших 1 : 750.000. Найважнійші из них такі:

croquis (крокѣ) з подѣлкою 1 : 12.500,  
подробнѣ мапы 1 : 25.000,  
спеціальнѣ мапы 1 : 75.000,  
ї генеральнѣ мапы 1 : 200.000.

Ріжні цѣли вимагають того, щоб мапы робити не в од-

какових розмѣрах. Спеціально є мапы уживається при винесенню походів в чужій край тому, що вона мѣстить в собѣ всѣ особливості досить докладно. Генеральна мапа подає у восьм разів більшій простор, як спеціальна, але зате не може дорівнати їй в докладності.

Способи означення прямовисної будови терену, себѣ горбів, гір, долин, рівнин і т. д. є різни. Деякі мѣсця мають свою



висоту означену числами. Позатим значніїнг є нерівності терену, означені є чергками — там, де бок гори стромкій, то вони стоять близше себе, а де лагодний схил гори, там вони рѣдше розставлені — і т. зв. верствовими лініями, ріжко повігинаными — залежно від того, чи спад більшій — тоді они є густіші — чи схил гори лагодніший, тоді они є рѣдші. При том кожда верставка лінія означає прирост висоти 50 згл. 100 м. Розпознати склон гори для походів є дуже важною рѣчю.

## Топографичнѣ знако.

Топографичнѣ знако так подбираются, що можна звичайно додуматися, що вони уявляють. До сего додається до богатъох из них іще й початковъ букви тої назвы предмету, яку сей знак заступає (напр. Pr — pramen), (Qu — нѣм. Quelle).

Написы на мапах зробленѣ ріжно, залежно від великостї и значенія подаваного предмету. Назвы съл пишуться малыми



буквами, мѣст бóльшими, а столичных мѣст іще бóльшими. Написы умѣщуються все ровнобéжно з долѣшним берегом мапы, отже правильно від заходу до сходу. Лише назвы рѣк, горских хребтov, дорог, та провалов пишеся за их природным направлом и спадом.

Числа означають або сколькостъ якихсь предметов напр. домов в селѣ, або высоту беззглядну (абсолютну) або зглядну (релятивну). Коли число помѣщено побѣч трикутника, колѣсця, або побѣч самотніо стоячого дерева, церкви то воно означає беззглядну высоту тої точки над поверхнею моря.

Кромѣ сего, кождый предмет рисуемо спеціальним способом: рѣка вѣтсѧ в закрутах, дороги представленѣ в простыми линіями, каналы и поля линіями простыми и ломаными.

Пляны и мапы маються звичайно фарбами, через що чимало улегчується орієнтація.

Воды означується синіми лісами і гущавинами — темно-зеленими, луги — темно-жовтыми, винниці — жовто-черво-ними, скали — червоными, або червоонавими, сніг — білыми з синявим відтінком, гостинниці — білыми по боках з чор-ними або червоными лініями.

*Михаїло Великорецький:*

## ПОУЧЕНЯ О ЗБИРАНЮ ЛЪЧНИЧИХ РОСТИН.

Кождый збирач лъчничих рости, чи то для продажи чи для домашного хоснованя, мусить знати три голови рѣчи а саме:

I. О збираню (якъ рости, котръ части з них, як и коли збирати?)

II. О сушеню (як сушити назбираи?) .

III. и о переховуваню (як переховувати) сушенъ лъчничъ рости.

### I. О збираню лъчничих рости.

1. Збирати можна только такъ рости, про яких добре знається, що є лъчничъ, бо инакше можна назбирати не лъч-ничъ, але отройнъ або для лѣків непридатнъ рости.

2. Тому, що не всѣ лъчничъ рости в том самом часѣ и у всѣх своїх частях мають лъчничу силу, можна их зби-рати только в приписаном часѣ, то є так, як се подано в календарѣ для збирання лъчничих зел, бо тодѣ заклю-чають найбóльшиe матеріалов, якъ условлюють их лъчничу силу.

3. Для многих рости час збирання не даєся докладно означити, тому при збираню треба все придержуватися та-кого загального правила:

Листя и цѣлѣ зела можна збирати только перед самым вже розцвѣтом або в часѣ цвѣту рости,

цвѣты тодѣ, коли зачинаютъ розвитати, не вѣльно збирати тодѣ, коли вже перецвили (збяли, повсихали),

овочѣ, коли зовсѣмъ дозрѣютъ,  
насѣня передъ повнымъ дозрѣвомъ,

подземнѣ части (корѣнь, горѣшній корѣнь) въ познѣ осени або въ часноу весною, тодѣ коли ростина спочиває (не росте).

4. Мягкѣ части ростин (листя, цвѣт, молодѣ галузки) зривається рукою, тверднѣ части зрѣзуєся одповѣднымъ ножемъ. До того надається добре звычайный садовничій ножъ з закривленымъ вѣстрѣмъ. До выкопуваня подземныхъ частей ростины уживається повздожноѣ зелѣзноѣ лопатки.

5. Не вѣльно збирати лѣчничѣ ростины до дощи и въ часнымъ ранкомъ по сильной росѣ, бо при сушеню почорнѣютъ, стратять запахъ и лѣчничу силу. Збирати лѣчничѣ ростины можна только въ сухѣ и погоднѣ дни, найлѣпше передъ полуднемъ.

6. Назбиранѣ мягкѣ ростины и цвѣти не вѣльно столочувати (стискати), бо инакше запаряться и при сушеню почорнѣютъ. Найлѣпше є уживати при збираню одповѣдныхъ ручныхъ кошиковъ. Тверднѣ ростины и такѣ, що мають довгѣ била (гоны, дрѣки) можна звязувати въ малѣ снѣпки (вязанки, китицѣ).

7. Треба збирати только здоровѣ, чистѣ (незаболоченѣ) и добре розвиненѣ ростины.

8. На один разъ добре є збирати только один родъ тоѣ самоѣ ростины або только немногихъ родовъ, щобъ при збираню не помѣшалися з собою.

9. При збираню отровливыхъ ростин треба заховати якъ найбѣльшу осторожнѣсть: невѣльно при тѣмъ ъсти, затирати руками очи або отровливѣ ростини брати до устъ. По сконченой працѣ треба руки умити миломъ.

10. Отровливѣ ростини треба все збирати оддѣльно одъ лѣчничихъ ростин.

## II. О сушеню назбираного зѣля.

Назбиранѣ ростины можна сушити природнымъ або штучнымъ способомъ:

1. Корѣня, листя и цвѣти сушиться найлѣпше въ чистомъ,

тѣнистом, сухом, продувном, вольном од всякого пороху мѣсци прим. в стодолах (плевнях), на подах, под стрѣхами и ин. В мокрѣ и непогоднѣ дни добре є сушити лѣчничѣ ростины в добре выметеных, теплых и сухих хижах, в чистых теплых печах, на кухонной блясѣ (шпагетах) и ин. Але при штученом сушеню температура не смѣє бути высша як 35°-40° С, бо инакине ростины пересхнули бы и стратили бы запах и лѣчничу силу.

2. До сушеня разкладаєся (разтрясаєся, разселяєся) зѣля на чистой подлозѣ, на папери чи на полотнѣ тонкими верствами, або развѣшуєся поодинокѣ ростины (цвѣты). Цѣлѣ сніпки (вязанки) один коло другого на розтягненых шнурках або лротах.

3. Під час сушеня треба зѣля часто обертати, легко пе-ретрясати, бо инакине може запаритися, сплѣснѣти и по-чорнѣти.

4. Корѣня перед сушеням треба добре очистити од глини (землї). Звычайно мыеся водою. У деяких ростиин очищуюся сухою щоткою (гл. календарь). До сушеня добре є насилювати корѣня на шнурки, подобно як сунитися грибы.

5. Цвѣты, котрѣ при сушеню дуже кучерявляться (корчаться) прим. глуха жалива (*Lamium album*), крокус (*Salendula officinalis*), коли добре збянуть и трохи присхнуть вже, треба приложити легкою дощечкою и так досушувати. Од того достануть гарний вигляд и будуть мати бóльшу цѣну при продажі.

6. Цвѣты з черениками (спинниками) треба так довго су-шити аж и тѣ череники добре высохнуть.

7. Зѣля має так высохнути, щоб давалося легко ломити, кринити.

8. При сушеню треба уважати, щоб рѣжи є роды ростиин зо собою не пом'якалися; тому треба сушити кожду ростину окремо.

9. Не вбожно сушити в одном и том самом мѣсци (просторѣ) лѣчничѣ и отровливѣ ростины.

10. Высушеный цвѣт має мати природну, або зближену до природної краску, не смѣє бути почорнѣлый.

### III. О перехованю сушеного зѣля.

1. По высушенню треба зѣля вычистити, перебрати и посортувати.

2. Высушене зѣля, залежно од роду и сколькости, складається до паперовых або полотняных мѣхов, коників, скринь, бочок, бляшаных або склянных посудин, завязуєся або добре накрываєся, щоб порох не присѣдав (припадав) и переходився в сухих и воздушных мѣсцях.

3. Пахучѣ (ароматичнѣ) цвѣты и зѣля треба переховувати в добре замкнених посудинах, щоб запах не утѣкав.

4. Коли сушене зѣля переховуєся через доний час в кошах або мѣшках, то добре є умѣстити их над паленым вапном. (Палене вапно вглитає вогкость воздуха и запобѣгає мокрѣню и плѣснѣю).

5. Не волно переховувати разом лѣчничѣ и отровливѣ ростини.

6. До переховуваного сушеного зѣля треба час од часу наглядати, чи наслѣдком вогкости не плѣснѣє. Коли є вогке, (змокрѣле), треба сейчас выбрать и пересушити, бо інакше сплѣснїє и почорнїє.

### СПИС

важнійших лѣчничих и отровливих ростин з поданям  
латинських назв.

Арника — *Arnica montana*  
Афина — *Vaccinium myrtillus*  
Бабка — *Plantago maior*  
(*P. lanceolata*)  
Базник — *Sambucus ebulus*  
Барвинок — *Vinca minor*  
Береза — *Betula alba*  
Бзина — *Sambucus niger*  
Братчики — *Viola tricolor*  
Васильок — *Ocimum basilicum*  
†Вовче лико — *Daphne Mezerium*  
Гавяз — *Symphytum officinale*  
Ганиж — *Pimpinella anisum*  
†Гладушник (зелемозень) —  
*Chelidonium majus*

Горчиця — *Sinapis alba* (*S. nigra*)  
Гогозник — *Vaccinium vitis idaea*  
Гордовля лѣкарска — *Altaea officinalis*  
Губка модринова — *Polyporus officinalis*  
Девятирізил — *Carlina acaulis*  
Дѣвина — *Verbascum thapsus*  
Дрясен — *Polygonum bistorta*  
Дуб — *Quercus pedunculata*  
†Дур-зѣля — *Datura stramonium*  
Жабячѣ огорочки — *Menyanthes trifoliata*  
Жалива — *Urtica dioica*

Завязник — *Potentilla tormentilla*  
Іванок — *Hypericum perforatum*  
Ісоп — *Hyssopus officinalis*  
Калиточник — *Capsella bursa-pastoris*  
Ключики — *Primula officinalis*  
Кмин — *Carum carvi*  
Котяка-росхідниця — *Glechoma hederacea*  
Кроп високий — *Foeniculum officinale*  
Кровавник — *Achillea millefolium*  
Крокис — *Calendula officinalis*  
Крушина — *Rhamnus frangula*  
Кульбаба (молоч) — *Taraxacum officinale*  
Левандъ — *Lavandula vera de Candolle*  
Лелія бѣла — *Lilium candidum*  
Лелія водна — *Nymphaea alba*  
Лен — *Linum usitatissimum*  
Липа — *Tilia grandifolia* (T. *parvifolia*)  
Лопух — *Lappa officinalis*  
Майран огородный — *Origanium majorana*  
Мак огородный — *Papaver somniferum*  
Малина — *Rubus idaeus*  
Маруна — *Chrysanthemum parthenium*  
Марянка пахучая — *Asperula odorata*  
Медунка бѣла — *Lamium album*  
Мелиса — *Melissa officinalis*  
Мята перцева — *Mentha piperita*  
†Нѣміця чорна — *Hyoscyamus niger*  
†Наперстник красный — *Digitalis purpurea*  
Одолян лѣкарский — *Valeriana officinalis*  
Ожина — *Rubus fruticosus*  
Омела бѣла — *Viscum album*

Орѣх волоскій — *Juglans regia*  
Падиволос — *Equisetum arvense*  
Папорть — *Aspidium filix mas*  
Петрушка — *Petroselinum sativum*  
†Песня вишня — *Amora beladonna*  
Пôдбѣл — *Tussilago farfara*  
†Пôзноцвѣт осінний — *Colchicum autumnale*  
Полин — *Artemisia absinthium*  
Порѣчка (яворница) — *Ribes rubrum*  
Придорожник — *Cichorium intybus*  
Просо — *Panicum miliaceum*  
Пядич — *Lyycopodium clavatum*  
Редъка огородна — *Raphanus sativus*  
Рожа дика — *Rosa canina*  
Розмарин — *Rosmarinus officinalis*  
Росичка круглоїста — *Drosera rotundifolia*  
Румянок — *Matricaria chamomilla*  
Рута — *Ruta graveolens*  
Слиз городовий — *Altaea rosea Cavanilles*  
Слиз лѣсовий — *Malva silvestris*  
Спориш — *Polygonum aviculare*  
Тагарске зѣля гл. шувар  
Терніна — *Prunus spinosa*  
Тимян — *Thymus vulgaris*  
Тополя чорна — *Populus nigra*  
Фіялка — *Viola odorata*  
Хмель — *Humulus lupulus*  
Хрѣн — *Armoracia rusticana*  
Центурія — *Erythraea centaurium*  
Чорнобиль — *Artemisia vulgaris*  
Чорнушка — *Nigella arvensis*  
Шалвія — *Salvia officinalis*  
Шувар — *Acorus calamus*  
Щавій — *Rumex acetosa*

Цемелина — Pulmonaria officinalis

Ягода — Fragaria vesca  
Яловец — Juniperus communis

## КАЛЕНДАР

збираня лѣчничих ростин зложеный на основѣ календаря лѣчничих ростин, выданого Центральною Комисією для збираня лѣчничих зел при Министерствѣ публич. здоровья и тѣлесного выхованія в Празѣ 1921.

Поясненія: † означає, что ростина є дуже отровлива. Число умѣщено коло назвы ростины показує кілько рамб свѣжої (сирої ростины) треба на 1 кг сухої. Руськѣ назвы частей ростины означається в торговлї латинськими назвами:

цѣла ростина	herba	ягоды	бассае
листя	folia	пупинки (пички)	геммаe
цвѣти	flores	кора	cortex
овочѣ	fructus	гор корѣня (одденки)	rhizomatatu
настѣня	semina	корняки	tubera

### I.

#### I. ЯНУАРЬ (СѢЧЕНЬ).

Губка модринова (перед су-  
шением треба одкрайти верхну  
бурунту часть).  
омела бѣла (треба збирати мо-  
лодѣ галузки з листками).

### II.

#### ФЕБРУАР (ЛЮТЫЙ).

Омела бѣла (як в януарѣ)  
губка модринова (як в януарѣ)  
тополя чорна (пучки листковѣ  
коли ще липкѣ)  
яловець (дерево зô старых пнѣв  
з молодыми галузками)  
† вовче лико (кора з галузок  
заки ростина зацвите. Высу-  
шенну кору треба звивати  
в клубки).

### III.

#### МАРТ.

а) Цѣла ростина:  
губка модринова (перед су-

шением треба одкрайти верхну  
бурунту часть)  
фіялка

б) листя:

розмарин

в) кора:

† вовче лико (як в януарѣ)  
дуб (з молодых галузок)  
крушина (з молодых галузок  
и пнѣв по дощи; сушити треба  
на сонци)

г) пучки:

тополя чорна (гл. фебр.) (2·50).

д) корѣнь:

гордовля лѣкарска (корѣнь  
з дволѣтної ростины; треба  
скоро сушити)

лопух

гавяз

татарске зѣля (горѣшний ко-  
рѣнь, одденок)

арника (горѣшний корѣнь, од-  
денок) (2·86)

заязвник (горѣшний корѣнь,  
одденок) (1·67)

#### IV.

##### АПРИЛЬ (КВІТЕНЬ).

###### а) Ціла ростина:

марянка пахуча

щемеліна (3·34)

фіялка

влемозень

###### б) листя:

розмарин

береза

кульбаба (молочник) (4)

###### в) цвіт:

тернина (треба сушити як зовнє троха)

ключики

фіялка

###### г) кора:

дуб (гл. март)

крушина (гл. март)

###### д) корінь:

лопух

гордовля лікарська (гл. март)

придорожник (батожник) (3·34)

хрестобвник гіркий

гавяз

арника (горішний корінь)

татарське зъля (горішний корінь)

завязник (горішний корінь)

#### V.

##### МАЙ.

###### а) Ціла ростина:

ключики

зелемозень

арника

марянка пахуча

бабка

щемеліна

рута

братчики (без коріння, заки ще добре розвите)

###### б) листя:

ожина (в половині місяця)

арника (3·34)

береза

підбіл (5)

ягода

шалвія (4)

бобник трилистник

котячка розхідниця

###### в) цвіт:

акація (3·34)

розмарин

румянок

медунка біла (3·34)

тернина (гл. априль)

котячка розхідниця

###### г) корінь:

лопух

###### д) насіння:

† півночев'єт осінній (заки ще дозріє)

#### VI.

##### ЮНІЙ (ЧЕРВЕНЬ).

###### а) Ціла ростина:

арника (3·34)

венедиктина (4)

центрія (4)

падиволос (розгалужена літня ростинка) (6·67)

кровавник

бабка

зелемозен

росичка

рута (2·86)

тымян (4)

чабрик-материнка (4)

братчики

марянка пахуча

###### б) листя:

підбіл

† німіця чорна (5)

оръх волоскій (3·34)  
слиз городовыи (5)  
арника  
† песя вышня (5)  
береза  
† наперстник красный (листя  
без хвостиков, коли рост.  
цвите)  
слиз лѣсовыи (5)  
мелисса (4)  
шалвія  
† дур-зѣля (5)  
бобник трилистник  
котячка-розвѣдница

в) *цвѣт*:

арника (3·34)  
кровавник (8·34)  
бзина (5)  
липа (3·34)  
ожина  
котячка розвѣдница

г) *овочѣ*:

кмин

VII. ЮЛІЙ (ЛИПЕНЬ).

а) *Цѣла ростина*:

vasильоқ (по одцвѣтѣ)  
арника  
калиточник  
полин  
падиволос  
майран (6·67)  
мятка перцева  
кровавник  
бабка  
спориш (гусича трава)  
росичка  
чабрик-материнка  
кропива (жалива)  
зелемовень  
братчики

б) *листя*

арника  
исоп

† песя вышня  
† нѣмица чорна  
слиз лѣсовыи  
барвинок  
мелисса  
лопух  
мятка перцева (5)  
в) *цвѣт*:  
кроцис (6·67)  
румянок (5)  
иванок  
лаваток (4)  
медунка бѣла  
слиз городовыи (5)  
лѣсовыи (5)

исоп

левядь (2·50)  
кровавник  
бзина  
липа  
дѣвина (20)

г) *корѣнь*:

папороть (горѣшний)

д) *овочѣ* (ягоды):

афина (сушиться)

е) *насѣння*:

лен  
гёрчиця  
пядич (порошок)  
† приспор багриголовок  
(матка в колосѣ жита (1·43))

VIII.

АВГУСТ (СЕРПЕНЬ).

а) *Цѣла ростина*:

vasильоқ (по одцвѣтѣ)  
полин (5)  
чорнобиль (з цвѣтом)  
калиточник  
центрія  
падиволос  
майран  
мятка перцева  
кровавник

бабка  
спориш  
росичка  
чабрик-материнка  
жалива  
братчики

б) листя:

исоп  
† песя вышня  
слиз лѣсовый  
мелисса  
мятка перцева  
афина  
барвинок  
иванок  
лопух

в) цвѣт:

иванок  
арника  
исоп  
крохис  
румянок  
медунка бѣла  
слиз городовий  
„ лѣсовий  
кровавник  
дѣвина  
левядь

г) корѣнь:

арника (горѣшний)  
папороть „

д) овочѣ:

афина (ягоды)  
орѣх вол. (зеленѣ лушпинки  
з плодов)  
хмѣль (шишки з самичих цвѣтів)

е) насѣння:

ганиж  
лен  
гірчиця  
пядич (порошок)

IX.

СЕПТЕМБЕР (ВЕРЕСЕНЬ)

а) цѣла ростина:

падиволос  
кровавник  
спориш  
калиточник

б) листя:

левядь  
афина

в) цвѣт:

крохис  
кровавник  
слиз лѣсовый

1) корѣнь:

чорнобиль (не вольно мыти,  
лише щѣткою очистити)  
завязник (гор. корѣнь)  
кульбаба (молоч)  
одолян  
† песя вышня (горѣшний ко-  
рѣнь)  
девятисил  
придорожник (батожник)  
папороть (гор. корѣнь) (2 50)

д) овочѣ:

бзина  
базник (ягоды)  
яловець  
орѣх вол. (зеленѣ лушпинки з  
плодов)  
свербиув, дербанка (з черво-  
ных доспѣлых овочѣв выбрати  
насѣння и сушити або смажити  
з цукром самѣ скреки)  
хмѣль (шишки з самичих цвѣтів)

е) насѣння:

ганиж  
гірчиця  
свербиув (сушиться на сухом  
не горяч. воздуху)

X.

ОКТОБЕР (ЖОВТЕНЬ)

а) *корѣнь*:

гордовля лѣкарска  
арника (горѣш. корѣнь)  
татарске вѣля (горѣш. корѣнь)  
папороть (горѣшин. корѣнь)  
одолян " " (2·86)  
девятирисил  
придорожник (батожн.)  
гавяз  
кульбаба (2·86)

б) *овочѣ*:

яловець  
базник (ягоды)  
бзина  
хмѣль (шишки з самичих цвѣтов)  
свербиуз (як в септ.)  
орѣх (лушпинки)  
дуб (жолуди)

в) *насѣня*:

свербиуз (як в септ.)

г) *дерево*:

яловець (як в фебруарѣ)

XI.

НОВЕМБЕР (ЛИСТОПАД)

а) *корѣнь*:

базник  
гордовля лѣкарска  
татарске вѣля (горѣшний ко-  
рѣнь)

б) *овочѣ*:

дуб (жолуди)

в) *галузки*:

омела бѣла (як в януарѣ)

ДЕЦЕМБЕР (ГРУДЕНЬ)

омела бѣла (як в януарѣ)

ПЛАСТОВЪ ГРЫ И ЗАБАВЫ.

*Хто найскорше одягнєся?*

Грачъ, раздѣленъ на двѣ части, складаютъ на означене мѣсце на одну купу свої плащъ, або черевики — навѣть и всю одѣж.

На данный знак бѣжутъ до купы, кождый выбирає свое, чуже вѣдкидає, одягнєся, обуєся цѣлком и бѣжить на означене мѣсце, де стане в ряд.

Котрий ряд скорше одягнувся — сей побѣдив.

*Познаваня особ через дотик.*

Чотыри, або пять особ стане в ряд бѣля себе, а один з них иде и подастъ кождому з них руку и запамятав дотик руки, якій мав у поодиноких грачъв. Напр. вогка рука, суха, зимна, тепла, тверда, мягка, мала, велика и т. д. Опосля дастъ собѣ завязати очъ а оден з грачъв подастъ йому руку. Посля дотику має вон вѣдгадати, хто то є. Мѣсто подати руку, можна

дотикатися лица, волося, перейти рукою по одягу и так вôдгадувати.

### *Познаваня осбъ слухом.*

Гра подобна до попередноѣ. Один з грач'в иде вôд одного до другого, а кождый скаже свое имя природным голосом. Вôдтак завязуєся йому очи, а один з грач'в скаже чуже имя або якесь иньше слово. Пôсля звуку пôзнає, кто то був.

Або:

Попри грача перейде кôлькох иньших своим природным кроком. Вôдтак завяжують йому очи, а один з участников перейде коло него. Пôсля звуку вôдгадує, кто то був.

### *Взяти предмет з руки.*

Грається в двох. А поставить отворену руку и положить на неѣ малый предмет (орѣх, дрôбный грѣш, кам'янчик). Б стане перед ним на вôддаль руки, дивиться прямо на А и наглым хватом возьме йому предмет з руки. А стараєся швидко замкнуть долоню и предмет не дати. Коли Б не вхопить предмет програває, а коли вхопить скорше як А замкнув руку, тодѣ програє А. Кому не повелося бôльше вхопити, чи замкнуть руку сей програб. Рука мусить бути просто вытягнена, предмет свободно на долонѣ лежати.

### *Спостерѣганя в природѣ.*

Выйдемо в природу и кождый записує, що бачить и порôвнуємо выслѣды. Прислушуємося звукам и догадуємося про их причины и мѣсце. Пôсля лету розріжняємо птиц' (ластовку, воробця, соловея и т. д.), пôсля спѣву (сойку, дрозда, жовку).

### *Два тaborы.*

Мѣж двѣ дружины, якѣ стоять напроти себе назначується линія. Пластуны стоять по обоих сторонах єї и стараються вхопити своего противника за ногу, чи за руку, голову и перетягнути через линію. Кого перетягнули, сей выходит з гры. Побѣдник шукає иньшої жертви. Гра кончиться, коли по одній сторонѣ не стане противників.

### *Змаганя ѣздцѣв.*

Грає найменше четырьох, два проти двох, з них один сидить другому на плечах и старається противника скинуть або стягнути з „коня”.

### *Злай сусѣд.*

Грачѣ в числѣ 10-20 стають в круг вѣдаленѣ вѣд себѣ на 2 кроки. Один входить в середину. Грачѣ подають собѣ малій мячик, яким цѣляють в середнього. Сей выгинається. Можна кидати мячом лише взятым з руки, нѣколи пѣднесеным из землї. Хто бѣ в середнього а не трафить, иде на його мѣсце. Гра стає быстрійшою, коли кидають двома мячиками рѣвночасно. В серединѣ може бути також двох чи трьох, грачѣв а тодѣ грається аж трьома мячиками.

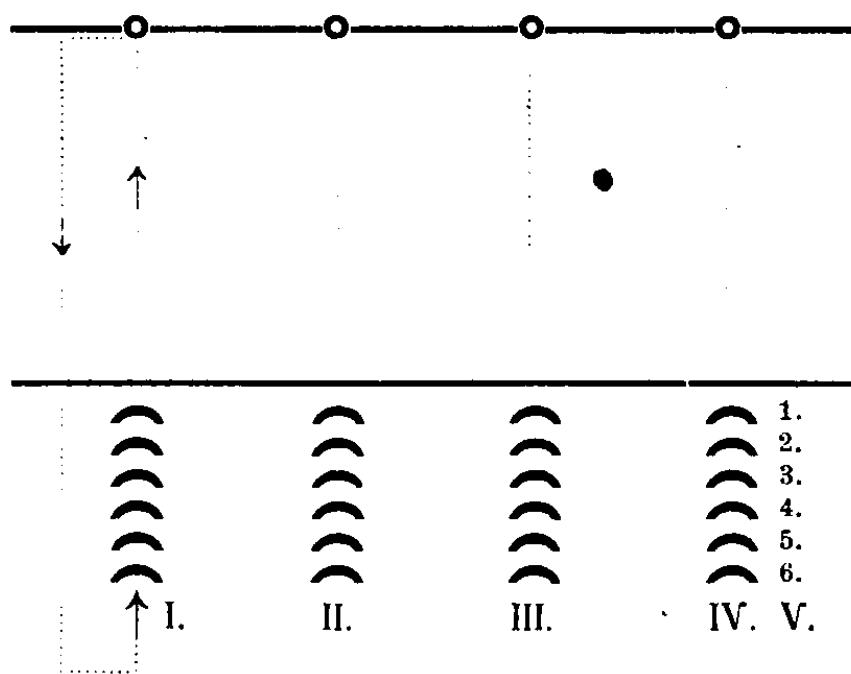
### *Выкиненя з кругу.*

20—30 грачѣв стане в круг на крок вѣд себе. Один иде в середину и має великий мяч. Грачѣ на обводѣ розведуть ноги и легко наклоняться до середини. Ноги сусѣдів до себе прилягають, щоби не було мѣж ними переходу. Середній грач старається всякими способами по землї перегнати мяч помѣж ногами котрогось з грачѣв. Сей скоро збогнєся, вхопить мяч руками и заверне до середини. Хто пропустить мяч — иде в середину.

### *Клепана.*

Дружины 6—10 членів стануть в рядѣ (один грач за другим) побѣдѣ себе у вѣдаленю вѣд себе 2 метрів. Кожда дружина має перед собою у рѣвном вѣдаленю 20—50 кро-ків якусь цѣль, предмет, камінь, дерево, до котрої кождый грач мусить добѣгти и три разы по сїм предметам ударити.

*Змаганя:* На даний знак выбѣжути всѣ першѣ, кождый з палицею в руцѣ, бѣжути до цѣли, кождый з них застукає до неї три разы, бѣжити назад, подає палицю другому и стане за останним. Другій, як лиш дѣстав в руки палицю, бѣжити з нею так як и першій и т. д. аж доки першій стане на самому передѣ и пѣднесеням палицѣ дасть знак, що бѣг скончився а тым самым дружина выграла.



### *Клепана з перешкодами.*

Гра відбувається як передше, лиш зам'ять гладкого б'югу кождий мусить побороти по дорозі для всіх однаку перешкоду (нпр. об'їсти дерево, перескочити ров).

### *Скакана клепана.*

Як лише грач три разы вдарив предмет и приб'їг назад, при помочи слѣдуючого змагуна несе скоро палицю 30—40 цм. над землею з переду в зад и всѣ мусять єї перескочити. Сей, що відклепав, стоить ззаду а помогач з палицею б'їжть тепер що силы до цѣли клепати.

### *Клепана з пролаженям.*

Цѣла дружина стоїть з розведенными ногами так, що ноги творять тунель. Змаганя зачинає останній, котрий на даний знак перелѣзе по пôд ноги и поб'їжть до цѣли. А вернеся, віддасть палицю останньому а сам стане на перед.

### *Посол.*

Посол (один або бôльше) є высланий на означене мѣсце з депешою. Чета противникôв у віддаленю 200 м. від цѣли

старається його приловити. Посол може ужити всяких способів, щоби лиш перехитрити противника.

В мѣстѣ звичайно цѣлею є пошта, де радо витиснуть на паперѣ печатку на доказ, що там був. В природѣ у цѣли є судія, або довѣрена особа. З поворотом є тяжша рѣч. Посол може втѣкати, не смѣє однак зловленый вириватися.

### *Позбр на слѣди.*

Гра полягає на том, що сей, хто перший побачить якись означенѣй рѣчи, дѣстає хрестики. И так: 1 ворона, 1 хрестик, 1 кôнь 2 хр., 1 вôвця 3 хр., 1 коза 4 хр., 1 кôтка 5 хр., 1 сокол 6 хр. 1 сова 7 хр. Побѣдником є сей, що перший одержить 25 чи 50 хр., як було умовлено.

Грою сею забавляються пластуни пôчас походу, коли хочемо викликати заинтересованя до слѣдження.

Також забавляємося нею у поїздѣ, щоби нам веселійше час пройшов. Одна частина хлопцїв сидить при вôниках з правої сторони, друга по лѣвой.

### *Заяць и собака.*

Один хлопець є заяцем и выбѣгає з гущавини. Коли бѣжить залишає за собою слѣди (кладе кам'янчики, кидає паперцѣ и т. д.). По 10 хвилях выбѣгає за ним другій пластун — пес. Іде по слѣдах. Заяць сховався, пес його вислѣдив и зачинає ловити. Коли зловить — виграє — а втѣк заяць в табор — програє.

### *Нюх пластуна.*

Проводник приготовляє кольканайця рурок из паперу и вкладає в них рôжнѣ предметы, що видають запах, як цвѣты, каву, скреку из помаранчѣ, кмин, чесник, цибулю и т. д. Опосля дає по черзѣ нюхати всѣм пластунам, котрѣ записують собѣ на паперѣ, якѣ предмети познали, або говорять проводникови з памяти.

### *Ворог в таборѣ.*

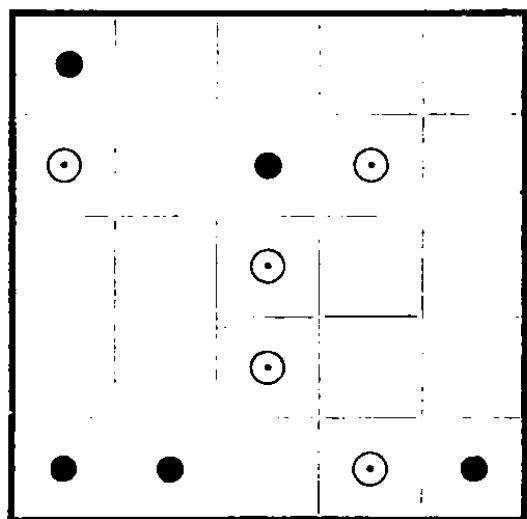
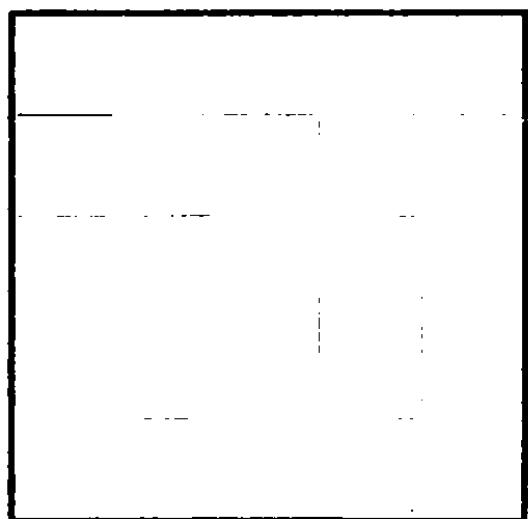
З рана повѣсѧть в таборѣ червону хустку на деревѣ а коли пластуни є при роботѣ, або забавѣ иде проводник

и кождому шепче: „В таборѣ є ворог“, але одному каже: „В таборѣ є ворог и ты є ним“. При тõм скаже йому, куда має занести хустку — найдальше чверть години сходу вôд табору. Назначений грач має протягом трьох годин неспосторожено вкрасті хустку і втекти з нею на означене мѣсце. Нѣхто з останніх не знає, хто є ворогом і куда утѣк. Хто першій спостерѣг, що нема хустки, дає трївогу. Всѣ покидають свою працю чи забаву і кидаються в погоню за ворогом. Хто з пластунôв здобуде бодай кусок хустки — виграє. Коли нѣхто не зловив — виграє ворог.

### *Сетонова гра.*

Основатель американського пласту Е. Т. Сетон зложив гру, котра для вправы памяти є дуже важною.

В грѣ бере участь двох пластунôв, оба мають квадратовий папер або картон о величинѣ 30 цм., роздѣленый на 25 квадратикôв. Кождый пластун має 5 кам'янцїв і 5 орѣхôв.



Один з грачôв роскладає их на своїх квадратках в яком — будь порядку. Другій грач приглянеся сему через пять секунд, посля чого першій грач закрýє свôй картон а другій мусить уложить свої предметы в таком самом порядке. Вôдтак таблицї поръвнюють. За кождый добре умъщений кам'янъ чи орѣх зискує грач +, за кождый зле положений —. До гри можна ужити бôльше предметоôв.

## *Вправы памяти.*

1. Пластун выгляне через вікно на 1 минуту и скаже, що бачив. Другій пластун глядить через друге вікно так само довго и скаже також, що бачив. Хто більше запамятав, сей выграв.

2. Пластуни увійдуть до кімнати на 1 мин. розглянувшись. Опосля нарисують плян кімнати и додадуть список предметів, якъ бачили.

## *Кимова гра.*

Розкладаємо на столъ 24 малых предметовъ: гузик, олѣвець, орѣхъ, крейду, скло, ножъ, гребень, годинник и т. д. и се все накрываемо паперомъ, чи якоюсь матерію. Зробимо список предметовъ и пластуновъ, котръ беруть участъ в забавѣ.

Предметы	Вѣтер	Дуб	Горїшок	Колосок
Гузик				
Олѣвець				
Орѣхъ				
Скло				
Годинник				

Відкрываемо тѣ предметы на одну минуту, а потомъ знову их закрываемо. Каждый шепотомъ голосить проводникови, якъ предметы запамятав, а сей зазначує в списку. Победникомъ є сей, що запамятав найбільше предметовъ. Можна и в сей способъ зробити, що кождий записує запамятанї предмети на карточцѣ и их потомъ передає.

Гра та дostaла назvu від Киплингового героя Кима, который выхованый в сей способъ могъ познiйше дуже быстро орiентуватися.

## ВУЗЛЫ.

Пластуны учатся вязати вузлы в таборах и домовках. Потрѣбуютъ се знати, бо часто житя зависить вѣдь добрѣ за-вязаного вузла.

Добрый вузол не розвяжеться анѣ при натягненю шнура, анѣ при звѣльненю, але мусимо вѣдовѣдно до потребы його звязати.

У нас житя не вымагає знаня вязаня вузлôв, як у на-родôв котрѣ живуть над морем и занимаютъся мореплавством. На вѣтрильных суднах є богато линв и шнурôв, при помочи которых прикрѣплюємо вѣтрило и надаємо напрям дороги. А до сего уживається рôжных, прерôжных узлôв, котрѣ мають рôжи назвы.

Вузлы споють сильно двѣ линви, або обвязують сильно предмет.

Ключки є звязанѣ свободнійши и за малым розтягненям вѣльного конца розвязуютъся.

При своїй працѣ у вѣльній природѣ, на прогульцѣ, в таборѣ пластун познає их ужиток и не мусить бояться, що вѣтер о пôвночи стягне йому шатро, бо знає, що всѣ вузлы сильно и добре звязав. Докаже також и в ноchi звязати тѣ вузли, з котрими є обзнакомленый.

Нѣхто ще не збрав цѣле число всѣх можливых вузлôв, которых уживається — але є их певно понад сто.

Три свойства мусить мати добрый вузол: 1. треба його правильно звязати, 2. певно держиться вѣн на своим мѣсци, 3. треба його легко розвязати.

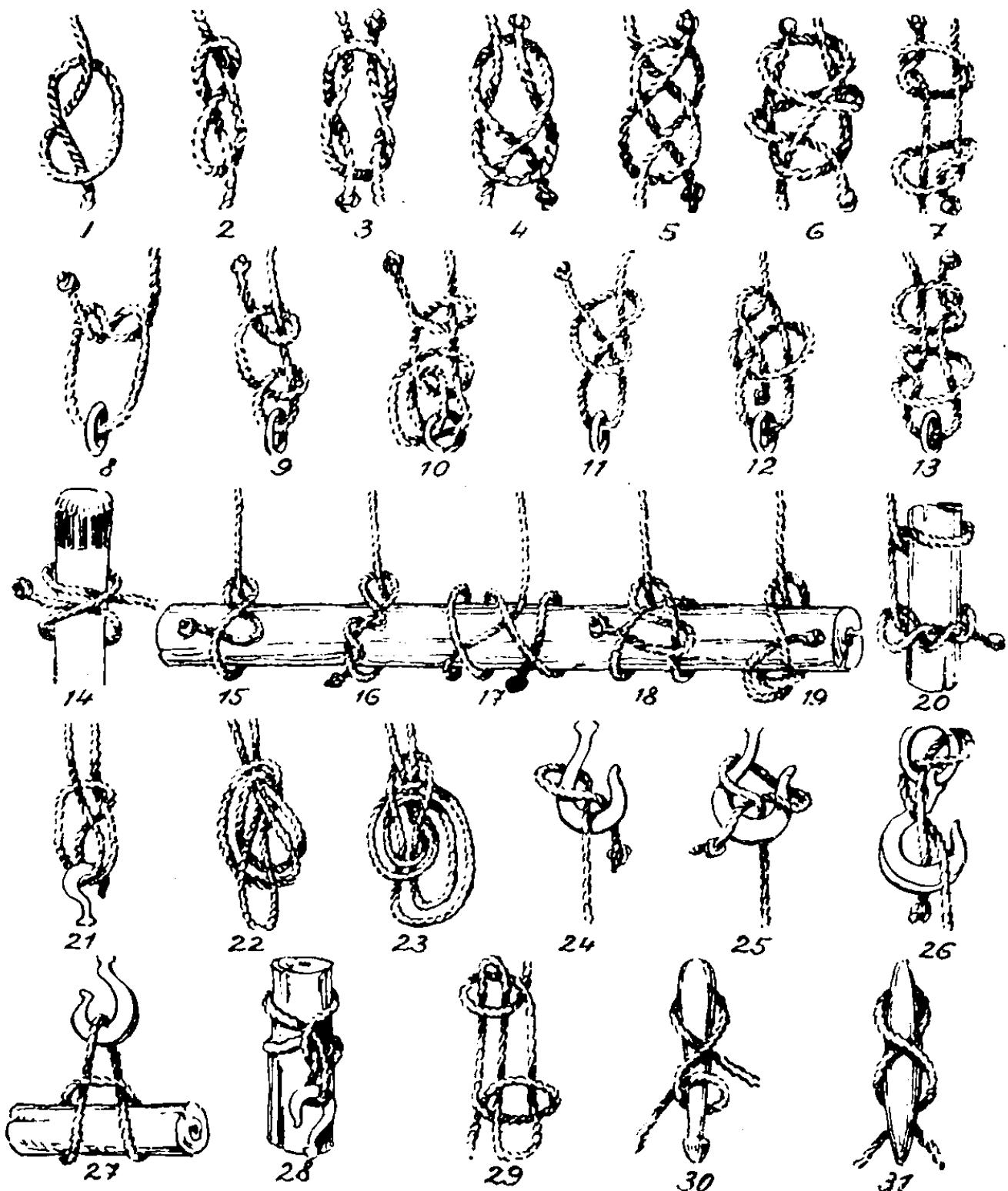
При линвѣ або шнурѣ розрôжняємо:

а) якусь часть, котру завсѣди тримаємо в лѣв旣 руцѣ, коли вяжемо вузол,

б) вѣльний конець, котрим вяжемо вузол. З правила буває вѣн обвинений,

в) ключка, котра повстала в наслѣдок обвиненя вѣль-ним концем якоюсь часть линви.

г) око, яке повстало в наслѣдок перехрестя вѣльного конца з якоюсь частею. На таблицѣ є зазначенѣ рôжнѣ способы, як ужити шнурка або линви:



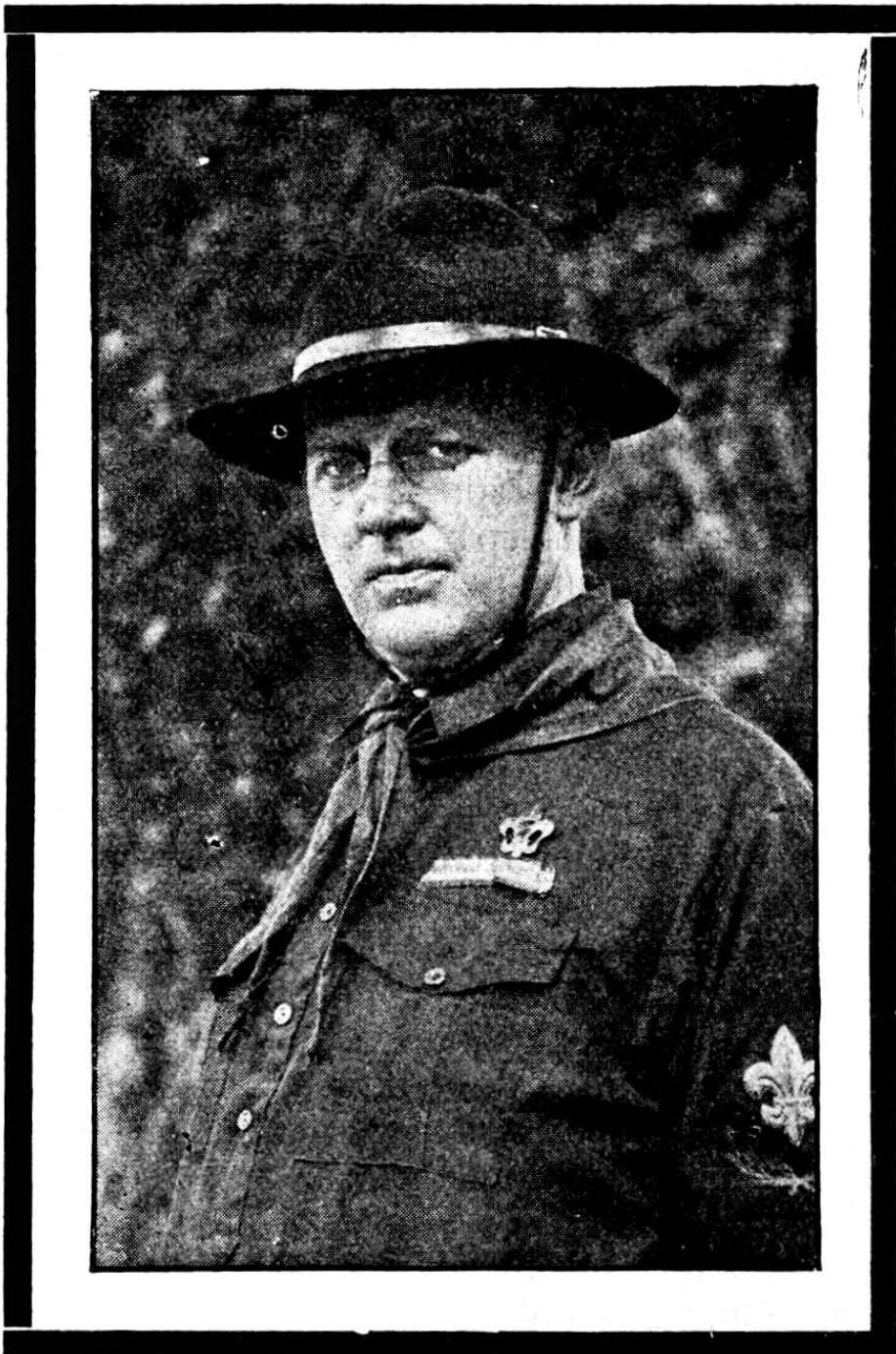
1. звичайний вузол.
2. восьмковий вузол.
3. ключковий вузол до звязування двох лінв (найбільше уживається його при першої помочі).

4. вѣтрильный вузол (часто уживаный).
  5. перехрестный вузол до звязуваня довгих линв.
  6. подвойный вѣтрильный вузол — сильнійшій як звычайный.
  7. рыбарскій вузол, також англійскій, уживаный рыбаками при злученю двух шнуроб рбжноъ силы.
  8. вузловый завѣс.
  9. подвойна половинна ключка.
  10. рыбарска ключка.
  11. ключка до привязуваня переважно худобы.
  12. напиначка, дуже уживана моряками.
  13. ключка з двома вузлами, якъ не высмикаються.
  14. корабельна ключка з двух половинных ключок (на стовпъ, або линвъ не збуснеся).
  15. половинна ключка.
  16. 17, 18, 19 рбжнъ комбинованъ ключки.
  20. ключка до тяганя тягароб.
  21. ключка, око.
  22. подвойный звычайный вузол з двух линв.
  23. напиначка з обвиненям — надаєся до спускання тягароб з великоъ высоты.
  24. бекуельска ключка цѣлком звычайна — сказавбы ты, що нѣчого не унесе — але помиляєшся.
  25. морска ключка, якоъ уживаєтся, коли линвы є ховзкъ.
  26. бекуельска подвойна ключка — сильнійша як обѣ попереднѣ.
  27. ключка.
  28. занавѣс на ключцѣ.
  29. скорот, якій скорочує линву.
  30. ключка, якоъ уживаєся до припинання човнъв.
- Годъ описувати, як рбжнъ ключки вяжеся. — Пластун, якій приглянеся образкам, зразу потрафить ключку звязати, — опосля навѣть при замкненых очах.
- Вѣд новика вымагаемо при испытѣ знаня вязаня вузлоб 1., 3., 4., 7., 12., 14., 29.





## ОСТАП ВАХНЯНИН.



Страшна, невмолима смерть вырвала из наших рядов одного з найкрасших пластунôв, организатора и редактора „Пластуна“, заступника окружного звѣтодавця в Ужгородѣ Остапа Вахнянина.

Покойний уродився 25. марта 1890 р. в Сtryю в Галичинѣ як син професора гімназії. Вже як ученик гімназії в Сtryю, брав живу участь в руському студентському кружку. По зложенню матури вступив на філософичний факультет університету у Львовѣ. Скінчивши університетські студії одержав в 1914 р. мѣсце гімназіальногочителя у Львовѣ. Коли вибухла свѣтова війна, вони яко свѣдомий син свого народу вступив в ряди Українських Сѣчових Стрѣльців, щоби боротися за волю свого бѣдного народу. Яко підхорунжій У. С. С. вони не лиш воювали, але і працювали для культурного поднесення нашого темного народу на Волинї, яко учитель в ново-зложеных українських школах. По розпадѣ Австрії в 1918 р. боровся проти Польщі а потім учителювали в Винницѣ на Українѣ. Коли організовано славно — звѣсний у свѣтѣ хор — „Українську Капелю“, вони став єї членом і в характерѣ адміністратора обѣхав з капелею середню і західну Європу. В лѣтѣ 1920 р. приїхав разом з частиною капелі до Ужгороду. Сей гурток спѣваків зъездив майже цѣлу Подкарпат. Русь розбуджуючи руською пѣснею національну свѣдомості тутешніх Русинів.

Коли в януарї 1921 р. зорганизовано „Руський Театр“ тов. Просвѣти, вступив бл. п. Остап в єго члени і до юнія 1922 р. був єго адміністратором. В септембрї 1922 р. одержав мѣсце професора при реальній гімназії в Ужгородѣ. Скоро зedнав собѣ любов учеників, тому не диво, що коли в фебруарї 1923 р. приступив до організації пластового віддѣлу, записалася в пластуни дуже велика скількість учеників і учениць гімназії. Перенявшися пластовими ідеями присвячує вони весь свій вільний час організації пласту і поширеню пластового руху. При пластѣ зорганизував хор, з которым виступав на концертах і представленнях. Коли пластовий союз почав видавати свою часопись, вони обняв редакцію руської часті. Працювали все серед дуже тяжких обставин. Платню мав дуже малу, так що мусив давати приватні лекції; помимо того не представав працювати для пласту, нераз до позної ночі сидів з пластунами працюючи над зложеням числа „Пластуна“, коректурою, то що. Видѣв, що недостаток фахової літера-

туры припинює розвой пл. організації; тому написав брошурку „Пласт“, переклав кілька оповідань Сетона и приготовив до друку сей великий пластовий підручник. Але появы ёго не дождався. Покойний був пластуном-ідеалистом. Вони мріяв про се, що молоде покоління виховане в пласті піднесе з культурного и економичного занепаду наш темний подкарпатско-русській народ.

Аж ось нещасний случай вирвав ёго з помежи нас. 30. VIII. вечером ъхав ровером по стромкій улиці и упав так нещасно, що розбив собі череп. 31. VIII. вечером розбійилася по Ужгороду страшна, але на жаль правдива вѣстка: Остапа Вахяніна не стало мъж нами. Нѣхто не хотѣв вѣрити: „Се неможливе, я его вчера бачив, говорив з ним“. Але се була правда! Заплакали пластуни.... Але в душѣ кожого вѣдозвався голос: „Умер Ты, наш улюбленый Остапе, але дух Твой останеся на вѣки мъж нами. Спи спокойно! Не пропаде марно Твоя праця. Тобою ширенѣ идеї на все остануть в наших сердцах. Най буде Тобі рôдна земля пером!

*B. Комаринський.*

